

SEA-DOO®



2019 MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Inclui informações de segurança,
moto aquática e manutenção



GTI™ /GTR™ /WAKE™ SÉRIE

ADVERTÊNCIA

Leia este manual na íntegra.
Ele contém informações importantes sobre a segurança.
Idade mínima recomendada para dirigir este veículo: 16 anos.
Mantenha este Manual do proprietário dentro da moto aquática.

2 1 9 0 0 1 9 7 3 _ P T

Instruções originais

ADVERTÊNCIA

Desconsiderar quaisquer precauções e instruções de segurança contidas neste Manual do proprietário, no *VÍDEO DE SEGURANÇA* e nas etiquetas de segurança do produto pode resultar em ferimentos, incluindo o risco de morte!

ADVERTÊNCIA: PROPOSIÇÃO 65 DA CALIFÓRNIA

 **ADVERTÊNCIA:** A operação, assistência e manutenção de uma embarcação marítima recreativa podem expor você a produtos químicos, incluindo gases de escapamento, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo, que são conhecidos no estado da Califórnia como produtos que podem causar câncer e defeitos de nascença ou outros problemas no aparelho reprodutor. Para minimizar a exposição, evite a inalação de gases de escapamento, não coloque o motor em marcha lenta exceto conforme necessário, efetue a manutenção de seu veículo em uma área bem ventilada e utilize luvas ou lave as mãos frequentemente durante a manutenção do seu veículo. Para mais informações, acesse www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.



No Canadá, os produtos são distribuídos pela Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

Nos EUA, os produtos são distribuídos pela BRP US Inc.

GTX⁺ é uma marca comercial da Castrol Ltd. Usada sob licença.

Esta é uma lista não abrangente de marcas comerciais de propriedade da Bombardier Recreational Products Inc. ou de suas afiliadas:

4-TEC™	GTI™ Limited 155	Learning Key™	VTS™
D.E.S.S.™	GTI™ SE 90	O.T.A.S.™	WAKE™ 155
iBR™	GTI™ SE 130	Rotax®	XPS™
iControl™	GTI™ SE 155	Sea-Doo®	
iTC™	GTR™ 230	Sea-Doo LK™	
GTI™ 90	GTR™-X 230	T.O.P.S.™	

PREFÁCIO

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguide.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguide.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Parabéns pela aquisição de uma nova moto aquática pessoal Sea-Doo® (PWC) Ela conta com a garantia BRP e uma rede de concessionárias autorizadas de motos aquáticas Sea-Doo, pronta para lhe fornecer as peças, serviços ou acessórios que você precise.

Sua concessionária está comprometida com a sua satisfação. Ela foi treinada para realizar a preparação e revisão iniciais de sua moto aquática, bem como realizar o ajuste final antes de efetuar a entrega. Se necessitar de mais informa-

ções sobre os serviços, favor perguntar à concessionária.

Na entrega, você também foi informado sobre a cobertura da garantia e assinou a *LISTA DE VERIFICAÇÃO DE ENTREGA* para assegurar que a sua nova moto aquática foi preparada conforme a sua total satisfação.

O que você deve saber antes de sair dirigindo

Para saber como reduzir o risco de você ou outras pessoas se ferirem ou morrerem, leia as seguintes seções antes de operar a moto aquática:

- *INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA*
- *INFORMAÇÕES SOBRE A MOTO AQUÁTICA.*

Leia e entenda todas as etiquetas de segurança de sua moto aquática e assista com atenção o *VIDEO SOBRE SEGURANÇA* disponível em <https://www.sea-doo.com/safety>.



Se as advertências contidas neste Manual do proprietário não forem seguidas, é possível que ocorram ferimentos graves ou até a morte.

A BRP recomenda que você faça um curso de navegação segura. Consulte sua concessionária ou autoridades locais para saber se há algum curso deste tipo em sua área.

Em algumas áreas é obrigatório uma licença de pilotagem para operar um barco de lazer.

ADVERTÊNCIA

Familiarize-se bem com esta PWC. Ela pode exceder em desempenho outras motos aquáticas que você já tenha pilotado.

Mensagens de segurança

Este Manual do Proprietário usa os seguintes símbolos e termos para enfatizar informações específicas:

O símbolo de alerta de segurança

 **indica um perigo potencial de ferimento.**

ADVERTÊNCIA

Indica uma situação de risco que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 **CUIDADO** Indica uma situação potencial de risco que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

AVISO Indica uma instrução que, se não for seguida, pode danificar seriamente componentes da moto aquática ou outros bens.

Sobre este Manual do proprietário

Este Manual do proprietário foi preparado para familiarizar o proprietário/piloto ou passageiro com esta moto aquática e seus variados comandos, sua manutenção e as instruções de navegação segura.

Guarde este Manual do proprietário na moto aquática para poder consultá-lo sobre operação, instruções a terceiros, manutenção e solução de problemas.

Note que este manual está disponível em vários idiomas. Em caso de qualquer discrepância, a versão em Inglês deverá prevalecer.

Se desejar consultar e/ou imprimir mais uma cópia do Manual do proprietário, acesse o site www.operatorsguides.brp.com.

As informações contidas neste documento são atuais na ocasião da sua publicação. A BRP, entretanto, mantém uma política de melhoria contínua de seus produtos, sem ter a obrigação de implementá-las nos produtos fabricados anteriormente. Em virtude de mudanças posteriores, é provável que existam diferenças entre o produto fabricado e as descrições e/ou especificações neste manual. A BRP se reserva no direito de, a qualquer momento, cancelar ou alterar as especificações, projetos, características, modelos ou equipamentos sem incorrer em qualquer obrigação.

Este Manual do proprietário deve permanecer na moto aquática quando for vendida.

***Esta página está
intencionalmente em branco***

ÍNDICE

PREFÁCIO	1
O QUE VOCÊ DEVE SABER ANTES DE SAIR DIRIGINDO.....	2
MENSAGENS DE SEGURANÇA.....	2
SOBRE ESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO.....	3

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

PRECAUÇÕES GENÉRICAS	12
EVITE A INTOXICAÇÃO POR MONÓXIDO DE CARBONO.....	12
EVITE INCÊNDIOS E OUTROS RISCOS PROVOCADOS PELA GASOLINA.....	12
EVITE QUEIMADURAS NAS PEÇAS QUENTES.....	13
ACESSÓRIOS E MODIFICAÇÕES.....	13
MENSAGENS ESPECIAIS SOBRE SEGURANÇA	14
LEMBRETES SOBRE OPERAÇÃO SEGURA.....	14
ESPORTES AQUÁTICOS (REBOCAR COM A MOTO AQUÁTICA).....	19
HIPOTERMIA.....	21
CURSOS DE SEGURANÇA NÁUTICA.....	22
TRANSPORTANDO CARGAS.....	22
TECNOLOGIAS ATIVAS (ICONTROL)	23
INTRODUÇÃO.....	23
ITC (CONTROLE DE ACELERAÇÃO INTELIGENTE).....	23
IBR (SISTEMA DE FREIO E RÉ INTELIGENTES) (SE EQUIPADO).....	25
EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA	27
EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA NECESSÁRIOS.....	27
EQUIPAMENTOS ADICIONAIS RECOMENDADOS.....	29
EXERCÍCIOS PARA PRATICAR	30
ONDE PRATICAR OS EXERCÍCIOS.....	30
EXERCÍCIOS PARA PRATICAR.....	30
FATORES IMPORTANTES QUE NÃO DEVEM SER NEGLIGENCIADOS.....	31
REGRAS DE NAVEGAÇÃO	32
REGRAS OPERACIONAIS.....	32
ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL	34
PROCEDIMENTO DE ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL.....	34
REQUISITOS DE COMBUSTÍVEL.....	35
INFORMAÇÕES PARA REBOQUE	36
ETIQUETAS IMPORTANTES NO PRODUTO	38
ETIQUETAS.....	38
ETIQUETAS DE SEGURANÇA DA MOTO AQUÁTICA.....	38
ETIQUETAS DE CONFORMIDADE.....	45
INSPEÇÃO DE PRÉ-PARTIDA	47
O QUE FAZER ANTES DE LANÇAR A MOTO AQUÁTICA NA ÁGUA.....	47
O QUE FAZER DEPOIS DE LANÇAR A MOTO AQUÁTICA NA ÁGUA.....	52

INFORMAÇÕES SOBRE A MOTO AQUÁTICA

CONTROLES.....	54
1) GUIDÃO.....	56
2) BOTÃO DE PARTIDA/PARADA DO MOTOR.....	56
3) INTERRUPTOR DE DESLIGAMENTO DO MOTOR.....	57
4) ALAVANCA DO ACELERADOR.....	59
5) ALAVANCA DO IBR (SISTEMA DE FREIO E RÉ INTELIGENTES) (SE EQUIPADO).....	59
6) BOTÕES MODE/SET (TODOS OS MODELOS, EXCETO GTR-X).....	60
7) BOTÕES PARA CIMA/PARA BAIXO (TODOS OS MODELOS, EXCETO GTR-X).....	61
8) BOTÃO CRUISE (MODELOS WAKE).....	61
9) BOTÃO VTS (SISTEMA DE TRIM AJUSTÁVEL) (MODELOS GTR).....	61
10) BOTÃO SPORT (ESPORTIVO).....	62
11) BOTÃO ECO.....	63
12) BOTÃO MODE.....	63
13) BOTÃO DE CONTROLE DE VELOCIDADE.....	63
14) SETAS PARA A ESQUERDA/PARA CIMA/PARA BAIXO/DIREITA E BOTÕES OK.....	63
CENTRAL DE INFORMAÇÕES (INSTRUMENTOS).....	65
A) PAINEL MULTIFUNCIONAL.....	66
B) VELOCÍMETRO ANALÓGICO.....	73
C) TACÔMETRO ANALÓGICO.....	73
D) LUZES INDICADORAS / ÍCONES.....	73
NAVEGAÇÃO NO PAINEL MULTIFUNCIONAL.....	74
ALTERANDO A INDICAÇÃO DO DISPLAY NUMÉRICO.....	78
ZERANDO A INDICAÇÃO DO DISPLAY NUMÉRICO.....	79
CONFIGURAÇÃO DO PAINEL MULTIFUNCIONAL.....	79
DISPLAY DIGITAL DE 7,5".....	81
DESCRIÇÃO DO PAINEL MULTIFUNCIONAL.....	81
LUZES INDICADORAS.....	82
CONFIGURAÇÕES.....	84
MENU DA SETA PARA A DIREITA.....	84
MENU DA SETA PARA A ESQUERDA.....	84
DEFININDO O IDIOMA.....	85
EQUIPAMENTO.....	86
1) PORTA-LUVAS.....	86
2) COMPARTIMENTO DE ARMAZENAMENTO DIANTEIRO.....	86
3) ASSENTO.....	87
4) BARRA DE APOIO DO PASSAGEIRO.....	88
5) ESTRIBO.....	88
6) PLATAFORMA DE EMBARQUE.....	89
7) OLHAIS DIANTEIRO E TRASEIRO.....	89
8) BUJÕES DE DRENAGEM DO BOJO.....	90
9) MASTRO PARA ESQUI/WAKEBOARD (SOMENTE MODELO WAKE).....	90
10) RACK DE WAKEBOARD (SOMENTE MODELO WAKE).....	91

11) ESPAÇADOR DE GUIDÃO AJUSTÁVEL (SE EQUIPADO).....	93
PERÍODO DE AMACIAMENTO.....	94
OPERANDO DURANTE O PERÍODO DE AMACIAMENTO.....	94
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO.....	95
EMBÁRCANDO NA MOTO AQUÁTICA.....	95
COMO DAR A PARTIDA NO MOTOR.....	99
COMO DESLIGAR O MOTOR.....	99
COMO VIRAR A MOTO AQUÁTICA.....	100
COMO ENGATAR NEUTRO (SOMENTE MODELOS EQUIPADOS COM IBR).....	101
COMO ENGATAR PARA FRENTE (SOMENTE MODELOS EQUIPADOS COM IBR).....	102
COMO ENGATAR E USAR O REVERSO (SOMENTE MODELOS EQUIPADOS COM IBR).....	102
COMO ENGATAR E USAR O FREIO (SOMENTE MODELOS EQUIPADOS COM IBR).....	104
COMO USAR O SISTEMA DE TRIM AJUSTÁVEL (VTS).....	106
RECOMENDAÇÕES GERAIS DE OPERAÇÃO.....	111
MODOS DE OPERAÇÃO.....	114
MODO TOURING (PASSEIO).....	114
MODO SPORT (ESPORTIVO).....	114
MODO ECO (MODO DE ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL).....	117
MODO LIMITADOR DE VELOCIDADE (MODELOS GTR-X).....	118
MODO CRUZEIRO (SE INSTALADO).....	119
MODO BAIXA VELOCIDADE.....	122
MODO ESQUI.....	124
MODO CHAVE APRENDIZADO.....	127
PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.....	129
LIMPEZA DA ENTRADA DE ÁGUA DA BOMBA DE JATO E DO IMPULSOR.....	129
MOTO AQUÁTICA EMBORCADA.....	132
MOTO AQUÁTICA SUBMERSA.....	132
MOTOR INUNDADO COM ÁGUA.....	133
REBOCANDO A MOTO AQUÁTICA NA ÁGUA.....	133

INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO

PLANO DE MANUTENÇÃO.....	136
PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO.....	139
ÓLEO DO MOTOR.....	139
LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO MOTOR.....	143
BOBINAS DE IGNIÇÃO.....	144
VELAS DE IGNIÇÃO.....	145
SISTEMA DE ESCAPAMENTO.....	146
PLACA DE PILOTAGEM E GRADE DE ENTRADA DE ÁGUA.....	147
ÂNODO SACRIFICIAL.....	148
MASTRO PARA ESQUI/WAKEBOARD (WAKE).....	148
FUSÍVEIS.....	148

CUIDADOS COM A MOTO AQUÁTICA.....	151
CUIDADOS APÓS O USO.....	151
LIMPEZA DA MOTO AQUÁTICA.....	151
PREPARAÇÃO PARA ARMAZENAMENTO E PRÉ-TEMPORADA....	152
ARMAZENAMENTO.....	152
PREPARAÇÃO PRÉ-TEMPORADA.....	155

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

IDENTIFICAÇÃO DA MOTO AQUÁTICA.....	158
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO CASCO.....	158
NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO MOTOR.....	158
IDENTIFICAÇÃO DE FABRICANTE DO MOTOR.....	159
CHAVE RF D.E.S.S.....	160
INFORMAÇÕES REGULATÓRIAS DO PAINEL MULTIFUNCIONAL (MODELO GTR-X).....	161
INFORMAÇÕES SOBRE EMISSÕES DO MOTOR.....	164
RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE.....	164
RESPONSABILIDADE DA CONCESSIONÁRIA.....	164
RESPONSABILIDADE DO PROPRIETÁRIO.....	164
REGULAMENTOS DE EMISSÕES DA EPA.....	164
SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS.....	165
ESPECIFICAÇÕES.....	166

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

ORIENTAÇÕES PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	176
SISTEMA DE MONITORAMENTO.....	182
CÓDIGOS DE FALHA.....	182
INFORMAÇÕES DE LUZES INDICADORAS E EXIBIÇÃO DE MENSAGENS.....	184
INFORMAÇÕES SOBRE CÓDIGOS DE ALARMES SONOROS....	186

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP – EUA E CANADÁ: MOTO AQUÁTI- CA PESSOAL SEA-DOO® 2019	190
GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA.....	194
DECLARAÇÃO DE GARANTIA DE CONTROLE DE EMISSÃO DA CALIFÓRNIA E NOVA YORK PARA MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO® DO ANO 2019.....	197
DECLARAÇÃO DE GARANTIA DO SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS NA CALIFÓRNIA.....	202
GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL DA BRP: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO® 2019.....	204
GARANTIA LIMITADA DA BRP PARA AS ÁREAS ECONÔMICAS EUROPEIAS, A COMUNIDADE DOS ESTADOS INDEPENDENTES, TURQUIA: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO® 2019.....	209

INFORMAÇÕES DE CLIENTES

INFORMAÇÕES SOBRE PRIVACIDADE.....	216
ENTRE EM CONTATO.....	217
AMÉRICA DO NORTE.....	217
EUROPA.....	217
OCEANIA.....	217
AMÉRICA DO SUL.....	218
ÁSIA.....	218
MUDANÇA DE ENDEREÇO/PROPRIEDADE.....	219

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

PRECAUÇÕES GENÉRICAS

Evite a intoxicação por monóxido de carbono

Todo escape de motor contém monóxido de carbono, um gás mortal. Respirar monóxido de carbono pode provocar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, confusão e certamente a morte.

O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido que pode estar presente, mesmo que você não veja ou sinta o cheiro de qualquer escape do motor. Os níveis mortais de monóxido de carbono podem se acumular rapidamente, você pode ser afetado subitamente e incapacitado de se salvar. Estes níveis mortais também podem se manter por horas ou dias em locais fechados ou com pouca ventilação. Se você sentir algum sintoma de intoxicação por monóxido de carbono, saia imediatamente do local, respire ar fresco e busque atendimento médico.

Para evitar a morte ou prejuízos graves à saúde por monóxido de carbono:

- Nunca ligue a moto aquática em locais parcialmente fechados ou pouco ventilados, como garagens de barcos, molhes ou na proximidade de outros barcos. Mesmo que você tente ventilar os gases de escapamento, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.

- Nunca ligue a moto aquática ao ar livre onde os gases de escapamento possam entrar em edifícios através de aberturas, como janelas e portas.
- Nunca fique atrás da moto aquática enquanto o motor estiver ligado. Uma pessoa em pé atrás de um motor ligado pode inalar elevadas concentrações de gases de escapamento. A inalação de gases de escapamento concentrados que contêm monóxido de carbono pode resultar em intoxicação por CO, sérios problemas de saúde e morte.

Evite incêndios e outros riscos provocados pela gasolina

A gasolina é extremamente inflamável e altamente explosiva. Os vapores de combustível podem se espalhar e incendiar ao entrar em contato com uma faísca ou chama, a alguns metros de distância do motor. Para reduzir o risco de incêndio ou explosão, siga estas instruções:

- Para armazenar combustível, use somente um recipiente aprovado para gasolina.
- Siga estritamente as instruções da seção *ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL*.
- Nunca ligue uma moto aquática se houver odor de gasolina ou de vapor de gasolina no compartimento do motor.
- Nunca dê partida ou deixe o motor ligado se a tampa do tanque de combustível não estiver corretamente instalada.

- Não transporte reservatórios de gasolina no compartimento de armazenagem frontal.
- Utilize apenas um galão de combustível LinQ aprovado pela BRP, que deve ser instalado adequadamente e bem preso. Nunca reboque um esquiador ou wakeboarder enquanto tiver um galão de combustível instalado. Sempre siga as instruções para acessórios LinQ. Nunca reabasteça o galão de combustível na PWC, reabasteça em terra.

A gasolina é venenosa e pode provocar prejuízos à saúde ou a morte.

- Nunca faça sifão para gasolina com a boca.
- Se você engolir gasolina, respinga-a nos olhos ou inalar seu vapor, consulte seu médico imediatamente.

Se for derramada gasolina no seu corpo, lave-se completamente com água e sabão e mude de roupa.

Evite queimaduras nas peças quentes

Certos componentes podem ficar bastante quentes durante a operação. Evite contato durante o uso e logo após, para evitar queimaduras.

Acessórios e modificações

Não faça modificações não autorizadas nem utilize acessórios não aprovados pela BRP. Como estas modificações não foram testadas pela BRP, podem aumentar o risco de acidentes ou ferimentos, podendo tornar a moto aquática ilegal para uso na água.

Consulte a concessionária autorizada Sea-Doo sobre os acessórios disponíveis para a sua moto aquática.

Lembretes sobre operação segura

O desempenho desta moto aquática pode exceder significativamente o de outras que você possa ter pilotado. Certifique-se de ler e entender o conteúdo deste Manual do proprietário para familiarizar-se totalmente com os comandos e a operação da moto aquática, antes de sair para o seu primeiro passeio ou transportar passageiro(s). Se você ainda não teve a oportunidade de fazê-lo, pratique navegando sozinho em uma área adequada sem tráfego, para se acostumar à sensação e à resposta de cada comando. Familiarize-se completamente com todos os comandos antes de acelerar acima da velocidade de marcha lenta. Não assuma que todas as motos aquáticas se comportam da mesma maneira. Cada modelo difere um do outro e, geralmente, bastante.

Não se esqueça de que quando a alavanca do acelerador é retornada para a marcha lenta, o controle de direção diminui. Para manobrar a moto aquática, são necessárias tanto direção quanto aceleração. Não solte o acelerador para tentar se afastar de objetos. Você precisa do acelerador para virar. Se o motor for desligado, o controle direcional é perdido.

Embora a maioria dos jets não tenha meios para frear, o avanço tecnológico agora nos permite oferecer alguns modelos equipados com um sistema de frenagem chamado sistema iBR™. Pratique manobras de frenagem em uma área de tráfego seguro, para familiarizar-se com a navegabilidade sob frenagem e com as distâncias de parada em várias condições de operação.

ADVERTÊNCIA

A distância de parada irá variar dependendo da velocidade inicial, carga, vento, número de passageiros e condições da água. A intensidade da potência de frenagem aplicada pelo piloto usando a alavanca do iBR (intelligent Brake and Reverse - Freio e Ré inteligentes) também afetará a distância de parada.

Ao frear, os passageiros devem se preparar contrapondo-se à força de desaceleração, para evitar escorregar para a frente da moto aquática e perder o equilíbrio.

Ao pilotar uma moto aquática equipada com iBR, fique ciente de que os outros barcos que estão seguindo atrás ou operando nas proximidades podem não ser capazes de parar tão rápido.

Quando estiver navegando e frear, uma nuvem de água será jorrada pelo ar atrás da moto aquática, o que pode fazer com que o usuário da moto aquática logo atrás perca momentaneamente a visão de sua PWC. É importante informar o usuário da moto aquática que pretende segui-lo em uma formação de comboio sobre a capacidade de frenagem e manobras da sua moto aquática, o que a nuvem de água indica e que é preciso manter uma maior distância entre as motos aquáticas.

Ao acionar a alavanca de comando do iBR enquanto a moto aquática possui alguma velocidade de avanço, o modo de frenagem atuará e gerará uma desaceleração proporcional à posição da alavanca do iBR. Quanto mais você apertar a alavanca do iBR, maior se tornará a força de frenagem. Tome cuidado para acionar gradualmente a alavanca do iBR, ajustando a intensidade da

força de frenagem e soltando simultaneamente a alavanca do acelerador.

O recurso de frenagem do sistema iBR não pode evitar que sua moto aquática derive por causa de correntezas ou do vento. Ele não funciona em deslocamentos de ré. Note também que seu motor deve estar funcionando para poder usar o freio.

A propulsão a jato da moto aquática pode causar ferimentos. A bomba de jato pode coletar detritos e lançá-los para trás causando um risco de ferir pessoas, danificar a bomba de jato ou outros bens.

Observe as instruções em todas as etiquetas de segurança. Elas estão ali para ajudar a assegurar que você tenha um passeio seguro e agradável.

Não guarde objetos em áreas não projetadas especificamente para bagagem.

Navegar com passageiro(s) ou puxar boias, um esquiador ou um wakeboarder faz com que a moto aquática se comporte de maneira diferente, requerendo maior habilidade de pilotagem.

Certos modelos de jet vêm equipados com olhais para rebocamento ou um mastro para esqui (somente Wake) que pode ser usado para prender um cabo de reboque para um esquiador, praticante de boia ou wake. Não utilize esses pontos de fixação ou outra parte da moto aquática para puxar um parasail ou outra embarcação. Isso pode provocar lesões corporais ou danos materiais graves.

Os motores de combustão precisam de ar para funcionar, por isso esta moto aquática não pode ser totalmente impermeável. Quaisquer manobras, tais como girar constantemente em círculos estreitos, mergulhar a quilha nas ondas

ou emborcar a moto aquática, que fazem com que a as aberturas de entrada de ar fiquem submersas, podem causar graves problemas ao motor devido à entrada de água. Consulte a subseção *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* e a seção *GARANTIA* contida neste Manual do proprietário.

Os gases de escapamento contêm monóxido de carbono (CO), que pode causar sérios problemas de saúde ou a morte, se inalado em quantidades suficientes. Não opere a PWC em uma área confinada, nem permita que o CO se acumule em volta da moto aquática ou em áreas fechadas ou abrigadas, como quando atracada ou amarrada lado a lado. Tome cuidado com o risco das emanções de CO do escapamento de outras PWCs.

Conheça as águas nas quais a moto aquática será operada. Correntezas, marés, corredeiras, obstáculos ocultos, esteiras e ondas, etc., podem comprometer a operação segura. Não é aconselhável operar a moto aquática em águas turbulentas ou com tempo inclemente.

Em águas rasas, avance com cautela e em velocidades muito baixas. O encalhe ou paradas bruscas podem resultar em ferimentos e danos na moto aquática. Também podem ser captados detritos e atirados para trás pela bomba de jato, sobre pessoas ou bens.

Mantenha o cabo de segurança preso o tempo todo ao PFD ou ao pulso do piloto (necessário ter pulseira), evitando que ele se enganche no guidão, para ajudar a garantir que o motor desligue caso o piloto caia. Após usar, remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor para evitar o uso não autorizado por crianças ou terceiros. Se o piloto cair da moto aquática e o cabo de segurança não estiver preso como reco-

mentado, o motor da moto aquática não desligará.

Navegue dentro dos seus limites e nível de habilidade.

Pilote sempre com responsabilidade e segurança. Use bom senso e cortesia.

Respeite as zonas de velocidade restrita, o meio ambiente e os direitos dos outros usuários das áreas de navegação. Como piloto e proprietário de uma moto aquática, você é responsável pelos danos provocados pela esteira gerada por ela. Não permita que ninguém jogue lixo no mar.

Embora a sua moto aquática tenha a capacidade de operar em altas velocidades, é altamente recomendado que somente se opere em alta velocidade quando existirem condições ideais e for permitido. A operação em velocidades mais altas requer um alto grau de habilidade e aumenta o risco de ferimentos sérios.

As forças exercidas sobre o corpo dos ocupantes ao fazer curvas, desviar de ondas ou esteiras, navegar em mar bravo ou ao cair da moto aquática, especialmente em altas velocidades, podem causar ferimentos, incluindo a possibilidade de quebrar ossos ou outros ferimentos mais graves. Permaneça flexível e evite viradas bruscas.

As motos aquáticas não foram projetadas para navegação noturna.

Evite navegar em águas muito turbulentas ou praticar manobras extremas como saltar esteiras ou ondas.

Antes de sair navegando

Por motivos de segurança e cuidado adequado, realize sempre a inspeção de pré-partida conforme especificado em seu Manual do pro-

prietário, antes de operar a sua moto aquática.

Não exceda a carga útil ou a capacidade de passageiros de sua moto aquática. A carga excessiva pode afetar a manobrabilidade, a estabilidade e o desempenho. As águas agitadas também reduzem a capacidade. A existência de uma placa indicativa de capacidade de carga ou número de passageiros não é desculpa para falta de bom senso ou de um bom julgamento das coisas.

Inspecione regularmente o casco, motor, equipamentos de segurança e todos os outros equipamentos de navegação da moto aquática e mantenha-os em condição segura de operação.

Certifique-se de possuir os equipamentos de segurança mínimos obrigatórios, PFDs e qualquer equipamento adicional necessário para a sua travessia.

Verifique se todo o equipamento salva-vidas, incluindo o extintor de incêndios, está em condição segura de operação e de fácil acesso. Mostre a todos os passageiros onde os equipamentos são guardados na moto aquática e assegure-se de que saibam como usá-los.

Há várias classes de extintores de incêndio; para aplicações marítimas recomendamos o uso de uma classe de tamanho adequado 5 B:C.

Além disso, seu extintor de incêndio deve ter certificado da UL, UL ou USCG. É obrigatório cuidar adequadamente do extintor de incêndio.

Verifique frequentemente se o extintor de incêndio está carregado na sua pressão de operação adequada e certifique-se de que você e seus hóspedes saibam como usá-lo. A manutenção, o reparo e o reenchimento devem ser realizados

por pessoal qualificado de acordo com as instruções do fabricante. Para a manutenção mensal do extintor de incêndio, vire o extintor de incêndio de ponta-cabeça e sacuda-o vigorosamente para prevenir o endurecimento dos produtos químicos no extintor.

Sempre tenha cuidado ao manipular o extintor de incêndio. Tome cuidado para não danificar o mecanismo (bocal, ponteiro, manípulo, etc.) ao guardá-lo na PWC.

Preste atenção no tempo. Verifique a previsão local do tempo antes de partir. Fique atento às mudanças de condição do tempo.

Mantenha à bordo cartas náuticas precisas e atualizadas da área de navegação. Antes de sair, verifique as condições da água na área em que planeja navegar.

Mantenha a bordo combustível suficiente para o passeio planejado. Verifique sempre o nível do combustível antes do uso e durante o percurso. Aplique o esquema de 1/3 do combustível para chegar ao destino, 1/3 para voltar e 1/3 para ficar de reserva. Considere mudanças devidas a mau tempo e outros atrasos.

Conscientização do piloto e dos passageiros

Leia e entenda todas as etiquetas de segurança na moto aquática Sea-Doo, no Manual do proprietário, todos os outros documentos de segurança e assista ao *VIDEO DE SEGURANÇA* antes de operar a moto aquática.

Respeite todas as leis aplicáveis. Consulte as leis locais e federais sobre navegação, aplicáveis à área de navegação onde pretende usar sua moto aquática. Conheça as regras de navegação locais. Conheça e entenda o sistema de navegação aplicável (boias, sinalização, etc.).

Lembre-se que o sol, vento, fadiga ou doença podem prejudicar o seu julgamento e o tempo de reação.

NÃO é recomendada a operação desta moto aquática por uma pessoa menor de 16 anos, ou com uma deficiência que prejudique a visão, o tempo de reação, o julgamento ou a operação dos comandos.

Use sempre o cabo de segurança quando pilotar a moto aquática e assegure-se de que todos os passageiros estejam familiarizados com o seu uso.

Assegure-se de que todos os usuários e passageiros saibam nadar e como reembarkar na moto aquática a partir da água. Embarcar em águas profundas pode ser extenuante. Pratique em água até o peito antes de operar ou embarcar na sua moto aquática em águas profundas. Assegure-se de que todos os operadores e passageiros sempre usem um PFD e tome precauções adicionais quando navegar.

Nunca vire o guidão enquanto houver alguém perto da popa da moto aquática. Mantenha-se distante das peças móveis de direção (bocal do hidrojato, reversor do iBR, eixos, etc).

Não ligue o motor ou opere a moto aquática se alguém estiver na água por perto ou próximo da traseira da moto aquática.

Saiba que o reversor do iBR se movimenta ao ligar o motor, ao desligá-lo ou ao usar a alavanca do iBR. O movimento automático do reversor pode espremer os dedos das mãos ou dos pés de pessoas que estiverem se segurando na traseira de sua moto aquática.

O piloto e os passageiros devem estar adequadamente sentados e segurar firme em uma barra de apoio antes de ligar a moto aquática.

ca, e o tempo todo enquanto a moto aquática estiver em movimento. Todos os passageiros devem ser instruídos a usar as barras de apoio existentes, ou segurar-se na cintura da pessoa da frente. Cada passageiro deve ser capaz de colocar simultaneamente os dois pés inteiros no fundo de cada encaixe de pé quando sentado adequadamente. Ao passar sobre ondas, o(s) passageiro(s) pode(m) elevar seus corpos ligeiramente dos assentos para absorver os choques com suas pernas.

Ao frear ou desacelerar, os passageiros devem se preparar contrapondo-se à força de desaceleração para evitar escorregar para a frente da moto aquática e perder o equilíbrio.

Ao acelerar a moto aquática com passageiros, seja numa saída ou já em movimento, acelere sempre progressivamente. A aceleração rápida pode fazer com que os passageiros percam o equilíbrio e caiam para trás da moto aquática. Certifique-se de que o(s) passageiro(s) saibam ou possam prever qualquer aceleração rápida.

Podem ocorrer ferimentos internos graves se a água for forçada para dentro das cavidades corporais, como resultado de cair na água ou ficar próximo ao bocal de propulsão. Consequentemente, vestir uma parte de baixo de roupa de mergulho é altamente recomendado.

Fique longe da grade de entrada enquanto o motor estiver ligado. Coisas tais como cabelos longos, roupas largas ou tiras do PFD podem ficar presos nas peças móveis.

Se a alavanca do acelerador for pressionada enquanto freia, o sistema iBR desligará o comando do acelerador pelo piloto. Ao soltar a

alavanca do iBR enquanto a alavanca do acelerador ainda estiver pressionada, o comando do acelerador recuperará o controle e gerará uma aceleração após um breve atraso. Solte a alavanca do acelerador se não precisar acelerar.

Antes de reembargar, verifique se o motor está desligado e se o cabo de segurança está removido do interruptor de desligamento do motor.

Para evitar uma partida acidental, sempre retire o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor quando houver banhistas embarcando, banhistas nas proximidades ou durante a remoção de algas ou detritos da grade de entrada.

Enquanto na moto aquática, nunca coloque os pés e as pernas na água para ajudar a virar.

Operação por menores de idade

Os menores de idade devem ser sempre supervisionados por um adulto quando operarem uma moto aquática. As leis sobre idade mínima e exigência de licença para menores podem variar de uma jurisdição para outra. Certifique-se de contatar as autoridades náuticas locais sobre informações a respeito da operação legal de uma moto aquática, na jurisdição onde se pretende usá-la. A BRP recomenda uma idade mínima para o piloto de 16 anos.

Drogas e álcool

Nunca conduza sua moto aquática sob o efeito de drogas ou álcool. Como ao dirigir um carro, pilotar uma moto aquática requer que o piloto esteja sóbrio, atento e alerta. Operar uma moto aquática intoxicado ou sob a influência de drogas não somente é perigoso, mas também é um crime punido com penas significativas. Estas leis são

aplicadas com rigor. O uso de drogas e álcool, isoladamente ou combinados, torna o tempo de reação mais lento, atrapalha o julgamento, prejudica a visão e inibe sua capacidade de operar uma moto aquática com segurança.



ADVERTÊNCIA

O consumo de álcool e a náutica não se misturam! Pilotar sob a influência de drogas ou álcool coloca em risco as vidas dos seus passageiros, de outros navegantes e a sua própria. As leis do país proíbem a operação de uma moto aquática sob influência de álcool ou drogas.

Esportes aquáticos (Rebocar com a moto aquática)



ADVERTÊNCIA

Evite ferimentos! A sua moto aquática não foi projetada e não deve ser usada para rebocar outra embarcação, parasail, kite, asa delta ou qualquer outro dispositivo que possa voar. Use sua moto aquática apenas para o esporte aquático para o qual ela foi projetada.

Alguns dos esportes aquáticos mais populares são o esqui na água, o wakeboarding ou andar em algum tipo de boia inflável rebocada. Participar de qualquer esporte aquático requer uma maior sensibilização para a segurança pelo participante e pelo piloto da moto aquática. Se você nunca rebocou alguém atrás de sua PWC antes, é uma boa ideia passar algumas horas observando, ajudando e aprendendo com um piloto experiente. Também é importante conhecer a habilidade e experiência da pessoa que será rebocada.

Todos os participantes de um esporte aquático devem seguir estas orientações:

- Pilotar com passageiro(s) ou puxar uma boia, esquiador ou wakeboarder, faz com que a moto aquática se comporte diferente, requerendo maior habilidade.
- Respeite sempre a segurança e o conforto dos seus passageiros e da pessoa que está sendo rebocada no esqui, wakeboard ou outros.
- Leve sempre um observador quando puxar uma boia, um esquiador ou wakeboarder, para observar a pessoa rebocada e informar ao piloto os sinais de mão que ela dá. O piloto deve fixar sua atenção na operação da moto aquática e na água adiante.
- Avance apenas com a velocidade necessária e siga as instruções do observador.
- Ao puxar uma boia, um esquiador ou wakeboarder, não dê viradas bruscas nem use o sistema de frenagem, a menos que seja absolutamente necessário. Lembre-se que embora esta PWC seja manobrável e tenha capacidade de parada (modelos com iBR), a pessoa sendo rebocada pode não ser capaz de evitar um obstáculo, ou a própria PWC que a está rebocando.
- Permita apenas que nadadores capacitados participem de qualquer esporte aquático.
- Vista sempre um dispositivo de flutuação pessoal (PFD) aprovado. Usar um PFD adequadamente projetado ajuda uma pessoa atordoada ou inconsciente a permanecer boiando.
- Tenha consideração com as pessoas com quem divide a água.

- Tanto o piloto como o observador devem monitorar o cabo de reboque ao participar de esportes aquáticos. Um cabo de reboque frouxo pode se enrolar em pessoas ou objetos, na moto aquática ou na água, principalmente ao fazer uma curva fechada ou um círculo, podendo causar ferimentos graves.
- Não puxe uma pessoa em qualquer esporte aquático com um cabo tão curto que ela inale os gases de escapamento concentrados. A inalação de gases de escapamento concentrados, que contém monóxido de carbono, pode resultar em intoxicação por monóxido de carbono, ferimentos e morte.
- Use um cabo de reboque de comprimento e tamanho suficientes e certifique-se de que esteja preso adequadamente à sua moto aquática. Sempre guarde o cabo de reboque quando não estiver em uso. Embora algumas motos aquáticas já possuam ou possam ser equipadas com um mecanismo de reboque especialmente desenvolvido, evite instalar um mastro de reboque em uma PWC. Pode ser perigoso se alguém cair em cima dele.
- Dê atenção imediata a uma pessoa que tenha caído na água. Ela fica vulnerável, sozinha na água, e pode não ser vista por outros usuários.
- Aproxime-se da pessoa que está na água de sotavento (direção oposta ao vento). Desligue o motor antes de se aproximar da pessoa.
- Pratique esportes aquáticos apenas em áreas seguras. Afaste-se de outros barcos, canais, praias, áreas restritas, nadadores, das vias navegáveis muito movimentadas e dos obstáculos submersos.

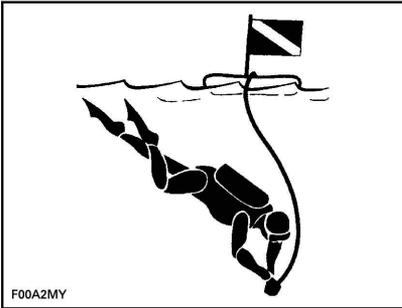
- Desligue o motor e prenda o jet antes de nadar.
- Nade apenas em áreas indicadas como seguras para a natação. Normalmente, elas são sinalizadas com uma boia. Não nade sozinho ou à noite.



BOIA SINALIZADORA DE ÁREA SEGURA PARA NATAÇÃO

- Não faça esqui aquático entre o pôr e o nascer do sol. É ilegal na maioria das áreas.
- Não pilote a moto aquática diretamente atrás de um esquiador, wakeboarder ou praticante de boia. A 40 km/h por hora, a moto aquática ultrapassa uma pessoa que tenha caído na água a 60 m em frente de sua moto aquática em cerca de 5 segundos.
- Desligue o motor e remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor quando alguém estiver nas proximidades na água.
- Mantenha-se a pelo menos 45 m longe das áreas sinalizadas com boia de mergulho.

Evite ferimentos! Não deixe ninguém ficar perto do sistema de propulsão ou da grade de entrada, mesmo quando o motor estiver desligado. Coisas como cabelos longos, roupas largas ou tiras do dispositivo de flutuação pessoal podem ficar presas nas partes móveis, causando ferimentos graves ou afogamento. Em águas rasas, as conchas, areia, pedras ou outros objetos podem ser aspirados pela bomba de jato e projetados para trás.



BOIA DE MERGULHO

Para obter mais informações sobre a prática aprovada, legal e segura de esportes aquáticos, contate a autoridade legal em segurança de esportes aquáticos, na área em que pretende praticar.

Hipotermia

A hipotermia, a perda de calor do corpo resultando em uma temperatura abaixo do normal, é uma causa significativa de morte em acidentes de barco. Após uma pessoa entrar em hipotermia, ela perderá a consciência e se afogará.

Os PFDs podem aumentar o tempo de sobrevivência, pelo isolamento que proporcionam.

Naturalmente, quanto mais quente estiver a água, menor será o isolamento necessário. Ao navegar em águas frias (abaixo de 4°C), deve-se considerar usar um PFD estilo jaqueta, pois ele cobre uma parte maior do corpo do que os coletes.

Algumas coisas a lembrar sobre a proteção contra a hipotermia:

- Enquanto estiver flutuando, não tente nadar, exceto se for para alcançar um barco próximo, outro sobrevivente ou um objeto flutuante no qual você possa segurar ou subir. A natação desnecessária aumenta a taxa de perda de calor do corpo. Em água fria, recomenda-se não usar métodos anti-afogamento que exigem colocar sua cabeça na água. Mantenha a cabeça fora da água. Isto diminui muito a perda do calor do corpo e aumenta o tempo de sobrevivência.
- Mantenha uma atitude positiva em relação à sua sobrevivência e resgate. Isso aumentará suas chances de prolongar o tempo de sobrevivência, até que possa ser resgatado. A sua vontade de viver faz a diferença!
- Se houver mais de uma pessoa na água, recomenda-se que fiquem juntas. Isto tende a reduzir a taxa de perda de calor e assim aumenta o tempo de sobrevivência.
- Use sempre o seu PFD. Se você não usá-lo, não conseguirá combater os efeitos da hipotermia.

Cursos de segurança náutica

Muitos países recomendam ou exigem um curso de segurança náutica. Verifique com as autoridades competentes locais.

Consulte as leis locais e federais sobre navegação, aplicáveis à área de navegação onde pretende usar sua moto aquática. Conheça as regras de navegação locais. Conheça e entenda o sistema de navegação aplicável (boias, sinalização, etc.).

Transportando cargas

Ao transportar carga na plataforma traseira da moto aquática ou com acessórios de carga, reduza a velocidade e adapte o comportamento de condução para reduzir o risco de ejeção da moto aquática ou o contato com a carga, levando possivelmente a lesões.

Introdução

NOTA: Algumas funções ou recursos descritos nesta seção podem não se aplicar a todos os modelos de moto aquática, ou podem ser opcionais.

Os iControl™ (sistemas de controle inteligentes) proporcionam um ambiente em que o piloto pode controlar muitos sistemas, sem tirar as mãos do guidão.

Todos os controles estão ao alcance dos dedos do piloto e são ativados pressionando um botão ou puxando uma alavanca. A atenção do piloto pode assim permanecer focada na água e em dirigir a moto aquática.

Cada controle é eletrônico e fornece um sinal de comando para um módulo eletrônico, cuja função é garantir a operação adequada do seu sistema, dentro dos parâmetros definidos.

Os diversos sistemas agrupados abaixo do iControl são:

- iTCTM - intelligent Throttle Control (Controle de aceleração inteligente)
- iBR (Freio e Reverso inteligente) (modelos com iBR)
- O.T.A.S. (Direção assistida sem aceleração) (se equipado).

Estes sistemas funcionam em conjunto para fornecer recursos como modo de cruzeiro, modo de baixa velocidade e frenagem, resposta melhorada do jet aos comandos do piloto, maior manobrabilidade e controle.

A leitura de todas as informações contidas neste Manual do proprietário é extremamente importante para os pilotos para se familiarizarem com esta moto aquática, seus sistemas, comandos, capacidades e limitações.

iTC (Controle de aceleração inteligente)

O sistema usa um controle de acelerador eletrônico (ETC) que fornece sinais de comando ao ECM (Módulo de controle do motor). Com este sistema, não é necessário um cabo de acelerador tradicional.

O iTC permite os seguintes modos de operação:

- Modo Touring (Passeio)
- Modo Sport (Esportivo)
- Modo ECO
- Modo Cruzeiro (se instalado)
- Modo Limitador de velocidade (se instalado)
- Modo Baixa velocidade (se instalado)
- Modo Esqui (se equipado).

O.T.A.S.™ (Direção Assistida Sem Aceleração) (se equipado) também é controlado pelo iTC.

Modo Touring (Passeio)

O modo passeio é o modo de pilotagem padrão.

No modo passeio, a potência disponível do motor e a aceleração são reduzidas quando se acelera a partir do zero e quando se opera na faixa de baixa potência do motor, sob certas condições.

Modo Sport (Esportivo)

No modo esportivo, a potência máxima do motor fica disponível em toda a faixa de operação do motor.

Consulte a subseção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Modo ECO

Quando o modo ECO é selecionado, a RPM do motor é limitada e a resposta do acelerador é otimizada para economia de combustível. Este modo é ideal para a navegação e quando deseja-se obter o máximo em eficiência do combustível.

Consulte a subseção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Modo Cruzeiro (se instalado)

O modo cruzeiro permite que o piloto defina uma velocidade máxima desejada para o jet.

O modo Cruzeiro limita a velocidade da moto aquática mas não a mantém. O piloto deve segurar a alavanca do acelerador para manter a velocidade de avanço, diferente de um piloto automático automotivo que mantém uma velocidade constante enquanto o pedal do acelerador está solto.

Ao avançar em uma configuração de velocidade constante, segure a alavanca do acelerador totalmente puxada para poder concentrar toda a sua atenção em manter uma boa observação do entorno.

Consulte a subseção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Modo Limitador de velocidade (se equipado)

O modo Limitador de velocidade permite que o piloto defina uma velocidade máxima desejada da moto aquática quando operar acima de 3.800 RPM.

O modo Limitador de velocidade limita a velocidade da moto aquática mas não a mantém. O piloto deve segurar a alavanca do acelerador para manter a velocidade de avanço, diferente de um piloto automático automotivo que mantém uma velocidade constante enquanto o pedal do acelerador está solto.

Ao avançar em uma configuração de velocidade constante, segure a alavanca do acelerador totalmente puxada para poder concentrar toda a sua atenção em manter uma boa observação do entorno.

Consulte o *MODO LIMITADOR DE VELOCIDADE* na seção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Modo Baixa velocidade (se instalado)

O modo Baixa velocidade é uma função do modo Cruzeiro ou Limitador de velocidade que permite ao piloto ajustar e definir a velocidade de marcha lenta correspondente à da moto aquática de 1,6 km/h para 11 km/h. A alavanca do acelerador não deve estar puxada ao operar no modo Baixa velocidade.

Consulte a subseção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Modo de esqui (se equipado).

O modo Esqui permite uma saída controlada e uma velocidade máxima de rebocamento mantida com precisão, ao rebocar um esquiador ou wakeboarder.

Consulte a subseção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Sistema O.T.A.S.™ (se equipado) (Direção Assistida sem Aceleração)

O sistema O.T.A.S. (Direção assistida sem aceleração) fornece maior manobrabilidade na ausência de aceleração.

O sistema O.T.A.S é eletronicamente ativado quando o usuário inicia uma curva completa e solta o acelerador ao mesmo tempo.

Limitações

O sistema O.T.A.S. não pode ajudá-lo a manter o controle ou evitar colisões em todas as situações.

Consulte as *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para mais detalhes.

Modo Chave aprendido

A Chave Aprendizado da Sea-Doo™ limita a velocidade da moto aquática, permitindo que iniciantes e pilotos menos experientes aprendam a operar a moto aquática, enquanto adquirem a confiança e o controle necessários.

Limitações

A capacidade de um iniciante de operar a moto aquática pode ser excedida mesmo quando se usa uma chave aprendido.

Consulte os *MODOS DE OPERAÇÃO* para mais detalhes.

iBR (Sistema de freio e ré inteligentes) (se equipado)

Esta moto aquática usa um sistema de ré e frenagem controlado eletronicamente, denominado sistema iBR (Freio e ré inteligentes).

O módulo iBR controla a posição do reversor do iBR para fornecer:

- Avanço
- Ré
- Ponto morto
- Frenagem.

O usuário comanda a posição do reversor do iBR usando a alavanca do acelerador para posição de avanço ou a alavanca do iBR para ponto morto, marcha à ré e para a função de frenagem.

NOTA: A alavanca do iBR só pode ser usada para comandar uma mudança na posição do reversor se o motor estiver funcionando.

Usar o sistema iBR reduz significativamente a distância de parada desta moto aquática e pode aumentar a manobrabilidade, já que pode ser usado em linha reta, em uma curva, em alta ou baixa velocidade ou para mover a moto aquática na ré na atracação ou em manobras em locais apertados.

Em condições ideais, pilotos experientes foram repetidamente capazes de reduzir em 33%, aproximadamente, a distância de parada de uma moto aquática equipada com o sistema iBR, partindo de uma velocidade inicial de 80 km/h .

Limitações

Mesmo quando equipadas com um sistema iBR, as motos aquáticas não possuem a capacidade dos veículos terrestres.

A distância de parada variará muito, dependendo da velocidade inicial, carga, correnteza, vento, condições da água e da quantidade de frenagem.

O sistema iBR não afeta o movimento para trás.

Ele não evita que a moto aquática derive devido à correnteza ou ao vento.



ADVERTÊNCIA

- É importante informar o piloto de uma moto aquática que pretende segui-lo em uma formação de comboio sobre a capacidade de frenagem e manobras de sua moto aquática, o que a nuvem de água indica e que deve ser mantida uma maior distância entre as motos aquáticas.
- Fique ciente de que outros barcos, seguindo atrás ou muito próximos, podem não ser capazes de parar tão rapidamente.

EQUIPAMENTOS DE SEGURANÇA

Equipamentos de segurança necessários

O usuário e os passageiros devem vestir um dispositivo de flutuação pessoal (PFD) homologado, adequado para uso em uma PWC.

O usuário e os passageiros devem ter fácil acesso a óculos não estilhaçável, caso as condições de percurso ou as preferências pessoais justifiquem.

O vento, os respingos de água, os mosquitos e a velocidade podem causar lacrimejamento e criar visão enevoada.

Como proprietário da moto aquática, você é responsável por garantir que todos os equipamentos de segurança requeridos estejam a bordo. Você deve também providenciar, quando necessário, outros equipamentos que garantam sua própria segurança e a dos passageiros. Verifique o estado do equipamento de segurança necessário e as normas locais vigentes.

Os equipamentos de segurança requeridos pela legislação são obrigatórios. Se a legislação local requerer equipamentos adicionais, eles devem ser aprovados pelas autoridades competentes. Os requisitos mínimos incluem o seguinte:

- Dispositivos pessoais de flutuação (PFD)
- Uma retinida flutuante de 15 m, no mínimo
- Uma lanterna impermeável ou sinalizadores homologados
- Dispositivo de sinalização
- Dispositivos sonorizadores (corneta ou apito).

Equipamentos de proteção recomendados

O usuário e os passageiros de motos aquáticas devem vestir equipamentos de proteção, incluindo:

- Uma roupa de mergulho ou uma roupa grossa e justa de trama estreita que proporcione proteção equivalente. Como exemplo, uma bermuda fina de ciclismo não é apropriada. Ferimentos internos graves podem ocorrer se a água entrar com força nas cavidades do corpo ao cair na água ou ficar próximo ao bocal de propulsão a jato. Trajes de banho comuns não protegem adequadamente contra a entrada forçada de água nas cavidades inferiores do corpo masculino e feminino.
- Também são recomendados calçados, luvas, óculos de proteção ou comuns. Recomenda-se o uso de algum tipo de proteção leve e flexível nos pés. Isso ajudará a reduzir possíveis ferimentos, caso você pise em objetos cortantes submersos.



Dispositivos pessoais de flutuação (PFD)

Todas as pessoas a bordo de uma moto aquática recreativa devem usar um dispositivo de flutuação pessoal (PFD) o tempo todo. Verifique se esses PFDs atendem às regulamentações de seu país.

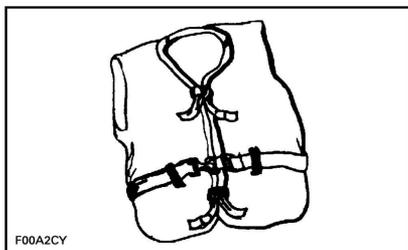
Um PFD permite flutuar, ajudando a manter a cabeça fora da água e

uma posição satisfatória do corpo dentro da água. Deve-se considerar o peso e a idade ao escolher um PFD. A flutuação fornecida pelo PFD deve suportar o seu peso dentro da água. O tamanho do PFD deve ser adequado ao usuário. O peso e a largura da caixa torácica são os métodos comuns para dimensionar os PFD. É sua responsabilidade garantir o número e tipo adequados de PFD a bordo para atender a legislação local e federal e que seus passageiros saibam onde estão e como usá-los.

Tipos de PFD

Existem cinco tipos homologados de PFD.

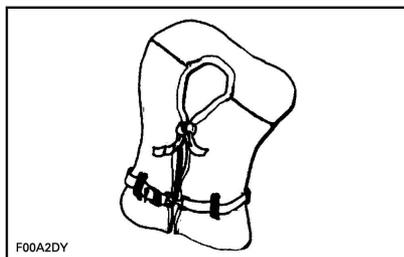
PFD Tipo I, para vestir, apresenta a maior flutuação. O seu desenho permite virar a maioria das pessoas inconscientes na água, da posição com o rosto para baixo para uma posição com o rosto para cima, vertical ou ligeiramente inclinada para trás. Ele pode aumentar consideravelmente as chances de sobrevivência. O tipo I é o mais eficiente para todos os tipos de água, especialmente em alto mar, onde o socorro pode demorar a chegar. Ele também é o mais eficaz em águas turbulentas.



TIPO I — PARA VESTIR

PFD Tipo II, para vestir, vira a pessoa que o veste da mesma maneira que o Tipo I, mas não tão eficazmente. Nas mesmas condições, o Tipo II não vira tantas pessoas quanto o Tipo I. Este PFD é preferi-

vel quando houver a possibilidade de socorro rápido, como em áreas onde haja normalmente outras pessoas praticando atividades aquáticas.



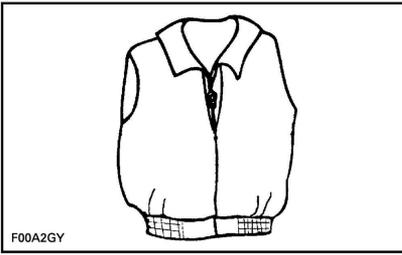
TIPO II — PARA VESTIR

PFD Tipo III, para vestir, permite que os usuários se coloquem em posição vertical ou ligeiramente inclinada para trás. Ele não vira o usuário. Ele mantém a pessoa em posição vertical ou ligeiramente inclinada para trás e não tem tendência de virar o usuário com o rosto para baixo. Ele possui a mesma flutuação do Tipo II e pode ser adequado para zonas onde haja normalmente outras pessoas praticando atividades aquáticas.



TIPO III — PARA VESTIR

PFD Tipo V, para vestir, deve ser inflado. Quando inflado, ele oferece flutuação equivalente aos tipos I, II ou III. Entretanto, quando vazio ele pode não suportar algumas pessoas.



TIPO V — PARA VESTIR

Capacetes

Algumas Considerações Importantes

Os capacetes são projetados para oferecer alguma proteção em caso de impacto na cabeça. Na maioria dos esportes motorizados, os benefícios de se usar um capacete claramente superam as desvantagens. Entretanto, no caso de esportes aquáticos motorizados, tais como pilotar motos aquáticas, isto não é necessariamente verdade, pois existem alguns riscos associados à água.

Benefícios

Um capacete ajuda a reduzir o risco de ferimentos no caso de um impacto da cabeça contra uma superfície dura, como outro barco no caso de uma colisão. Similarmente, um capacete com uma proteção para queixo pode ajudar a prevenir ferimentos no rosto, mandíbula ou dentes.

Riscos

Por outro lado, em algumas situações, ao cair da moto aquática, os capacetes tendem a reter a água como um "balde", aplicando tensões severas no pescoço ou na coluna. Isto poderia causar asfixia, ferimentos graves ou permanentes no pescoço ou na coluna, ou morte.

Os capacetes podem também interferir na visão periférica e na audição, ou aumentar o cansaço, contribuindo para aumentar o risco de uma colisão.

Pesando os Riscos x Benefícios

Para poder decidir se você deve ou não usar um capacete, é melhor levar em consideração o ambiente específico onde você irá pilotar, além de outros fatores como a experiência pessoal. Haverá muito trânsito na água? Qual o seu estilo de pilotagem?

Conclusão

Como cada opção minimiza alguns riscos, mas aumenta outros, antes de cada passeio você deve decidir se usará ou não um capacete baseado na sua situação específica.

Se você decidir usar um capacete, deve então decidir qual tipo é mais apropriado para as circunstâncias. Procure capacetes que atendam os padrões do DOT (INMETRO) ou Snell, e se possível, escolha um projetado para esportes aquáticos motorizados.

Equipamentos adicionais recomendados

Recomenda-se que você adquira equipamentos adicionais para uma navegação segura e agradável. Esta lista, não exaustiva, inclui itens que você deve pensar em adquirir.

- Mapa local
- Kit de primeiros socorros
- Cabo de reboque
- Sinalizadores
- Cordas de amarração.

Um celular em um saco ou recipiente impermeável também é considerado útil para os navegadores, quando em perigo ou apenas para contatar alguém em terra.

EXERCÍCIOS PARA PRATICAR

É sempre uma boa ideia praticar e se familiarizar com todos os controles, funções e características de manuseio de sua moto aquática antes de se aventurar na água.

Sempre prenda o cabo de segurança ao interruptor de desligamento do motor e o fecho ao seu PFD ou a uma pulseira.

Onde praticar os exercícios

Encontre um local adequado para praticar os exercícios. Verifique se a área atende aos seguintes requisitos:

- Sem tráfego
- Sem obstáculos
- Sem banhistas
- Sem correntezas
- Amplo espaço de manobra
- Profundidade da água adequada.

Exercícios para praticar

Pratique **sozinho** os seguintes exercícios.

Fazendo curvas

Pratique as curvas em círculos nas duas direções em velocidade baixa. Quando estiver confortável com o exercício, aumente a dificuldade fazendo alguns "números 8".

Quando tiver aprendido bem, repita os exercícios acima, mas em maior velocidade.

Distâncias de parada

Moto aquática não equipada com iBR

Pratique parar os jets em linha reta em diferentes velocidades.

Lembre-se, o arrasto da água é o principal fator que reduz a velocidade do jet e, portanto, a distância de parada.

NOTA: A velocidade do jet, a carga, a corrente e o vento também desempenham papel importante para afetar as distâncias de parada.

Moto aquática equipada com iBR

Pratique parar a moto aquática em linha reta em diferentes velocidades e forças de frenagem.

Lembre-se que a velocidade da moto aquática, a carga, as condições da água, a correnteza e o vento também afetam as distâncias de parada.

Reverso (Exceto jets não equipados com iBR)

Pratique a marcha à ré para saber como a moto aquática opera na ré e como reage com mudanças de direção.

NOTA: Sempre faça esse exercício em baixa velocidade.

Como evitar um obstáculo

Pratique como evitar obstáculos (escolha um ponto virtual na água) manobrando a moto aquática e mantendo a aceleração.

Repita o exercício, mas desta vez solte a aceleração enquanto gira.

NOTA: Com este exercício, você aprenderá que precisa acelerar para virar a moto aquática em uma direção diferente.

Atracando

Moto aquática não equipada com iBR

Pratique a atracação usando o acelerador e a direção para familiarizar-se com a resposta da PWC e para desenvolver boas habilidades de controle.

Moto aquática equipada com iBR

Pratique a atracação usando o acelerador, a alavanca do iBR e a direção para familiarizar-se com a resposta da PWC e para desenvolver boas habilidades de controle.

NOTA: Lembre-se de que o sentido da direção é invertido ao mover para trás.

Modo de baixa velocidade, Modo esqui e modo cruzeiro

Se a sua moto aquática tiver um desses modos, também é importante conhecer a operação dos mesmos e familiarizar-se com esses recursos antes de usá-los em um passeio com outras pessoas.



ADVERTÊNCIA

Os modos Esqui e Cruzeiro não são um piloto automático. Eles não pilotarão a moto aquática para você.

Fatores importantes que não devem ser negligenciados

Além disso, lembre-se sempre de que as seguintes condições têm um impacto direto em como a sua moto aquática irá se comportar e responder a diferentes ações:

- Cargas
- Correntezas
- Vento
- Condições da água.

Não se esqueça de estar alerta a essas condições e adaptar-se de acordo. Se possível, pratique bastante sob essas condições.

Para manobras delicadas, o melhor conselho é sempre tentar reduzir a velocidade ao máximo.

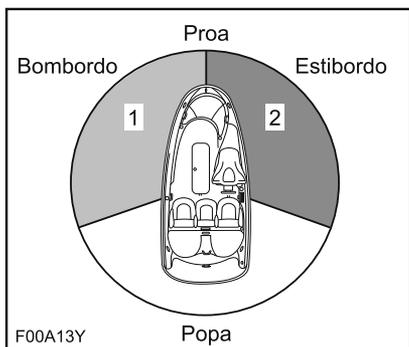
REGRAS DE NAVEGAÇÃO

Regras Operacionais

Pilotar uma moto aquática pode ser comparada com dirigir em rodovias e estradas não sinalizadas. Para prevenir colisões ou evitar os outros navegadores, é necessário seguir um sistema de regras operacionais. Não é apenas bom senso... é a lei!

Mantenha normalmente a direita e evite colisões com segurança, mantendo uma distância segura dos outros jets, barcos, pessoas e objetos.

A ilustração a seguir identifica diferentes partes do barco que são usadas como pontos de referência direcional, a proa sendo a frente do barco. O bombordo da lancha (lado esquerdo) pode ser visualmente identificado por um luz VERMELHA fora da proa e o estibordo (lado direito) por uma luz VERDE.



TÍPICA - PONTOS DE REFERÊNCIA DIRECIONAL

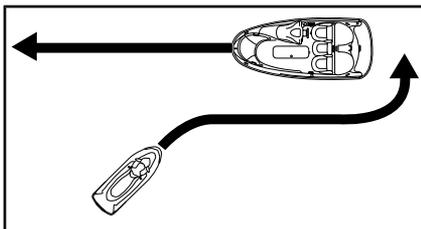
1. Luz VERMELHA
2. Luz VERDE (zona de dar preferência de passagem)

Cruzamento

Dê preferência a uma moto aquática **que esteja à sua frente e à direita**. Nunca atravesse na frente de um barco, você deve ver a luz VERMELHA dele, ele deve ver a

sua luz VERDE (ele tem a preferência).

As motos aquáticas pessoais (PWC) não possuem estas luzes coloridas, mas a regra também se aplica.



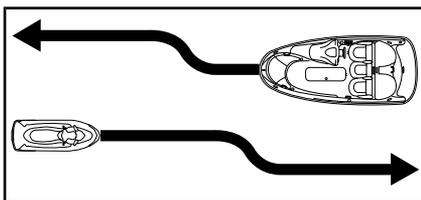
TÍPICO

Como em um semáforo, se vir uma luz **VERMELHA, PARE**, dê a preferência. O outro barco está à sua direita e **ele** tem a preferência de passagem.

Se vir uma luz **VERDE, passe com cuidado**. O outro barco está à sua esquerda, você tem a preferência de passagem.

Encontro frente a frente

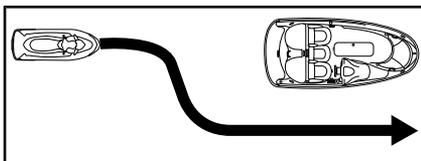
Mantenha a direita.



TÍPICO

Ultrapassagem

Dê a preferência a outros barcos e fique longe.



TÍPICO

Sistema de navegação

Recursos de navegação, como sinais ou boias, podem ajudá-lo a identificar águas seguras. As boias indicarão se você deve se manter à direita (estibordo) ou à esquerda (bombordo) da boia, ou em qual canal você pode continuar. Elas também podem indicar se você está entrando em uma área restrita ou controlada, como uma zona de baixa velocidade. Elas também podem indicar riscos ou informações de navegação pertinentes. Os sinais podem estar na praia ou na água. Eles também podem indicar limites de velocidade, proibição de barcos a motor ou navegação, ancoragem e outras informações úteis. (A forma de cada tipo de sinal fornecerá a informação).

Certifique-se de conhecer e entender o sistema de navegação aplicável à área de navegação onde pretende usar a moto aquática.

Evitar colisões

Não solte o acelerador para tentar se afastar de um obstáculo. A potência do motor e a propulsão da bomba de jato são necessárias para virar a moto aquática.

Fique sempre atento a outros banhistas, outros barcos ou objetos, especialmente ao fazer curvas. Esteja alerta às condições que possam limitar sua visibilidade ou bloquear sua visão dos outros.

Respeite os direitos dos outros banhistas e/ou transeuntes e mantenha sempre uma distância segura de todos os demais jets, barcos, pessoas e objetos.

Não salte esteiras ou ondas, não navegue na linha de arrebenção nem tente espirrar ou jogar água nos outros com sua moto aquática. Você pode avaliar mal a capacidade da moto aquática e as suas habilida-

des e bater em um barco, moto aquática ou em uma pessoa.

Esta moto aquática é capaz de fazer curvas mais fechadas do que outros barcos, entretanto, a não ser em uma emergência, não faça viradas bruscas em alta velocidade. Estas manobras tornam mais difícil que os outros desviem de você ou entendam para onde você está indo. Além disso, você e/ou seus passageiros podem ser ejetados da moto aquática.

Moto aquática equipada com iBR

Diferentemente da maioria das motos aquáticas, esta possui um sistema de frenagem (iBR).

Ao pilotar uma moto aquática equipada com iBR, fique ciente de que os outros barcos que estão seguindo atrás ou operando nas proximidades podem não ser capazes de parar tão rápido.

Quando estiver em alta velocidade e o freio for acionado, uma nuvem de água será jorrada no ar atrás da moto aquática, indicando uma manobra de frenagem.

É importante informar o piloto de uma moto aquática que pretende segui-lo em uma formação de comboio sobre a capacidade de frenagem e manobras de sua moto aquática, o que a nuvem de água indica e que deve ser mantida uma maior distância entre vocês dois.

A distância de parada varia em função da velocidade inicial, carga, vento e condições da água.

Embora a manobra preferida para evitar um obstáculo seja desviar e acionar o acelerador, o iBR também pode ser usado para frear totalmente e virar na direção apropriada para evitar o obstáculo.

ABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Procedimento de abastecimento de combustível

! ADVERTÊNCIA

Combustível é inflamável e explosivo sob certas condições. Trabalhe sempre em áreas bem ventiladas. Não fume nem permita chamas abertas ou faíscas nas proximidades.

1. Desligue o motor.

! ADVERTÊNCIA

Desligue sempre o motor antes de reabastecer.

2. Não permita que alguém permaneça na moto aquática.
3. Amarre a moto aquática seguramente aos cais de abastecimento.
4. Fique com um extintor de incêndio à mão.
5. Abra a tampa do compartimento de armazenagem frontal.
6. Localize a tampa do tanque de combustível.



TÍPICA - LOCALIZAÇÃO DA TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL

1. Tampa do tanque de combustível (tampa do compartimento de armazenagem dianteiro aberta)

7. Vagarosamente, gire a tampa de combustível no sentido anti-horário.

! ADVERTÊNCIA

Talvez o tanque de combustível esteja pressurizado. Ao remover a tampa do tanque de combustível, talvez vapores de combustível sejam liberados.

8. Insira a mangueira da bomba de gasolina no bocal de enchimento e encha o tanque de combustível.

! ADVERTÊNCIA

Para evitar refluxo de combustível, encha o tanque lentamente para que o ar possa escapar do tanque de combustível.

9. Pare de encher imediatamente após soltar a manopla do bico da bomba de gasolina e aguarde um momento antes de remover a mangueira. Não recolha o bico da bomba de gasolina para colocar mais combustível no tanque.

! ADVERTÊNCIA

Não encha o tanque até a boca ou até derramar e depois deixe a moto aquática sob o sol. Com o aumento da temperatura, o combustível expande e pode transbordar.

10. Reinstale a tampa do tanque de combustível e aperte-a até o fim na direção horária.

! ADVERTÊNCIA

Limpe sempre qualquer derramamento de combustível na moto aquática.

11. Depois de reabastecer, sempre abra o assento para certificar-se de que não haja cheiro de vapor de gasolina no compartimento do motor.



ADVERTÊNCIA

Não dê partida se houver gasolina ou presença de cheiro de vapor de gasolina.

Requisitos de combustível

AVISO Use sempre gasolina nova. A gasolina oxidada; o resultado é perda de octana, compostos voláteis e a produção de depósitos de goma e verniz que podem danificar o sistema de combustível.

A mistura de álcool combustível varia em países e regiões diferentes. Seu veículo foi projetado para trabalhar com os combustíveis especificados; no entanto, esteja atento para o seguinte:

- O uso de combustível com álcool acima das especificações regulamentadas pelo governo não é recomendado e pode resultar nos seguintes problemas nos componentes do sistema de combustível:
 - Problemas de partida e de operação.
 - Deterioração das partes de borracha ou plástico.
 - Corrosão das partes de metal.
 - Dano às partes internas do motor.

- Inspeção frequentemente para ver se há presença de vazamentos de combustível ou outras anormalidades no sistema de combustível se suspeitar que a presença de álcool na gasolina está excedendo as regulamentações governamentais atuais.
- Combustíveis misturados com álcool atraem e detêm umidade, o que pode levar à separação das fases do combustível e pode resultar em problemas no desempenho do motor ou mesmo danos ao motor.

Combustível recomendado

Utilize gasolina sem chumbo contendo, NO MÁXIMO, 10% de etanol.

Use gasolina comum sem chumbo com octanagem AKI (RON+MON)/2 de 87, ou octanagem RON de 91.



AVISO Nunca experimente com outros combustíveis. Podem ocorrer danos ao motor ou ao sistema de combustível com a utilização de combustível inadequado.

AVISO NÃO use combustível de bombas de combustível denominadas E85.

O uso de combustível etiquetado com E15 é proibido pelas regulamentações da EPA dos EUA.

INFORMAÇÕES PARA REBOQUE

AVISO O comprimento dos estrados de madeira do reboque, incluindo a largura do estrado deve ser ajustado para suportar toda a extensão do casco. As pontas dos dois estrados de madeira do reboque não devem exceder o comprimento da moto aquática.

Assegure que as rodas do reboque estejam posicionadas de forma que o centro de gravidade da moto aquática esteja ligeiramente à frente das rodas, para suportar adequadamente o peso desta.



ADVERTÊNCIA

Nunca incline esta moto aquática para uma extremidade ao transportar. Recomendamos que você transporte a moto aquática na sua posição normal de uso.

Verifique as leis e regulamentos aplicáveis a puxar um reboque na sua região, especialmente os seguintes itens:

- Sistema de freios
- Peso do veículo reboque
- Espelhos.

Tome as seguintes precauções ao rebocar a moto aquática:

- Respeite a capacidade de carga máxima do veículo e a capacidade de peso no engate conforme recomendado pelo fabricante.
- Amarre a moto aquática pelos olhais dianteiro e traseiro (proa/popa) para que ela fique bem presa ao reboque. Use amarrações adicionais se for necessário.

- Verifique se a tampa do tanque de combustível, a tampa do bagageiro dianteiro, a tampa do porta-luvas e o assento estejam travados corretamente.
- Observe as medidas de segurança durante processo de rebocamento.

AVISO Não passe cordas ou amarrações sobre o assento ou puxadores, pois eles podem ser permanentemente danificados. Enrole as cordas ou amarrações com trapos ou protetores semelhantes, onde elas possam tocar o corpo da moto aquática.



ADVERTÊNCIA

Garanta que o assento esteja bem travado antes de colocar no reboque.

Uma cobertura Sea-Doo pode proteger a moto aquática, principalmente ao transportar em estradas de terra, para evitar que a poeira entre pelas aberturas de entrada de ar.



ADVERTÊNCIA

Ao rebocar a moto aquática, **NUNCA** deixe nenhum equipamento nela.

Modelo WAKE** ADVERTÊNCIA**

NUNCA deixe um wakeboard instalado no rack. Do contrário, as quilhas do wakeboard poderiam causar ferimentos em transeuntes ou o wakeboard poderia cair na pista.

 ADVERTÊNCIA

Os cabos elásticos estão tensionados e poderiam ricochetear e acertar alguém ao serem soltos. Tenha cuidado.

NOTA: Ao rebocar dois jets, pode ser necessário retirar o rack de wakeboard interno.

ETIQUETAS IMPORTANTES NO PRODUTO

Etiquetas

Esta PWC é fornecida com etiquetas e rótulos com informações importantes sobre a segurança.

Qualquer pessoa que dirija este veículo deverá ler e entender essas informações antes de pilotar.

○

⚠ **ADVERTÊNCIA.** A operação, assistência e manutenção de uma embarcação marítima recreativa podem expor você a produtos químicos, incluindo gases de escapamento, monóxido de carbono, ftalatos e chumbo que são conhecidos no estado da Califórnia como produtos que podem causar câncer e defeitos de nascença ou outros problemas no aparelho reprodutor. Para minimizar a exposição, evite a inalação de gases de escapamento, efetue a manutenção de sua embarcação em uma área bem ventilada e utilize luvas ou lave as mãos frequentemente durante a manutenção dessa embarcação.



Para mais informações, acesse
www.P65warnings.ca.gov/products/marine

219905280

Etiquetas de segurança da moto aquática

Essas etiquetas estão afixadas no veículo para a segurança do operador, do passageiro (2 lugares) e outras pessoas.

As etiquetas ilustradas nas páginas a seguir estão na sua moto aquática. Caso alguma esteja faltando ou danificada, é possível substituí-la sem nenhum custo. Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

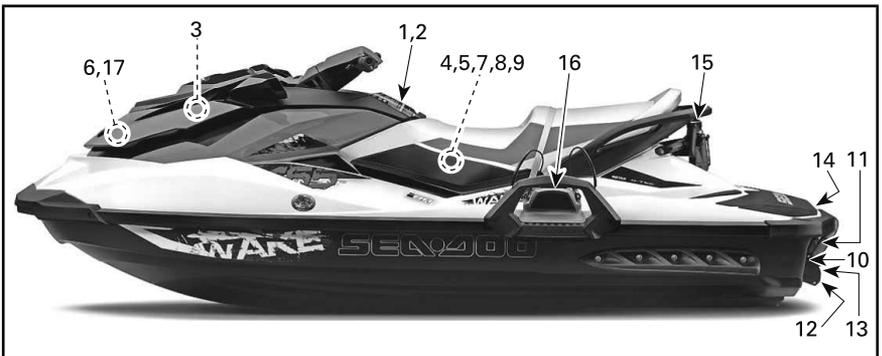
Leia com atenção as seguintes etiquetas antes de pilotar esta moto aquática.

NOTA: A primeira ilustração da moto aquática indica as posições aproximadas das diversas etiquetas. Uma linha pontilhada indica que a etiqueta não está na superfície externa e que para ver a etiqueta, é preciso afastar o banco ou abrir algum tipo de tampa/cobertura.

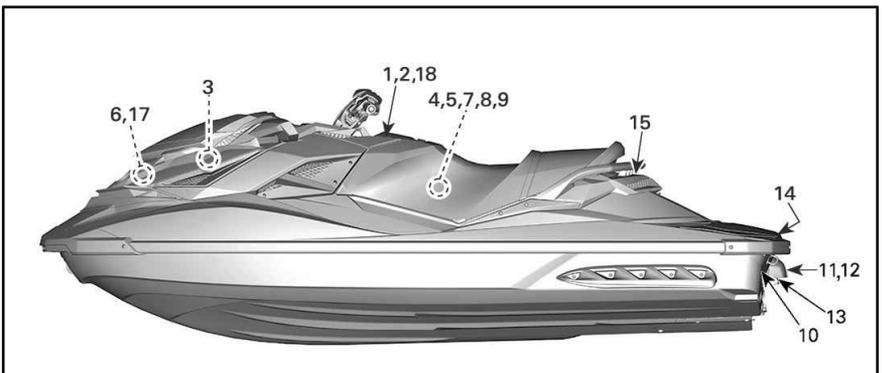
NOTA: Caso haja alguma discrepância entre o que está escrito neste manual e no veículo, as etiquetas de segurança do veículo têm precedência sobre as etiquetas deste manual.



LOCALIZAÇÃO DA ETIQUETA DE SEGURANÇA DO JET - MODELOS GTI



LOCALIZAÇÃO DA ETIQUETA DE SEGURANÇA DO JET - MODELO WAKE



LOCALIZAÇÃO DA ETIQUETA DE SEGURANÇA DA MOTO AQUÁTICA - MODELO GTR-X

Todos os modelos exceto GTR-X

ADVERTÊNCIA

Com as motos aquáticas (PWC), as colisões resultam em mais FERIMENTOS E MORTES do que com qualquer outro tipo de esportes.

PARA EVITAR COLISÕES: SEJA ATENTO À MOVIMENTAÇÃO SEU REDOR. Esta alerta as pessoas, objetos e outras embarcações. Escolha alertas de visibilidade ou bloqueie sua visão de outras pessoas.

DIRIGIA DEFENSIVAMENTE em velocidades seguras e mantenha distância de pessoas, objetos e outras motos aquáticas.

- Não aproxime-se de outras pessoas para jogar água sobre elas.
- Evite curvas acidentadas e outras manobras que possam limitar sua visibilidade ou manutenção de distância de pessoas, objetos e outras motos aquáticas.
- Não siga diretamente atrás de PWCs ou outras embarcações.
- Não aproxime-se de outras pessoas para jogar água sobre elas.
- Evite curvas acidentadas e outras manobras que possam limitar sua visibilidade ou manutenção de distância de pessoas, objetos e outras motos aquáticas.
- Evie áreas com objetos submersos ou águas rasas.

TOME UMA AÇÃO IMEDIATA para evitar colisões. Lembre-se: geralmente as PWCs e outros barcos não têm freios.

NÃO SOLTE O ACCELERADOR PARA TENTAR SE AFASTAR de objetos, você pode colidir com outros barcos. Antes de dar a partida na PWC, sempre inspecione o acelerador e os controles de direção para ver se estão funcionando corretamente.

Siga as regras de navegação e as leis estaduais e locais que se aplicam às motos aquáticas. Localize e leia o Manual do proprietário e assista ao vídeo de segurança usando o link de código QR ou visite o website da Sea-Doo antes do uso.



INSTRUÇÕES DO IBR

IBR - FUNÇÕES DE FREIO E RÉ INTELIGENTES:

Como frear

- Aperte a alavanca do freio
- Como dar ré
- Mantenha a alavanca do freio acionada
- Como avançar
- Dê um toque na alavanca do acelerador para engatar a marcha e sair do ponto morto.
- Aprete a alavanca do acelerador para acelerar.
- Dê um toque na alavanca do freio

219005330

Consulte o Manual do proprietário para obter mais informações.

ETIQUETA 1 - ADVERTÊNCIA PRINCIPAL LADO ESQUERDO

Modelos GTR-X

ADVERTÊNCIA

Com as motos aquáticas (PWC), as colisões resultam em mais FERIMENTOS E MORTES do que com qualquer outro tipo de esportes.

PARA EVITAR COLISÕES: FIQUE CONSTANTEMENTE ATENTO À MOVIMENTAÇÃO SEU REDOR. Esta alerta as pessoas, objetos e outras motos aquáticas. Escolha alertas de visibilidade ou bloqueie sua visão de outras pessoas.

DIRIGIA DEFENSIVAMENTE em velocidades seguras e mantenha distância de pessoas, objetos e outras motos aquáticas.

- Não aproxime-se de outras pessoas para jogar água sobre elas.
- Evite curvas acidentadas e outras manobras que possam limitar sua visibilidade ou manutenção de distância de pessoas, objetos e outras motos aquáticas.
- Não aproxime-se de outras pessoas para jogar água sobre elas.
- Evite curvas acidentadas e outras manobras que possam limitar sua visibilidade ou manutenção de distância de pessoas, objetos e outras motos aquáticas.
- Não siga diretamente atrás de PWCs ou outras embarcações.
- Não aproxime-se de outras pessoas para jogar água sobre elas.
- Evite curvas acidentadas e outras manobras que possam limitar sua visibilidade ou manutenção de distância de pessoas, objetos e outras motos aquáticas.
- Evie áreas com objetos submersos ou águas rasas.

TOME UMA AÇÃO IMEDIATA para evitar colisões. Lembre-se: as PWCs e outras embarcações geralmente não têm freios.

NÃO SOLTE O ACCELERADOR PARA TENTAR SE AFASTAR de objetos, você pode colidir com outros barcos. Antes de dar a partida na PWC, sempre inspecione o acelerador e os controles de direção para ver se estão funcionando corretamente.

Siga as regras de navegação e as leis estaduais e locais que se aplicam às motos aquáticas. Localize e leia o Manual do proprietário e assista ao vídeo de segurança usando o link de código QR ou visite o website da Sea-Doo antes do uso.



INSTRUÇÕES DO IBR

IBR - FUNÇÕES DE FREIO E RÉ INTELIGENTES:

Como frear

- Aperte a alavanca do freio
- Como dar ré
- Mantenha a alavanca do freio acionada
- Como avançar
- Dê um toque na alavanca do acelerador para engatar a marcha e sair do ponto morto.
- Aprete a alavanca do acelerador para acelerar.
- Dê um toque na alavanca do freio

219005529

Consulte o Manual do proprietário para obter mais informações.

ETIQUETA 1 - ADVERTÊNCIA PRINCIPAL LADO ESQUERDO

Todos os modelos exceto GTR-X

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de FERIMENTOS SÉRIOS OU MORTE: USE UM DISPOSITIVO DE FLUTUAÇÃO PESSOAL (FPD). Todos os ocupantes devem usar um FPD aprovado pela Guarda Costeira que seja adequado para uso em jets (PFDs).

VISTA ROUPAS PROTETORAS. Evitar ocorrer ferimentos internos graves se a água for forçada para dentro das saídas corporais, como resultado de cair na água ou uma queda de altura. Isso inclui a proteção adequada para os olhos, nariz e boca. As roupas devem conter proteção adequada para o rosto, as aberturas inferiores do corpo de homens e mulheres. Todos os ocupantes devem usar partes de baixo de roupas de mergulho ou roupas que forneçam proteção adequada para o rosto e os olhos. Consulte o manual com as recomendações calçados, luvas, óculos de proteção ou contatos.

CONHEÇA AS LEIS DE NAVEGAÇÃO. A BRP recomenda uma idade mínima para o piloto de 16 anos. Descubra quais são a idade mínima e os requisitos de treinamento de seu país. Recomende-se fazer um curso de segurança em embarcações.

PRENDA O CABO DE DESLIGAMENTO DO MOTOR (CORDAO DE SEGURANÇA) ao FPD e mantenha-o longe dos guidões para que o FPD não seja empurrado para fora da embarcação. Depois de pular, empoe o cordão de segurança do jet para evitar o uso não autorizado por crianças ou terceiros.

DIREJA DENTRO DE SEUS LIMITES E EVITE MANOBRAS AGRESSIVAS para reduzir o risco de perda de controle, elipse e colisão. Evite manobras que possam causar danos aos outros ocupantes, como aumentar o risco de ferimentos nas costas ou na coluna (paralisação), pulo ondo ou merdlis ds esteres.

EVITE AÇÃO DE ACELERAÇÃO QUANDO HOUVER ALGUÉM ATRAS DO JET. Quando o motor estiver ligado, as partes largas ou tiras do FPD podem ficar presas nas partes móveis, causando ferimentos graves ou algimento.

FIQUE LONGE DA GRADE DE ENTRADA enquanto o motor estiver ligado. Quando o motor estiver ligado, as partes largas ou tiras do FPD podem ficar presas nas partes móveis, causando ferimentos graves ou algimento.

NUNCA PILOTE DEPOIS DE CONSUMIR DROGAS OU ALCÓOL.

LEIA E SIGA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO

FPD

Para reduzir o risco de ferimentos graves ou morte, use um dispositivo de flutuação pessoal (FPD) aprovado pela Guarda Costeira que seja adequado para uso em jets (PFDs).

SEAVADO

Grade de entrada

Bocal de propulsão do jet

Grade de escape

ETIQUETA 2 - ADVERTÊNCIA PRINCIPAL LADO DIREITO

Modelos GTR-X

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de FERIMENTOS SÉRIOS OU MORTE: USE UM DISPOSITIVO DE FLUTUAÇÃO PESSOAL (FPD). Todos os ocupantes devem usar um FPD aprovado pela Guarda Costeira que seja adequado para uso em jets (PFDs).

VISTA ROUPAS PROTETORAS. Evitar ocorrer ferimentos internos graves se a água for forçada para dentro das saídas corporais, como resultado de cair na água ou ficar próximo ao bocal do propulsor. Roupas de natação comuns não protegem adequadamente contra a entrada de água para dentro das saídas inferiores do corpo de homens e mulheres. Todos os ocupantes devem usar partes de baixo de roupas de mergulho ou roupas que forneçam proteção adequada para o rosto e os olhos. Consulte o Manual do Proprietário. Recomendamos o uso de calçados, luvas e visor de olhos de proteção.

CONHEÇA AS LEIS DE NAVEGAÇÃO. A BRP recomenda uma idade mínima para o piloto de 16 anos. Descubra quais são a idade mínima para o piloto e os requisitos de treinamento de seu país. Recomende-se fazer um curso de segurança em embarcações (talvez isso seja um requisito obrigatório em seu país).

PRENDA O CABO DE DESLIGAMENTO DO MOTOR (CORDAO DE SEGURANÇA) ao FPD e mantenha-o longe dos guidões para que o FPD não seja empurrado para fora da embarcação. Depois de pular, empoe o cordão de segurança do jet para evitar o uso não autorizado por crianças ou terceiros.

DIREJA DENTRO DE SEUS LIMITES E EVITE MANOBRAS AGRESSIVAS para reduzir o risco de perda de controle, elipse e colisão. Evite manobras que possam causar danos aos outros ocupantes, como aumentar o risco de ferimentos nas costas ou na coluna (paralisação), pulo ondo ou merdlis ds esteres.

EVITE AÇÃO DE ACELERAÇÃO QUANDO HOUVER ALGUÉM ATRAS DO JET. Quando o motor estiver ligado, as partes largas ou tiras do FPD podem ficar presas nas partes móveis, causando ferimentos graves ou algimento.

FIQUE LONGE DA GRADE DE ENTRADA enquanto o motor estiver ligado. Quando o motor estiver ligado, as partes largas ou tiras do FPD podem ficar presas nas partes móveis, causando ferimentos graves ou algimento.

NUNCA PILOTE DEPOIS DE CONSUMIR DROGAS OU ALCÓOL.

LEIA E SIGA O MANUAL DO PROPRIETÁRIO.

FPD

SEAVADO

Grade de escape

Bocal de propulsão do jet

ETIQUETA 2 - ADVERTÊNCIA PRINCIPAL LADO DIREITO

⚠ WARNING

- After refueling, always open the seat to ensure there is no gasoline vapor odor inside the engine compartment.
- Gasoline vapor may cause fire or explosion.
- Do not overfill gas tank.
- Keep the craft away from open flames and sparks.
- Do not start watercraft if liquid gasoline or gasoline vapor odor is present.
- Always replace seat before starting.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Depois de reabastecer, sempre abra o assento para certificar-se de que não há cheiro de vapor de gasolina no compartimento do motor.
- O vapor de gasolina pode causar incêndios ou explosão.
- Não encha demais o tanque de gasolina.
- Mantenha a embarcação longe de chamas abertas e centelhas.
- Não dê partida na embarcação se houver gasolina líquida ou presença de cheiro de vapor de gasolina.
- Sempre recoloque o assento antes de dar a partida.

219903501

ETIQUETA 3

⚠ CUIDADO

O ÓLEO DO MOTOR E CERTOS COMPONENTES DO COMPARTIMENTO DO MOTOR PODEM ESTAR QUENTES. O CONTATO DIRETO PODE PROVOCAR QUEIMADURAS.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR

- Certifique-se de que o motor esteja na temperatura de operação. (Não deixe a água do motor acabar sem conectar o kit de lavagem, pois isto pode danificar o motor)
- Antes da verificação, o veículo deverá estar nivelado.
- Deixe o motor em marcha lenta por pelo menos 30 segundos.
- Pare o motor e espere, pelo menos, 30 segundos.
- Verifique o nível do óleo usando a vareta de medição.

219904829

ETIQUETA 4

⚠ WARNING / ADVERTÊNCIA

When disconnecting coil from sparkplug, always disconnect coil from main harness first. Never check for engine ignition spark from an open coil and/or sparkplug in the engine compartment as spark may cause fuel vapor to ignite.

Ao desconectar a bobina da vela, sempre desconecte a bobina do chicote principal em primeiro lugar. Nunca verifique a ignição do motor a partir de uma bobina aberta e/ou de uma vela no compartimento do motor, pois uma faísca pode inflamar o vapor do combustível.

F18L0NY

ETIQUETA 5

⚠ ADVERTÊNCIA

- Remova a bateria da embarcação antes de carregá-la.
- Não sobrecarregue a bateria.
- O carregamento incorreto da bateria pode provocar explosão.

ETIQUETA 6

AVISO

- Para estar em conformidade com as regulamentações de ruído, este motor é projetado para funcionar com um silenciador de admissão de ar.
- O funcionamento sem um silenciador de admissão de ar ou com um que não esteja devidamente instalado pode causar danos ao motor.

219903177A

ETIQUETA 7

⚠ CUIDADO

Certos componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto pode provocar queimaduras.

219903132A

ETIQUETA 8



ETIQUETA 9



ETIQUETA 10



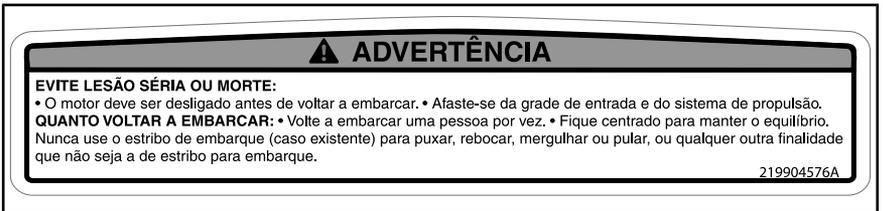
ETIQUETA 11



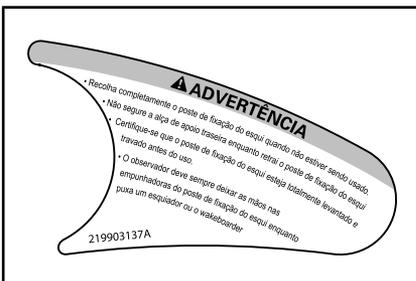
ETIQUETA 12



ETIQUETA 13



ETIQUETA 14 - MODELOS GTI SE, GTI LTD E WAKE



ETIQUETA 15



ETIQUETA 16



ETIQUETA 17

Modelos GTR-X



ETIQUETA 18

Etiquetas de conformidade



TÍPICO - LOCALIZAÇÃO DE ETIQUETAS DE CONFORMIDADE



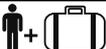
ETIQUETA 1 - ETIQUETA DE CONTROLE DE EMISSÕES

INFORMAÇÕES SOBRE O SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ESTE MOTOR ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS <input type="checkbox"/> REGULAMENTOS DE EMISSÕES DA EPA DOS EUA E DA CALIFORNIA PARA MOTORES MARÍTIMOS. RENSEIGNEMENT SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION CE MOTEUR EST CONFORME AUX NORMES <input type="checkbox"/> DE L'ÉPA DES É.-U. POUR LES MOTEURS MARINS A ALLUMAGE COMMANDÉ.		 121
<input type="checkbox"/> FAMÍLIA DE MOTORES / FAMILLE DE MOTEUR <input type="checkbox"/> PADRÕES DE CERTIFICAÇÃO (FEL) <input type="checkbox"/> NORMES DE CERTIFICATION (LEF) <input type="checkbox"/> CILINDRADA / CYLINDRÉE <input type="checkbox"/> SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES <input type="checkbox"/> SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS <input type="checkbox"/> POTÊNCIA / PUISSANCE	<input type="checkbox"/> REGULAMENTOS DE EMISSÕES EVAP DA CALIFORNIA PARA MOTORES MARÍTIMOS COM IGNIÇÃO A FAISCA, FAMÍLIA EVAP <input type="checkbox"/> SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÃO POR EVAPORAÇÃO: LPLF, PLFT, PRV CONSULTE O MANUAL DO PROPRIETÁRIO PARA OBTER O PLANO DE MANUTENÇÃO E AS ESPECIFICAÇÕES DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO E LA VELA DE IGNIÇÃO. VOIR LE CALENDRIER D'ENTRETIEN ET LES SPÉCIFICATIONS D'ESSENCE, D'HUILE ET DE BOUGIE D'ALLUMAGE DANS LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR.	

ETIQUETA 2 - APLICÁVEL A TODOS OS MODELOS NO CANADÁ E ESTADOS UNIDOS, APLICÁVEL AOS MODELOS EM TODA PARTE, EXCETO CANADÁ E ESTADOS UNIDOS QUANDO EQUIVALENTE A UM MODELO CERTIFICADO PARA OS EUA. NORMAS EPA

AVISO DE CONFORMIDADE CANADENSE CANADIAN COMPLIANCE NOTICE	
LIMITES DE SEGURANÇA MÁXIMOS RECOMENDADOS MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS	
Max. =	kg lbs/lb
Max. =	kg lbs/lb
CATEGORIA / CATEGORY ALTURA MÁXIMA DA ONDA / MAXIMUM WAVE 2,0 m VELOCIDADE MÁXIMA DO VENTO / MAXIMUM WIND SPEED 33,0 nós / knots	
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. VALCOURT, QUÉBEC, CANADA (YDV)	
MODELO / MODEL: XXXXXXXXX	
O FABRICANTE DECLARA QUE ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DE FABRICAÇÃO DE PEQUENAS EMBARCAÇÕES, CONFORME DESCRITO NO DIA EM QUE A CONSTRUÇÃO DA EMBARCAÇÃO INICIOU OU NO DIA EM QUE ELA FOI IMPORTADA. THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPROTED.	
CAPACIDADES MÁXIMAS AS INFORMAÇÕES ACIMA TAMBÉM SE APLICAM NOS EUA.	CAN ICES-2 / NMB-2"

ETIQUETA 3 - TÍPICO - AVISO DE CONFORMIDADE DO CANADÁ (SOMENTE MODELOS CAN/EUA)

AVISO DE CONFORMIDADE CANADENSE CANADIAN COMPLIANCE NOTICE	
LIMITES MÁXIMOS DE SEGURANÇA RECOMENDADOS, MAXIMUM RECOMMENDED SAFE LIMITS	
Máx.  = 3	227 kg 272,16 kg
Máx.  =	227 kg 272,16 kg
CATEGORIA / CATEGORY : C	
ONDA MÁXIMA / MAXIMUM WAVE	2,0 m
VELOCIDADE MÁXIMA DO VENTO / MAXIMUM WIND SPEED 33,0 nós/knots	
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.	
570, Montagne, Valcourt, QC, CA, J0E 2L0 (YDV)	
Skaldenstraat 125, Gent, 9042, BE	
MODELO / MODEL : XXX XXX XXX	
O FABRICANTE DECLARA QUE ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS REQUISITOS DE FABRICAÇÃO DE PEQUENAS EMBARCAÇÕES, CONFORME DESCRITO NO DIA EM QUE A CONSTRUÇÃO DA EMBARCAÇÃO INICIOU OU NO DIA EM QUE ELA FOI IMPORTADA., THE MANUFACTURER DECLARES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION REQUIREMENTS OF THE SMALL VESSEL REGULATIONS, AS THEY READ ON THE DAY ON WHICH THE CONSTRUCTION OF THE VESSEL WAS STARTED OR ON THE DAY ON WHICH THE VESSEL WAS IMPORTED.	
CAPACIDADES MÁXIMAS AS INFORMAÇÕES ACIMA TAMBÉM SE APLICAM NOS ESTADOS UNIDOS	

ETIQUETA 4 - TÍPICO (MOTO AQUÁTICA FORA DA AMÉRICA DO NORTE)

ESTA EMBARCAÇÃO FOI FABRICADA PELA BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC, CONFORME 46 U.S.C. 4308 E CONCESSÃO DE ISENÇÃO DA GUARDA COSTEIRA AMERICANA (CGB 88-001). A GUARDA COSTEIRA ISENTA ESTA EMBARCAÇÃO DE UMA OU MAIS REGULAMENTAÇÕES DE SEGURANÇA. A CGB 88-001 ESTABELECE QUE CERTAS REGULAMENTAÇÕES SÃO INAPLICÁVEIS À LUZ DAS CARACTERÍSTICAS DESTA EMBARCAÇÃO E QUE A ISENÇÃO NÃO TERÁ UM EFEITO ADVERSO NA SEGURANÇA DA NAVEGAÇÃO RECREATIVA. ESTE BARCO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS NORMAS DE SEGURANÇA DA GUARDA COSTEIRA DOS EUA EM VIGOR NA DATA DA CERTIFICAÇÃO. TODAS AS PESSOAS DEVEM USAR UM SALVAVIDAS (DISPOSITIVO DE FLUTUAÇÃO PESSOAL) ENQUANTO USAM OU ESTÃO NESTA MOTO AQUÁTICA.

MONTADO NO MEXICO


219905499

ETIQUETA 5 - TÍPICA



LOCALIZAÇÃO: PERTO DA TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL

INSPEÇÃO DE PRÉ-PARTIDA

Nós o incentivamos a fazer uma inspeção anual de segurança de seu veículo. Entre em contato com uma concessionária BRP autorizada para obter mais detalhes. Embora não seja exigido, é recomendável que uma concessionária BRP autorizada efetue uma preparação de pré-temporada em seu veículo. Cada visita a sua concessionária BRP autorizada é uma grande oportunidade para sua concessionária verificar se seu veículo está incluído em alguma campanha de segurança. Também insistimos que você visite sua concessionária BRP autorizada em tempo oportuno quando ficar sabendo de alguma campanha relacionada à segurança.

ADVERTÊNCIA

Efetue uma inspeção de pré-partida antes de cada passeio para detectar potenciais problemas durante a operação. A inspeção de pré-partida pode ajudá-lo a monitorar o desgaste e a deterioração antes de se tornarem um problema. Corrija todos os problemas que descobrir para reduzir o risco de avarias ou batidas.

Antes de executar a inspeção pré-partida, leia e entenda a seção *COMANDOS*.

O que fazer antes de lançar a moto aquática na água

ADVERTÊNCIA

O motor deve estar desligado e a tampa do cabo de segurança deve sempre ser removida do interruptor de desligamento do motor antes de verificar qualquer um dos pontos a seguir. Dê a partida na moto aquática somente após todos os itens terem sido verificados e operarem corretamente.

NOTA: Antes de ligar o motor e sair, recomenda-se balançar verticalmente a traseira da moto aquática para remover qualquer areia que possa ter se acumulado próximo dos sistemas de propulsão e de ré.

Verifique os itens listados na tabela a seguir antes de lançar a moto aquática na água.

ITEM	OPERAÇÃO	✓
Casco	Inspecionar o casco, a placa de pilotagem e a grade de entrada de água quanto a danos	
Entrada de água da bomba de jato	Inspecionar/limpar	
Bujões de drenagem	Apertar.	
Tanque de combustível	Reabastecer.	
Compartimento do motor	Verificar qualquer vazamento de fluido visível e cheiro de vapor de gasolina.	

ITEM	OPERAÇÃO	✓
Nível de óleo do motor	Verificar/completar.	
Nível do líquido de arrefecimento do motor	Verificar/completar.	
Sistema de direção	Verificar o funcionamento.	
Alavanca do iTC	Verificar o funcionamento. (Pressione e solte a alavanca para verificar a liberdade de movimento. Se for sentido algum atrito, a alavanca deverá ser desmontada, limpa e inspecionada quanto ao desgaste e lubrificada)	
Alavanca do iBR (se equipada)	Verificar o funcionamento. (Pressione e solte a alavanca para verificar a liberdade de movimento. Se for sentido algum atrito, a alavanca deverá ser desmontada, limpa e inspecionada quanto ao desgaste e lubrificada)	
Tampa do compartimento de armazenamento dianteiro, porta-luvas e assento	Garanta que estejam fechados e travados.	
Compartimento removível independente	Assegure-se de que esteja instalado na moto aquática e adequadamente fechado e travado.	
Rack de wakeboard (modelo WAKE)	<ul style="list-style-type: none"> - Garanta que o rack está corretamente instalado e preso. - Assegure que os cabos elásticos estejam em boas condições. - Veja se o wakeboard está corretamente instalado no rack e preso. 	
Mastro para esqui/wakeboard (modelo Wake)	Inspecione e verifique o funcionamento.	
Botão de PARTIDA/PARADA do motor	Verificar o funcionamento.	
Interruptor de desligamento do motor e alarme sonoro de monitoramento	Verificar o funcionamento.	
Condição da bateria e conexões	Verificar mensalmente	
Ânodo sacrificial	Verificar mensalmente (com mais frequência quando usado em água salgada) e troque se necessário	

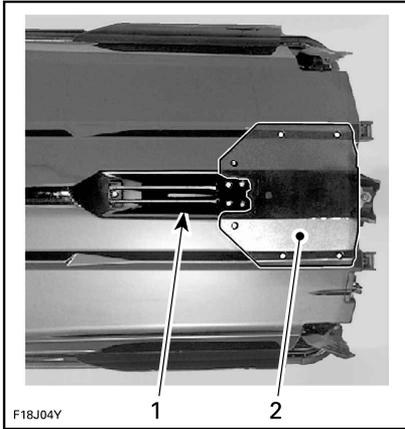
Casco

Inspecione trincas e outros danos no casco.

Entrada de água da bomba de jato

Retire as algas, conchas, detritos e tudo o que possa limitar o fluxo de água e danificar a unidade de

propulsão. Limpe se necessário. Se alguma obstrução não puder ser removida, encaminhe a uma concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção.

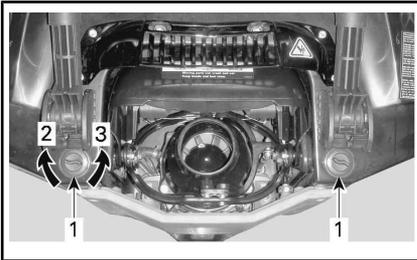


TÍPICA — INSPECIONE ESTAS ÁREAS

1. Entrada de água
2. Placa de pilotagem

Bujões de drenagem

Aperte os bujões de drenagem do bojo.



TÍPICO - LOCALIZAÇÕES DOS BUJÕES DE DRENAGEM DO BOJO

1. Bujões de drenagem do bojo
2. Apertar
3. Desapertar

⚠️ ADVERTÊNCIA

Garanta que os bujões de drenagem do bojo estejam bem apertados antes de colocar a moto aquática na água.

Tanque de combustível

Encha o tanque de combustível.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Cumpra estritamente as instruções detalhadas no **PROCEDIMENTO DE ABASTECIMENTO**.

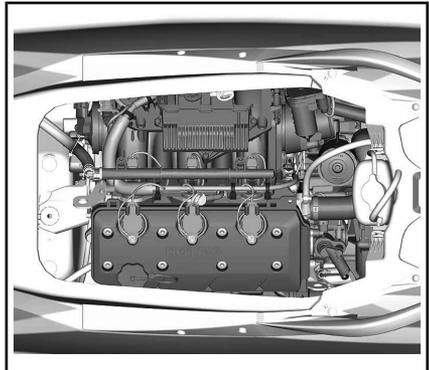
Compartimento do motor

Inspeccione o compartimento do motor para detectar cheiro de vapor de combustível.

⚠️ ADVERTÊNCIA

Em caso de presença de qualquer vazamento ou cheiro de gasolina, não ligue a energia elétrica e não dê partida no motor. Você deve buscar serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a **GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA** contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Para acessar o compartimento do motor, abra o assento.



COMPARTIMENTO DO MOTOR, ASSENTO REMOVIDO

Óleo do motor

Garanta que o nível de óleo esteja dentro da especificação como descrito na seção *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.

Líquido de arrefecimento do motor

Garanta que o nível do líquido de arrefecimento esteja dentro da especificação como descrito na seção *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.

Verifique se há vazamentos de líquido de arrefecimento no motor, no bojo e na placa de pilotagem.

! **CAUIDADO** Ao operar o motor com a moto aquática fora da água, o motor e o trocador de calor na placa de pilotagem podem ficar muito quentes. Evite qualquer contato com peças quentes do motor e com a placa de pilotagem para não se queimar.

Sistema de direção

Com a ajuda de alguém, verifique se a direção se movimenta livremente.

Quando o guidão estiver na horizontal, o bocal da bomba de jato deve estar na posição reta para a frente. Certifique-se que o bocal da bomba de jato se move facilmente e na mesma direção que o guidão (p.ex.: quando o guidão for virado para a esquerda, a abertura do bocal deve apontar para o lado esquerdo da moto aquática).

! ADVERTÊNCIA

Verifique o guidão e o funcionamento respectivo do bocal de direção antes de dar a partida. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo da popa da moto aquática. Mantenha-se distante das peças móveis de direção (bocal, reversor do iBR, articulações, etc.).

Alavanca do acelerador

Verifique se a alavanca de controle de acelerador eletrônico (ETC) funciona livre e suavemente. Ela deve voltar à sua posição inicial imediatamente após ser solta.

! ADVERTÊNCIA

Verifique o funcionamento da alavanca do acelerador antes de ligar o motor. Se você sentir algum atrito na alavanca do acelerador, consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Alavanca do iBR (se equipada)

Verifique se a operação da alavanca do iBR é livre e contínua. Ela deve voltar à sua posição inicial imediatamente após ser solta.

! ADVERTÊNCIA

Verifique o funcionamento da alavanca do iBR antes de ligar o motor. Se você sentir algum atrito na alavanca do iBR, consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Compartimento de armazenamento, porta-luvas e assento

Garanta que todos os equipamentos de segurança e sobrevivência necessários, e qualquer carga adicional, estejam devidamente guarda-

dos nos compartimentos de armazenamento fornecidos.

Certifique-se de que a cobertura dianteira, o porta-luvas e o assento estejam fechados e travados.



ADVERTÊNCIA

Verifique se o assento, o porta-luvas e o compartimento de armazenamento dianteiro estão bem travados.

Rack de wakeboard (Somente modelo WAKE)



ADVERTÊNCIA

Antes de usar a moto aquática, verifique se o rack para wakeboard está preso corretamente à carroceria da moto aquática e se o wakeboard está corretamente colocado e preso ao rack. Assegure que os cabos de fixação do wakeboard estejam em boas condições.

Mastro para esqui/wakeboard (Somente modelo Wake)

Certifique-se que o mastro para esqui/wakeboard esteja totalmente levantado e travado antes do uso.

Recolha totalmente e trave quando não estiver em uso.



ADVERTÊNCIA

Tome cuidado com um esquiador/wakeboarder sendo rebocado, pois o cabo de reboque pode voltar para a moto aquática quando for solto. Nunca faça curvas fechadas ao rebocar um esquiador, wakeboarder ou qualquer brinquedo. Sempre guarde o cabo de reboque quando não estiver em uso.

AVISO O mastro para esqui/wakeboard foi projetado para rebocar um esquiador ou um wakeboarder com peso máximo de 114 kg.

Interruptor de desligamento e botão de PARTIDA/PARADA do motor

Pressione o botão de partida uma vez sem instalar a tampa do cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

Instale a tampa do cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

Pressione o botão de partida/parada para dar partida no motor, depois desligue-o pressionando o botão de partida/parada pela segunda vez.

NOTA: Para poder dar a partida no motor, a tampa do cabo de segurança deve ser corretamente instalada no interruptor de desligamento do motor dentro de 5 segundos após o pressionamento do botão de PARTIDA/PARADA.

Religue o motor, depois desligue-o removendo o cabo de segurança do interruptor de desligamento.



ADVERTÊNCIA

Caso a tampa do cabo de segurança esteja solta ou não pare no interruptor de desligamento do motor, substitua o cabo imediatamente para evitar o uso inseguro. Se ao remover a tampa do cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor ou ao pressionar o botão de PARTIDA/PARADA o motor não desligar, não use a moto aquática. Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

O que fazer depois de lançar a moto aquática na água

Verifique os itens listados na tabela a seguir após lançar a moto aquática na água e antes de sair para um passeio.

ITEM	OPERAÇÃO	✓
Central de informações	Verificar o funcionamento	
Sistema de freio e ré inteligentes (iBR)	Verificar o funcionamento	
Sistema de trim ajustável (VTS) (conforme aplicável)	Verificar o funcionamento	

Central de informações (Instrumento)

1. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA uma vez e instale a tampa do cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.
2. Enquanto a central de informações passa pelo ciclo da função de autoteste, certifique-se de que todas as indicações se acendam.



ADVERTÊNCIA

Sempre prenda o clipe do cabo de segurança ao seu PFD ou ao pulso (necessário ter pulseira).

Sistema iBR (se equipado)

AVISO Certifique-se que haja espaço suficiente à frente e atrás da moto aquática para realizar com segurança o teste do sistema iBR, para evitar uma colisão. A moto aquática se moverá durante o teste.

1. Remova as amarrações que prendem a moto aquática ao atracadouro.
2. Dê partida no motor e certifique-se de que a moto aquática não se mova.
3. No guidão esquerdo, pressione totalmente a alavanca do iBR. A moto aquática deve se deslocar lentamente para trás.
4. Solte a alavanca do iBR. Não deve haver nenhuma propulsão à ré.



ADVERTÊNCIA

Antes de sair com a moto aquática, sempre verifique se o sistema iBR está funcionando corretamente.

Sistema de trim ajustável (se equipado)

Com o motor na posição de avanço, use o sistema VTS para mover o bocal da bomba de jato para cima e para baixo alternadamente para verificar o funcionamento do VTS. Confirme o movimento do indicador de posição do VTS na central de informações.

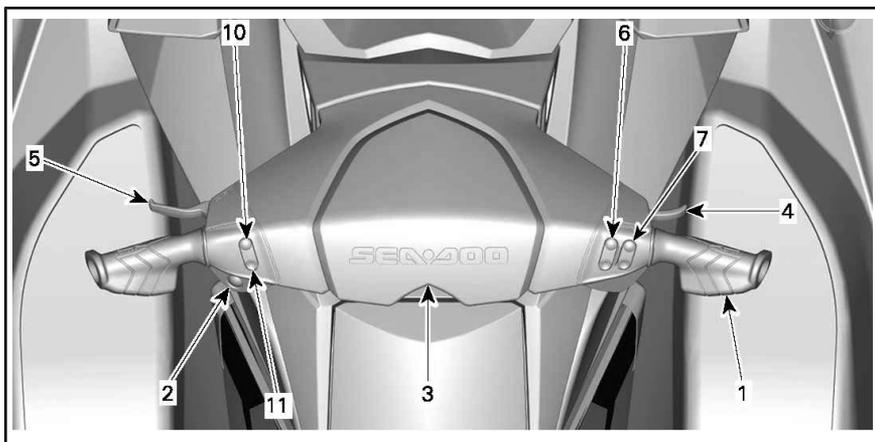
Teste também as posições de ajuste predefinidas do VTS, clicando duas vezes no botão UP/DOWN do VTS (conforme aplicável ao modelo).

Consulte *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

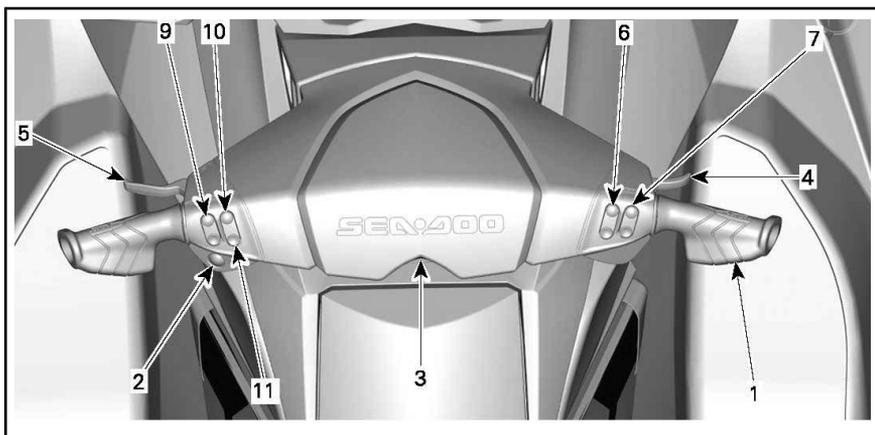
INFORMAÇÕES SOBRE A MOTO AQUÁTICA

CONTROLES

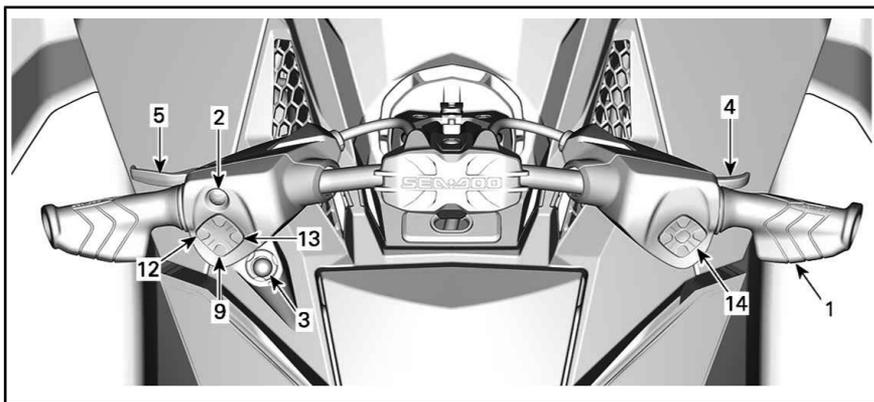
NOTA: As etiquetas de segurança de alguns veículos não são mostradas nas ilustrações. Para informações sobre as etiquetas de segurança do veículo, consulte *ETIQUETAS DE SEGURANÇA DE MOTOS AQUÁTICAS*.



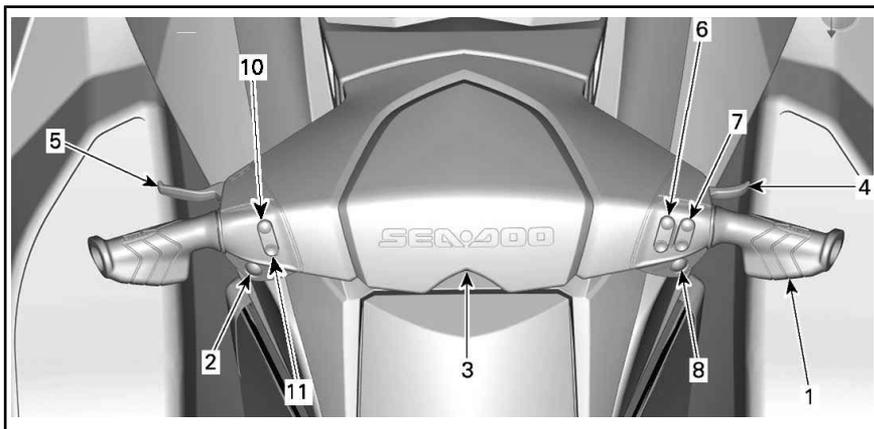
MODELOS GTI E GTI SE



MODELO GTR



MODELO GTR-X



MODELO WAKE

1) Guidão

O guidão controla a direção da moto aquática. Durante a operação para a frente, virar o guidão para a direita vira a moto aquática para a direita e vice-versa.

! ADVERTÊNCIA

Verifique o guidão e o funcionamento respectivo do bocal de direção antes de dar a partida. Nunca vire o guidão enquanto alguém estiver próximo da popa da moto aquática. Mantenha distância do sistema de propulsão.

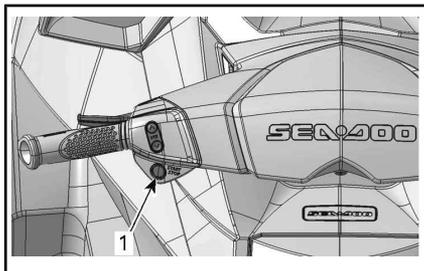
Modelos equipados com iBR

Ao operar em marcha à ré, a direção se inverte. Ao virar o guidão para a direita em marcha à ré, a moto aquática esterça para a esquerda. Consulte *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

2) Botão de PARTIDA/PARADA do motor

O botão de PARTIDA/PARADA do motor está localizado no guidão esquerdo.

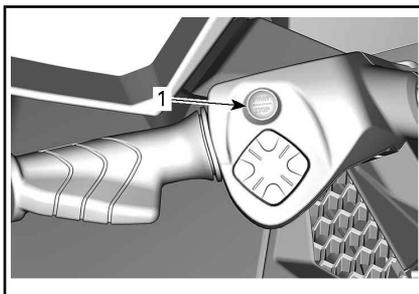
Todos os modelos exceto GTR-X



TÍPICO

1. Botão de PARTIDA/PARADA

Modelo GTR-X



1. Botão de PARTIDA/PARADA

Partida e parada do motor

Consulte *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Ativando o sistema elétrico

Pressione o botão de PARTIDA/PARADA uma vez sem instalar o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.

Isso ligará o sistema elétrico; a central de informações passará por um ciclo de autoteste.

Modelos GTI e GTI SE

O sistema elétrico ficará ativado por 75 segundos aproximadamente após o botão de PARTIDA/PARADA ter sido pressionado.

NOTA: Se o botão de PARTIDA/PARADA for mantido pressionado sem que o cabo de segurança esteja instalado, os displays da central de informações permanecerão acesos enquanto o botão de PARTIDA/PARADA estiver pressionado.

Gerenciamento da bateria após o uso

Todos os modelos exceto o GTI e GTI SE

Este recurso permite manter o sistema elétrico ativo para permitir o uso de acessórios quando o motor

está desligado. Também impede que a bateria seja muito descarregada ao se utilizar acessórios. Quando a tensão da bateria atinge 12,3 V ou menos, o sistema desliga automaticamente para assegurar que seja possível dar partida no motor.

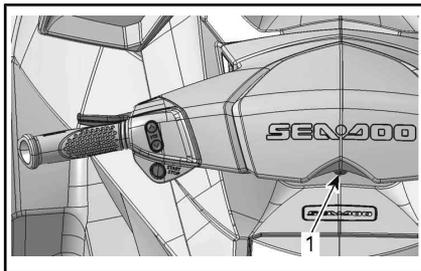
Quando o sistema elétrico for ativado ao se pressionar brevemente no botão de partida/parada enquanto o motor está desligado, o tempo de ativação será administrado da seguinte maneira:

- Chave fora: O sistema desligará após 75 segundos.
- Chave inserida: O sistema desligará após 60 minutos ou se o limite de tensão for atingido.

3) Interruptor de desligamento do motor

Todos os modelos exceto GTR-X

O interruptor de desligamento do motor está localizado no meio do guidão.

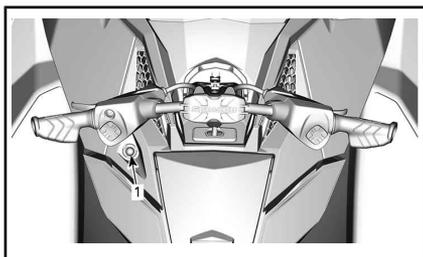


TÍPICO

1. Interruptor de desligamento do motor

Modelos GTR-X

O interruptor de desligamento do motor está localizado no console no lado esquerdo da tampa do porta-luvas.



1. Interruptor de desligamento do motor

Para permitir a partida do motor, o cabo de segurança deve estar encaixado com segurança no interruptor de desligamento do motor.

⚠ ADVERTÊNCIA

Sempre prenda o clipe do cabo de segurança ao dispositivo de flutuação pessoal (PFD) ou ao pulso do piloto (necessário usar pulseira).



TÍPICO

1. Tampa do cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor
2. Clipe do cabo de segurança preso no PFD do usuário

Para parar o motor, puxe a tampa do cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.

⚠ ADVERTÊNCIA

Caso o motor desligue, a função de freio (modelos com iBR) e todo o controle direcional do jet serão perdidos.

! ADVERTÊNCIA

Sempre desconecte o cabo de segurança quando a moto aquática não estiver funcionando para evitar a partida acidental do motor ou o uso não autorizado por terceiros, crianças e para evitar furto.

Sistema de Segurança com Codificação Digital (D.E.S.S.)

O cabo de segurança contém uma chave D.E.S.S. programada para dar a ele um número de série eletrônico exclusivo. Isto é o equivalente a uma chave convencional.

O sistema D.E.S.S. faz a leitura da chave na capa do cabo de segurança que está instalado no interruptor de desligamento do motor e permite a partida do motor somente com as chaves que reconhece.

O sistema D.E.S.S. proporciona grande flexibilidade. Você pode comprar cabos de segurança adicionais e programar as chaves D.E.S.S. com a sua moto aquática.

É possível programar um total de dez chaves D.E.S.S. para a mesma moto aquática.

Para programar uma chave para a sua moto aquática, consulte a concessionária autorizada BRP Sea-Doo.

D.E.S.S. Reconhecimento da chave

Dois bipes curtos indicam que o sistema está pronto para dar a partida no motor. Se isto não ocorrer, consulte a seção **SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**.

Tipos de chave D.E.S.S. (se aplicáveis) ou tipos de chave RF D.E.S.S. (se aplicável)

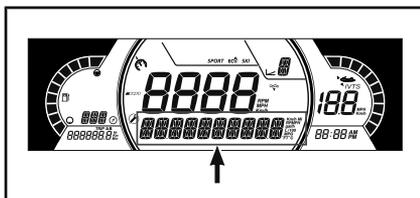
Podem ser usados dois tipos de chave:

- Chave normal
- Chave aprendizado
- Chave Aluguel

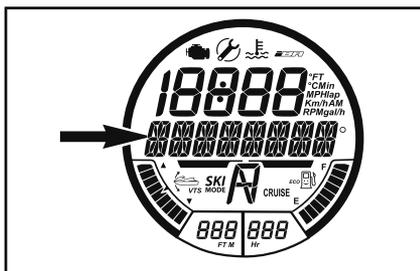
Para facilitar o reconhecimento do tipo de chave, a boia do cabo de segurança vem com cores diferentes.

TIPO DE CHAVE	COR DA BOIA
Normal	Amarela ou Preta
Aprendizado	Verde
Aluguel	Cinza

A central de informações exibe o tipo de chave usada: Normal, Desempenho ou Aluguel.



MODELOS GTR-X



TODOS OS OUTROS MODELOS

A chave aprendizado da Sea-Doo limita a velocidade da moto aquática e o torque do motor, permitindo assim que os iniciantes e usuários menos experientes aprendam a operar a moto aquática, enquanto adquirem a confiança e o controle necessários.

O modo Aprendizado também oferece a possibilidade de ajustar a velocidade máxima da moto aquática.

Consulte os *MODOS DE OPERAÇÃO* para mais detalhes.

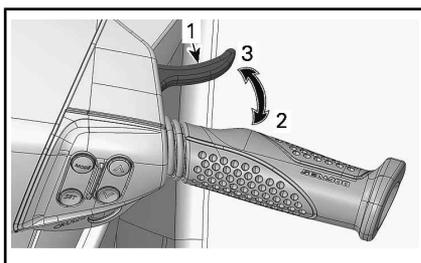
4) Alavanca do acelerador

A alavanca do acelerador que fica no guidão direito controla eletronicamente a velocidade do motor.

Para aumentar ou manter a velocidade da moto aquática, puxe a alavanca do acelerador com o dedo.

Para diminuir a velocidade da moto aquática, solte a alavanca do acelerador.

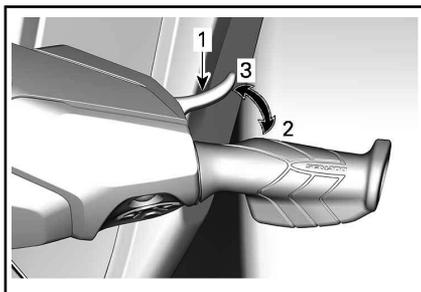
Todos os modelos exceto o GTR-X



TÍPICO

1. Alavanca do acelerador
2. Para acelerar
3. Para desacelerar

Modelo GTR-X



1. Alavanca do acelerador
2. Para acelerar
3. Para desacelerar

A alavanca do acelerador é acionada por mola e deve voltar à posição de descanso (marcha lenta) quando não estiver pressionada.

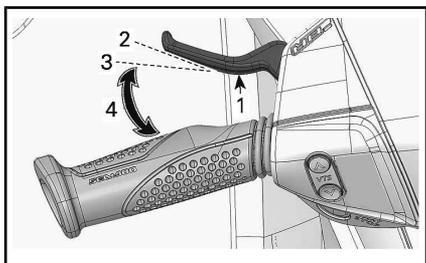
5) Alavanca do iBR (Sistema de freio e ré inteligentes) (se equipado)

A alavanca do iBR que fica no guidão esquerdo pode comandar eletronicamente:

- R - Marcha à ré
- N - Ponto morto
- B - Frenagem.

NOTA: Para ativar as funções do sistema iBR, é preciso usar um curso da alavanca de no mínimo 25%.

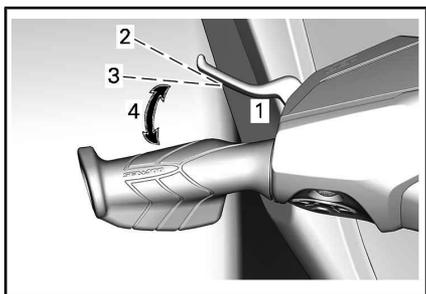
Todos os modelos exceto o GTR-X



TÍPICO - ALAVANCA DO iBR

1. Alavanca do iBR
2. Posição de descanso da alavanca
3. Necessários 25% de curso para ativar a função do iBR
4. Faixa de operação

Modelo GTR-X



TÍPICO - ALAVANCA DO iBR

1. Alavanca do iBR
2. Posição de descanso da alavanca
3. Necessários 25% de curso para ativar a função do iBR
4. Faixa de operação

A velocidades inferiores a 14 km/h , puxar a alavanca do iBR engatará a marcha à ré.

NOTA: Se a corrente de água estiver a 14 km/h ou acima, a ré não poderá ser engatada porque o limite de velocidade para a ré terá sido ultrapassado.

A velocidades acima de 14 km/h , puxar a alavanca do iBR acionará o freio.

Quando a alavanca do iBR for solta após a frenagem ou a operação de ré, o ponto morto será engatado.

! ADVERTÊNCIA

Se a alavanca do acelerador ainda estiver puxada ao soltar a alavanca do iBR, o movimento para a frente será iniciado após um pequeno atraso. Se não quiser acelerar para a frente, solte a alavanca do acelerador.

NOTA: A posição de ponto morto pode ser definida ajustando-se o sistema iBR.

Consulte **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO** para obter instruções detalhadas.

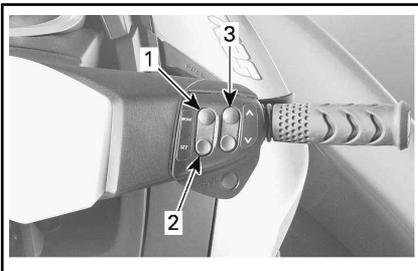
6) Botões MODE/SET (Todos os modelos, exceto GTR-X)

Esses botões estão localizados no lado direito do guidão.

Pressione o botão MODE (Modo) para rolar nas várias funções disponíveis na central de informações.

Pressione o botão SET (definir) para selecionar a função desejada, para navegar em um submenu da função ou para salvar qualquer configuração modificada.

Todos os modelos exceto o GTR-X



TÍPICO

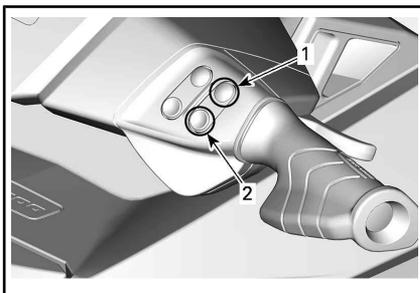
1. MODO
2. SET (Definir)
3. Botão PARA CIMA/PARA BAIXO

Consulte **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO** para obter instruções detalhadas.

7) Botões PARA CIMA/PARA BAIXO (Todos os modelos, exceto GTR-X)

Esses botões estão localizados no lado direito do guidão.

Todos os modelos exceto o GTR-X



TÍPICO

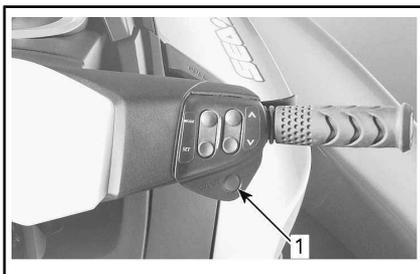
1. Botão Para cima
2. Botão Para baixo

Os botões PARA CIMA/PARA BAIXO selecionam ou alteram uma configuração por meio da central de informações, como:

- Funções dos instrumentos
- Modo Esqui
- Modo Cruise (Cruzeiro)
- Modo Baixa velocidade
- Ajuste do ponto morto do iBR.

8) Botão Cruise (Modelos WAKE)

O botão Cruise (cruzeiro) está localizado no guidão direito, logo abaixo do botão PARA CIMA/PARA BAIXO.



TÍPICO

1. Botão Cruise (Cruzeiro)

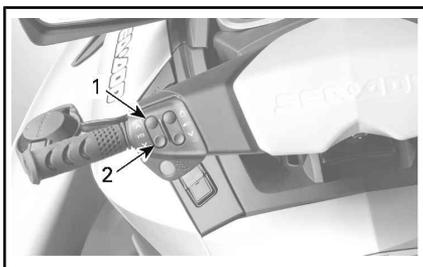
Ele é utilizado para ativar ou desativar o modo CRUISE ou para entrar no MODO BAIXA VELOCIDADE.

Consulte **MODOS DE OPERAÇÃO** para obter instruções detalhadas.

9) Botão VTS (Sistema de trim ajustável) (Modelos GTR)

O botão VTS está localizado no lado esquerdo do guidão.

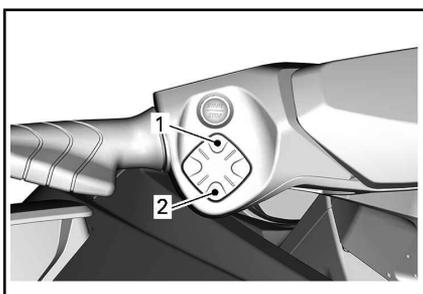
Todos os modelos exceto o GTR-X



TÍPICO - BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Proa para cima
2. Proa para baixo

Modelo GTR-X



TÍPICO - BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Proa para cima
2. Proa para baixo

Este modelo de moto aquática está equipado com um VTS de alto desempenho.

Ele ajusta o trim de inclinação da moto aquática através do ajuste da posição vertical do bocal de jato.

O VTS pode ser ajustado eletricamente para a estabilização desejada, ou em uma das duas posições de ajuste predefinidas para os modelos GTR e três nos modelos GTR-X.

Pressione o botão de controle de VTS (seta para cima/baixo) para ajustar a estabilização da moto aquática.

Modelo GTR-X

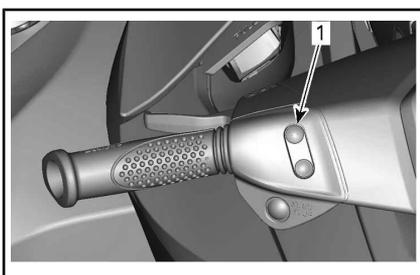
Pressionar simultaneamente os botões PARA CIMA e PARA BAIXO ativa a função **Controle de largada**. Para desativar a função **Controle de largada**, basta pressionar simultaneamente ambos os botões PARA CIMA/PARA BAIXO novamente.

Consulte as **INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO** para mais detalhes.

10) Botão Sport (esportivo)

O botão Sport está localizado no guidão esquerdo.

Todos os modelos exceto o GTR-X



TÍPICO

1. Botão Sport (esportivo)

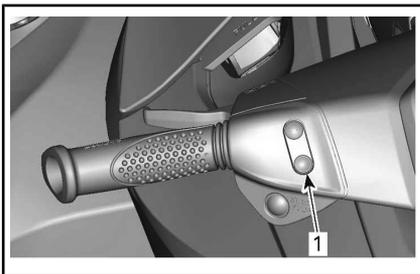
Ele é usado para ativar ou desativar o modo SPORT (Esportivo).

Consulte os **MODOS DE OPERAÇÃO** para mais detalhes.

11) Botão ECO

O botão ECO está localizado no guidão esquerdo.

Todos os modelos exceto o GTR-X



TÍPICO

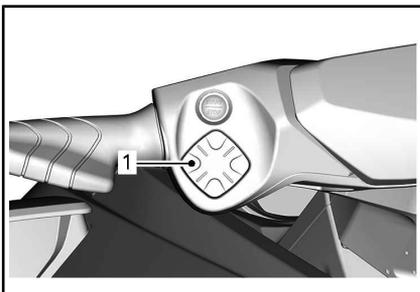
1. Botão ECO

Ele é usado para ativar ou desativar o modo ECO.

Consulte os *MODOS DE OPERAÇÃO* para mais detalhes.

12) Botão MODE

O botão de modo está localizado no guidão esquerdo.



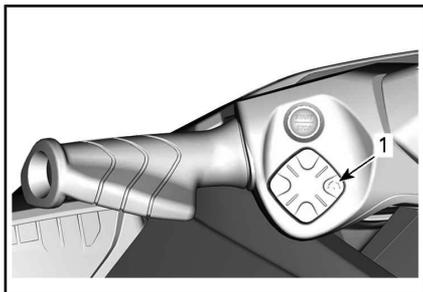
1. Botão MODE (Modo)

Ele é usado para escolher entre os modos Touring, Sport, Eco e Esqui, se equipado.

Consulte os *MODOS DE OPERAÇÃO* para mais detalhes.

13) Botão de controle de velocidade

O botão de controle de velocidade está localizado no lado esquerdo do guidão.



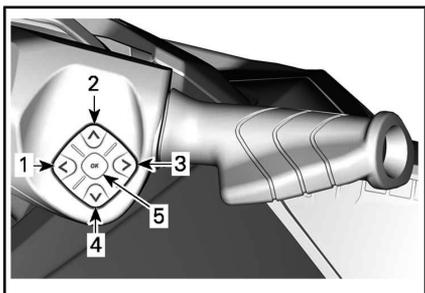
1. Botão de controle de velocidade

Ele é usado para ativar ou desativar o modo Limitador de velocidade ou Baixa velocidade.

Consulte os *MODOS DE OPERAÇÃO* para mais detalhes.

14) Setas para a ESQUERDA/PARA CIMA/PARA BAIXO/DIREITA e botões OK

Esses botões estão localizados no lado direito do guidão e são usados para navegar pelas várias funções disponíveis na central de informações.



TÍPICO

1. Botão Para a esquerda
2. Botão Para cima
3. Botão Para a direita
4. Botão Para baixo
5. Botão OK

CENTRAL DE INFORMAÇÕES (INSTRUMENTOS)

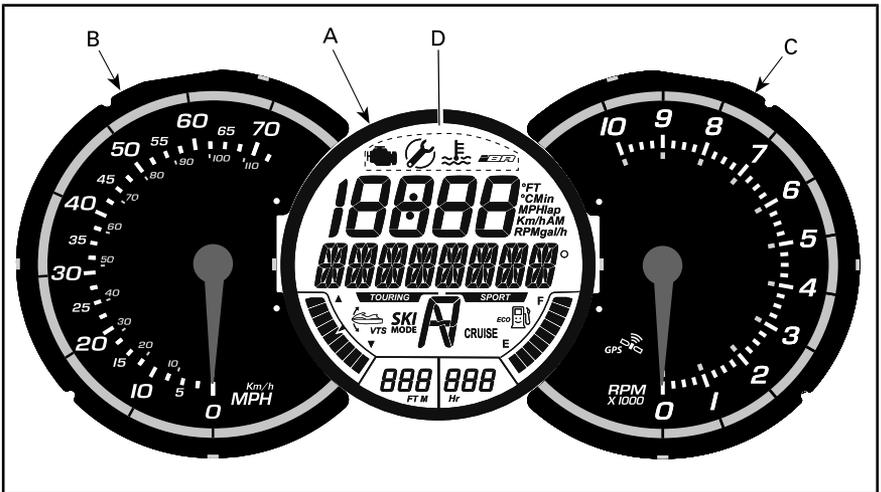
ADVERTÊNCIA

Não ajuste o painel enquanto estiver pilotando, você poderia perder o controle.



TÍPICO - GTI, GTI SE E WAKE

A. Painel multifuncional

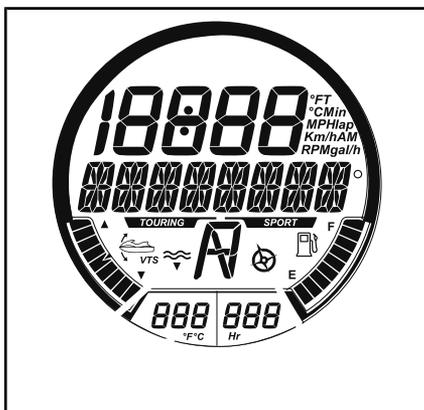


TÍPICO - GTR

- A. Painel multifuncional
- B. Velocímetro analógico
- C. Tacômetro analógico
- D. Ícones

A) Painel multifuncional

Recursos do painel multifuncional



TÍPICO PAINEL MULTIFUNCIONAL

Consulte a tabela de recursos aplicáveis ao seu modelo.

Recursos explicados abaixo.

	GTI	GTI SE	GTR	GTR-X	WAKE
1) Painel multifuncional	X	X	X	X	X
2) Display numérico	X	X	X	N.D.	X
3) Indicador de modo passeio	X	X	X	N.D.	X
4) Indicador de modo Sport (Esportivo)	X	X	X	X	X
5) Indicador do nível de combustível	X	X	X	X	X
6) Display do hodômetro	X	X	X	X	X
7) Indicador do modo ECO	X	X	X	X	X
8) Indicador do modo CRUZEIRO/Limitador de velocidade	N.D.	N.D.	N.D.	X	X
9) Indicador de posição do iBR	X	X	X	X	X
10) Indicador do modo ESQUI	-	-	-	N.D.	X
11) Indicador de posição do VTS	N.D.	X	X	X	X
12) Indicador de alimentação	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
13) Indicador da bússola (1)	N.D.	N.D.	N.D.	X	N.D.
14) Controle de largada	N.D.	N.D.	N.D.	X	N.D.

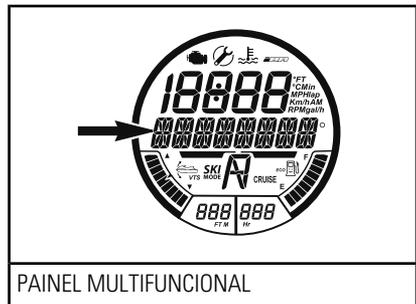
X = Indica um **recurso** padrão
 - = Consulte sua concessionária Sea-Doo quanto à disponibilidade.
 N.D. = Não Disponível
 (1) Todos os modelos têm uma bússola (no painel multifuncional). Somente o GTR X tem um indicador de bússola

1) Painel multifuncional

O painel multifuncional é usado para:

- Exibir a mensagem de boas-vindas ao ligar a moto aquática (WELCOME)
- Exibir a mensagem de reconhecimento da chave (KEY)
- Fornecer várias indicações conforme selecionadas pelo piloto
- Ativar ou alterar várias funções ou modos de operação

- Exibir as mensagens de ativação de função ou falhas do sistema
- Exibir códigos de falhas.

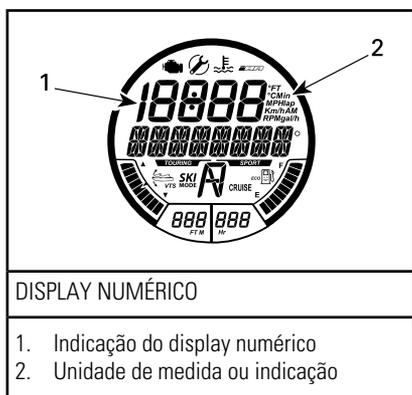


PAINEL MULTIFUNCIONAL

NOTA: A indicação padrão no painel multifuncional é a direção da bússola.

2) Display numérico

O display numérico é usado para fornecer uma variedade de indicações seleccionadas pelo usuário usando a função DISPLAY no painel multifuncional.



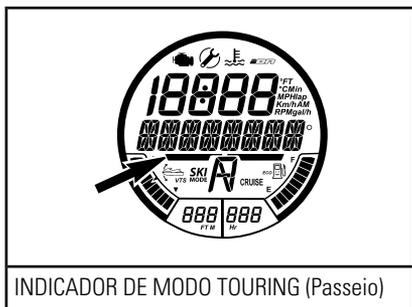
INDICAÇÕES DISPONÍVEIS NO DISPLAY NUMÉRICO					
	GTI	GTI SE	GTR	GTR X	WAKE
VELOCIDADE DA MOTO AQUÁTICA					
RPM DO MOTOR	X	X	X	X	X
TEMPERATURA DO MOTOR	-	-	-	-	-
RELÓGIO	N.D.	X	X	X	X
CONFIGURAÇÃO DA CHAVE LEARNING KEY (CHAVE APRENDIZADO)	X	X	X	-	X
CONFIGURAÇÃO DA VELOCIDADE DE CRUZEIRO CONFIGURAÇÃO DO LIMITADOR DE VELOCIDADE	N.D.	N.D.	N.D.	X	X
CONFIGURAÇÃO DO MODO BAIXA VELOCIDADE	N.D.	N.D.	N.D.	X	X
PRÉ-AJUSTE DE VTS	N.D.	N.D.	X	X	N.D.
CONFIGURAÇÃO DO VTS	-	X	N.D.	N.D.	X
CONFIGURAÇÕES DO MODO ESQUI	-	-	-	N.D.	X
CONSUMO DE COMBUSTÍVEL (INSTANTE E MÉDIA)	N.D.	X	X	N.D.	X
AUTONOMIA DO COMBUSTÍVEL (DISTÂNCIA E AUTONOMIA EM TEMPO)	-	-	-	N.D.	-
CRONÔMETRO DE VOLTAS	-	-	-	N.D.	-
VELOCIDADE MÁXIMA/RPM VELOCIDADE MÉDIA/RPM	-	-	-	X	-
Altitude	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.

X = Um X indica um **recurso** padrão
 - = Consulte sua concessionária Sea-Doo quanto à disponibilidade.
 N.D. = Não disponível

Quando a central de informações é ligada, o display numérico retorna para a última indicação selecionada.

3) Indicador de modo passeio

Quando o indicador de modo TOURING (Passeio) está LIGADO, o modo TOURING padrão é ativado.



INDICADOR DE MODO TOURING (Passeio)

Consulte *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

4) Indicador de modo Sport (Esportivo)

O indicador de modo esportivo normalmente fica apagado.

Quando o modo de operação esportivo é selecionado, o indicador de modo Sport se acende e fica aceso até o modo ser desativado ou até a moto aquática ser desligada.



INDICADOR DE MODO SPORT (Esportivo)

NOTA: O modo esportivo não é o modo de pilotagem padrão. Para ser ativado, ele deve ser selecionado depois de ligar o motor.

Consulte *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

5) Indicador do nível de combustível

Um indicador de barras localizado no lado direito inferior do display multifuncional indica continuamente a quantidade de combustível no tanque de combustível durante a navegação.



INDICADOR DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL

Quando o tanque de combustível está cheio, 8 segmentos (barras) do indicador ficam acesas. O segmento superior não é usado.

Advertência de baixo nível de combustível

Quando há apenas 2 segmentos de combustível indicados (aproximadamente 25% da capacidade do tanque de combustível ou 14 L, as seguintes advertências ficarão ACESAS.

ADVERTÊNCIA DE BAIXO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL	
Últimos 2 segmentos do indicador de combustível	Piscando
Símbolo do tanque de combustível	
Advertência sonora (um bipe longo)	Periodicamente
Mensagem de ADVERTÊNCIA DE POUCO COMBUSTÍVEL circulante	

6) Display do horímetro (HR)

Exibe continuamente as horas acumuladas do motor.



7) Indicador de ECO

O indicador de ECO e um sorriso no símbolo do tanque de combustível se acendem quando o **MODO ECONOMIA COMBUSTÍVEL** é ativado.

Todos os modelos exceto o GTR-X



Modelo GTR X



Consulte *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

8) Indicador do modo CRUISE (Cruzeiro)

O indicador do modo Cruise se acende quando:

- O MODO CRUISE foi ativado.
- O MODO BAIXA VELOCIDADE foi ativado.



Consulte *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

9) Indicador de posição do iBR

Fornece uma indicação da posição do reversor do iBR.

- N (Ponto morto)
- F (Avanço)
- R (Marcha à ré).



INDICADOR DE POSIÇÃO DO IBR

10) Indicador do MODO ESQUI

O indicador do modo Esqui fica LIGADO quando o MODO ESQUI está ativado.



INDICADOR DO MODO ESQUI

Consulte *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

11) Indicador de posição do VTS

O indicador de posição do VTS fornece uma indicação da posição do bocal da bomba.

Um único segmento de um indicador tipo medidor de barras é ativado para indicar a posição relativa da proa da moto aquática.



INDICAÇÃO DE POSIÇÃO DO VTS

Consulte *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

12) Indicador de alimentação

O indicador de alimentação mostra a pressão do coletor de admissão fornecida pelo turbocompressor.



INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO

13) Indicador de bússola

Por padrão, os pontos cardeais, pontos cardeais intermediários, bem como o azimute nos quais a moto aquática está navegando são exibidos no display multifuncional quando a moto aquática está em movimento.

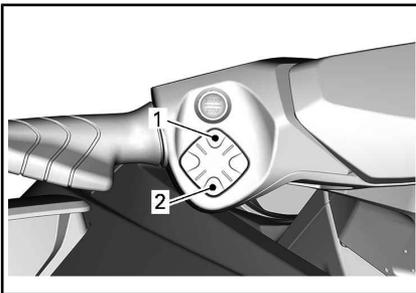


INDICADOR DE BÚSSOLA

14) Controle de largada



INDICAÇÃO DE POSIÇÃO DO VTS



BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Para cima
2. Para baixo

B) Velocímetro Analógico

O velocímetro, localizado no lado esquerdo da central de informa-

ções, fornece uma indicação analógica da velocidade da moto aquática em milhas por hora (MPH) e quilômetros por hora (km/h).

A indicação da velocidade é baseada em um GPS (Sistema de Posicionamento Global) incorporado à central de informações.

Se por algum motivo o sinal do GPS for perdido, é usado um modo padrão no qual a velocidade é calculada usando as informações recebidas de outros sistemas, para fornecer uma velocidade estimada da moto aquática.

C) Tacômetro analógico

O tacômetro fornece uma indicação analógica das rotações por minuto (RPM) do motor. Multiplique o número indicado por 1.000 para obter a RPM do motor real.

D) Luzes indicadoras / Ícones

As luzes indicadoras ou os ícones (LCD) informam o usuário sobre uma função selecionada ou uma anomalia do sistema.

Uma luz indicadora pode ser acompanhada por uma mensagem circulante no display multifuncional.

Veja na tabela a seguir as informações sobre as lâmpadas sinalizadoras normais. Consulte *SISTEMA DE MONITORAMENTO* para obter detalhes sobre as lâmpadas sinalizadoras de funcionamentos incorretos.

LUZ INDICADORA / ÍCONE (ACESO)	EXIBIÇÃO DE MENSAGEM	DESCRIÇÃO
	MAINTENANCE REMINDER (Lembrete de manutenção)	Requer manutenção. Você pode buscar serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.
	POUCO COMBUSTÍVEL	Nível baixo de combustível, aprox. 25% da capacidade do tanque, 14 L ou sensor do nível de combustível desconectado.
	Mensagem MODO BAIXA VELOCIDADE circulante	Em modo CRUZEIRO ou MODO BAIXA VELOCIDADE. Consulte <i>MODOS DE OPERAÇÃO</i> .
	Mensagem MODO ESQUI circulante	Modo Esqui ativado. Consulte <i>MODOS DE OPERAÇÃO</i> .
	Mensagens MODO SPORT circulante	Modo Sport ativado. Consulte <i>MODOS DE OPERAÇÃO</i> .

Navegação no painel multifuncional

ADVERTÊNCIA

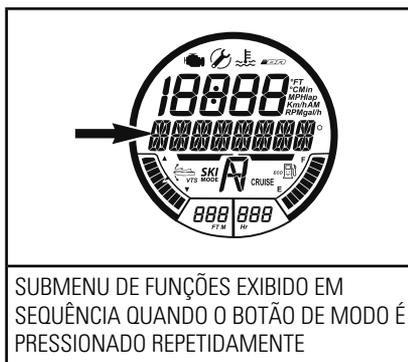
Não ajuste o painel enquanto estiver pilotando, pois pode perder o controle.

Selecionando funções

Ao pilotar em alta velocidade, o painel multifuncional fornece uma indicação da direção da bússola e do azimute em que a moto aquática navega.

- Para selecionar as várias funções disponíveis no painel multifuncional, pressione o botão MODE repetidamente até que a função desejada esteja visível:
 - CRONÔMETRO DE VOLTAS
 - MODO ESQUI

- MODO ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL
- CONSUMO DE COMBUSTÍVEL
- MODO VTS
- DISPLAY
- CÓDIGOS DE FALHA
- MODO CHAVE
- CONFIGURAÇÕES.



- Em seguida, pressione o botão SET para entrar nessa função.

NOTA: As funções disponíveis e a ordem na qual aparecem dependem do modelo da moto aquática. A função de código de falha só fica disponível quando existe uma falha. A função de configuração só fica disponível quando o motor está desligado. A função do modo chave só está disponível com uma chave normal.

Descrição das funções

Bússola

Um GPS incorporado na central de informações fornece a indicação no display multifuncional.

Por padrão, os pontos cardeais, pontos cardeais intermediários, bem como o azimute nos quais a moto aquática está navegando são exibidos no display multifuncional quando a moto aquática está em movimento.

Para obter uma indicação da bússola, o GPS deve estar com um bom link com os satélites de navegação.



NOTA: A indicação da bússola só fica disponível acima de 5 km/h .

⚠ ADVERTÊNCIA

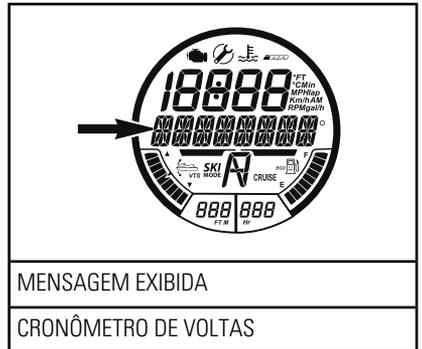
Use a bússola apenas como uma orientação. Ela não deve ser utilizada como instrumento de navegação de precisão.

Cronômetro de voltas

O cronômetro de voltas pode ser usado para registrar até 50 voltas individuais.

Para ativar o cronômetro de voltas, faça o seguinte:

- Pressione o botão MODE repetidamente até que LAP TIME (cronômetro de voltas) apareça no display multifuncional.



- Pressione o botão SET (Definir) para acessar a função, o cronômetro de voltas ficará ativado e visível no display.

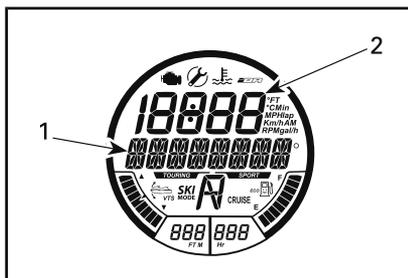


3. Para ligar o cronômetro, pressione o botão SET (Definir).

NOTA: O cronômetro inicia imediatamente quando o botão SET é pressionado.

4. Para registrar cada cronômetro de voltas, pressione o botão SET no início de cada volta.

NOTA: O tempo da volta será gravado, o contador de voltas no display numérico contará o número de voltas registradas e o cronômetro continuará funcionando.

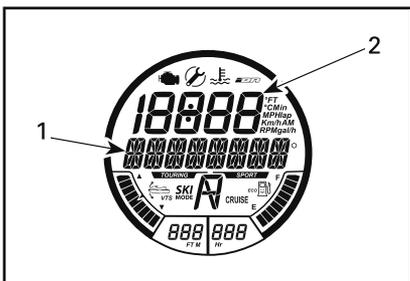


FUNÇÃO DO CRONÔMETRO DE VOLTAS - EXEMPLO

1. Cronômetro 01'21'03 exibido aqui
2. Número de voltas "2" exibido aqui

Para ver cada tempo de volta, use o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO. O contador de voltas indicará qual volta é mostrada.

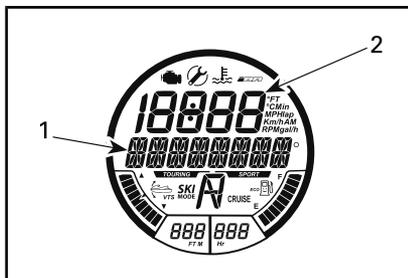
Para ver o tempo acumulado de todas as voltas registradas, use o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO até que ALL (todas) seja visível no contador de voltas.



FUNÇÃO DO CRONÔMETRO DE VOLTAS - EXEMPLO

1. Cronômetro 01'02'34 exibido aqui
2. Número de voltas "1" exibido aqui

5. Para salvar a última volta e parar o cronômetro, pressione o botão MODE.



FUNÇÃO DO CRONÔMETRO DE VOLTAS - EXEMPLO

1. Tempos de volta totais 02'23'37 exibidos aqui
2. Número de voltas "ALL" exibido aqui

Para reiniciar o cronômetro e contador de voltas, pressione e mantenha pressionado o botão SET até que o cronômetro e o contador sejam zerados (0).

Modo Esqui

O modo esqui é usado para saídas controladas e repetidas ao puxar um esquiador ou wakeboarder. Consulte *MODOS DE OPERAÇÃO* para saber mais detalhes.

Modo ECO

O modo ECO (Modo de economia) de combustível é uma função pela qual o consumo de combustível é reduzido. Consulte a subseção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Consumo de combustível

A função CONSUMO DE COMBUSTÍVEL é usada para exibir o consumo de combustível do jet de quatro maneiras diferentes.

- Fluxo instantâneo de combustível por hora (l/h ou gal/h)
- Fluxo médio de combustível por hora (l/h ou gal/h)
- Distância até esvaziar (Km ou Mi)
- Tempo até esvaziar (h ou min.).

As funções de consumo de combustível não ficam continuamente ativas.

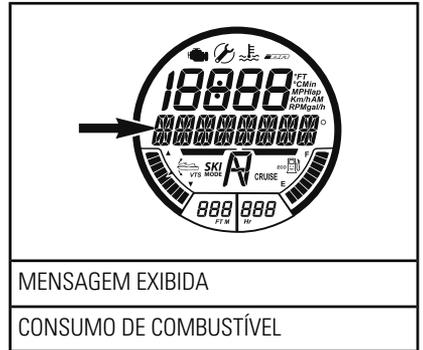
A função de consumo de combustível só é ativada quando selecionada conforme a indicação do display numérico.

Quando as indicações de LOW FUEL (POUCO COMBUSTÍVEL) aparecerem no painel multifuncional, as funções "TIME TO EMPTY" (TEMPO DE AUTONOMIA) e "DISTANCE TO EMPTY" (DISTÂNCIA DE AUTONOMIA) indicarão "0" (zero) se forem a indicação selecionada.

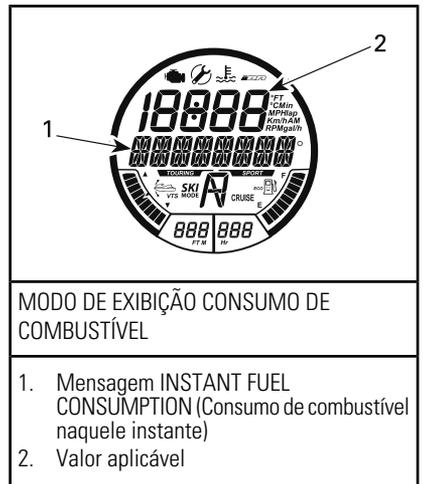
Para visualizar o consumo de combustível da moto aquática, faça o seguinte:

1. Pressione o botão MODE repetidamente até que FUEL CONSUMPTION (CONSUMO DE

COMBUSTÍVEL) apareça no display multifuncional.



2. Pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO para mudar para o modo de exibição do consumo de combustível desejado.



3. Pressione o botão SET para salvar a configuração e voltar ao display principal.

NOTA: O valor do consumo de combustível selecionado será exibido no display numérico. Clique duas vezes no botão SET (Definir) para zerar a indicação de consumo médio de combustível. O display

indicará momentaneamente zero (0).

Modo VTS

A função MODO VTS é usada para definir manualmente o VTS ou alterar as configurações do PRÉ-AJUSTE DO VTS.

Consulte *INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Display

A função EXIBIR é usada para alterar a indicação no display numérico. Consulte o tópico *ALTERANDO A INDICAÇÃO DO DISPLAY NUMÉRICO*.

Códigos de falha

A função CÓDIGOS DE FALHA é usada para exibir códigos de falha ativas.

Consulte *SISTEMA DE MONITORAMENTO* para mais detalhes.

Modo chave

A função MODO CHAVE é usada para alterar as configurações da CHAVE APRENDIZADO.

Consulte a subseção *MODOS DE OPERAÇÃO* para obter instruções detalhadas.

Configurações

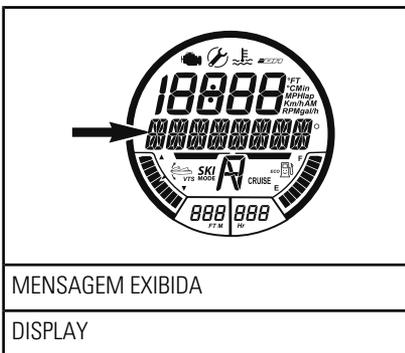
A função CONFIGURAÇÕES é usada para:

- Mudar a configuração do relógio (consulte *CONFIGURAÇÃO DO DISPLAY MULTIFUNCIONAL*).
- Ativação da função de controle manual do iBR (consulte os *PROCEDIMENTOS ESPECIAIS*).

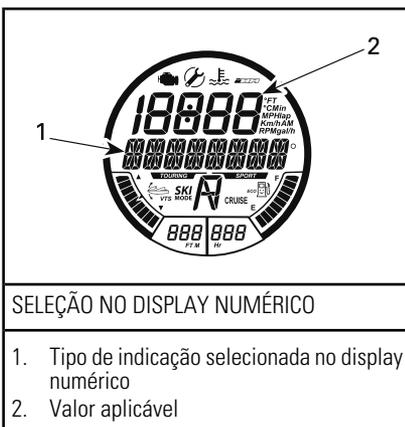
Alterando a indicação do display numérico

Para alterar a indicação do display numérico, faça o seguinte:

1. Pressione o botão MODE (Modo) no guidão direito repetidamente até que EXIBIR esteja visível no display multifuncional.



2. Pressione o botão SET (Definir) para entrar na função DISPLAY.
3. Pressione o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO até que a indicação preferida fique visível no display multifuncional (conforme aplicável ao modelo).
 - RPM
 - VELOCIDADE
 - RELÓGIO
 - TEMPERATURA MOTOR
 - ALTITUDE
 - VELOCIDADE MÁX.
 - VELOC MÉDIA
 - RPM MÁXIMA
 - RPM MÉDIA



4. Pressione o botão SET para selecionar e salvar a indicação de sua preferência ou espere até que a função do display seja desativada. A última indicação visível será automaticamente salva.

Zerando a indicação do display numérico

As seguintes indicações do display numérico podem ser zeradas quando selecionadas:

- Consumo médio de combustível
- Velocidade máxima
- Velocidade média
- RPM MÁXIMA
- RPM MÉDIA

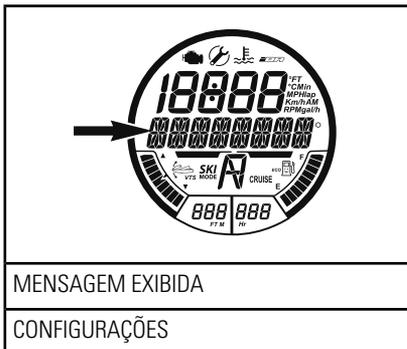
Para zerar a indicação, clique duas vezes no botão SET. O display numérico indicará momentaneamente zero (0).

NOTA: Cada uma dessas funções se tornará ativa **SOMENTE** quando selecionadas conforme a indicação do display numérico.

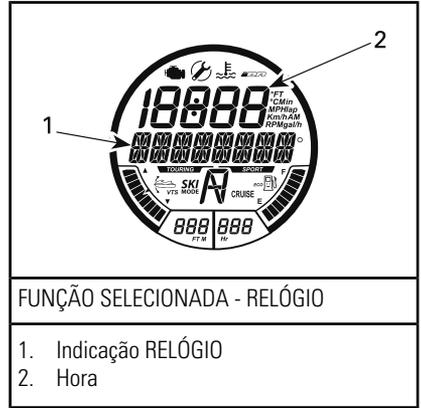
Configuração do painel multifuncional

Ajuste do Relógio

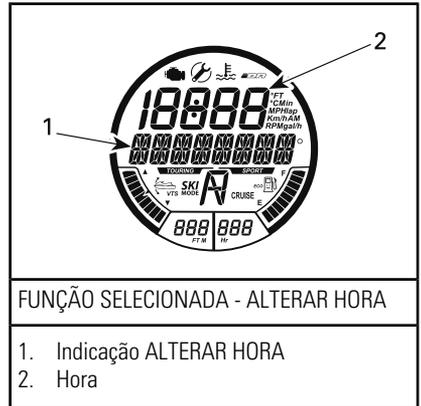
1. Pressione o botão MODE repetidamente até que SETTINGS (CONFIGURAÇÕES) seja exibido no display multifuncional.



2. Pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO repetidamente até que RELÓGIO fique visível.



3. Pressione o botão SET para entrar na função. A mensagem CHANGE CLOCK OFFSET (ALTERAR HORA) será exibida.



4. Pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO para ajustar o relógio para a hora local correta.
5. Pressione o botão SET para salvar a configuração e voltar ao display principal.

NOTA: O relógio usa o sinal do GPS para manter a referência adequada de tempo no Horário Médio de Greenwich (GMT). Ao configurar

o relógio, apenas a indicação de hora pode ser alterada.

Configuração de unidades de medida e idioma

O painel multifuncional é capaz de exibir informações em unidades métricas ou imperiais e em vários idiomas.

Para alterar as unidades de medida ou o idioma exibido no painel multifuncional, consulte sua concessionária autorizada Sea-Do.

DISPLAY DIGITAL DE 7,5"

Descrição do painel multifuncional

⚠ ADVERTÊNCIA

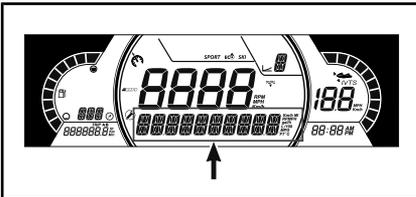
Não ajuste o painel enquanto estiver pilotando, você poderia perder o controle.

Visão geral



Display multifuncional

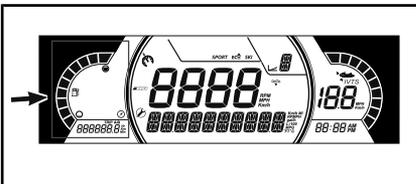
Display inferior



Pode exibir o seguinte:

- RPM
- Temperatura da água
- Profundidade
- Configurações
- Mensagens
- Estatísticas de velocidade

Display lateral esquerdo



O display lateral esquerdo inclui:

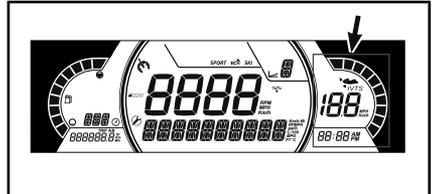
- Indicador de nível de combustível
- Bússola
- Medidor de trajeto

NOTA: A bússola estará visível apenas quando a PWC estiver em movimento.

⚠ ADVERTÊNCIA

Use a bússola apenas como uma orientação. Ela não deve ser utilizada como instrumento de navegação de precisão.

Display lateral direito

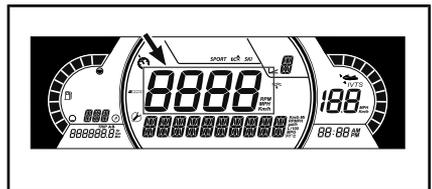


O display lateral direito inclui:

- Posição do VTS
- Indicador de velocidade-alvo
- Hora

O indicador de velocidade neste display somente é ativado quando houver uma velocidade-alvo definida.

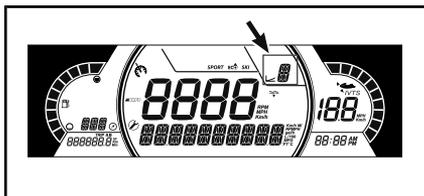
Display central



O display central exibe a velocidade do veículo.

NOTA: O relógio somente é exibido se o GPS integrado receber um sinal dos satélites.

Display de posição iBR

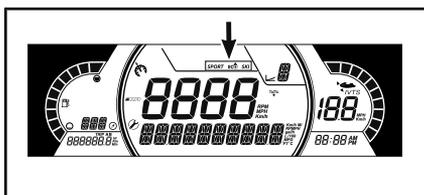


Este display mostra a posição da marcha da caixa de câmbio:

- N (Ponto morto)
- F (Avanço)
- R (Ré)

Também pode mostrar o nível de velocidade selecionado (1 a 9) quando o modo de baixa velocidade estiver selecionado.

Display MODO



O display MODO indica o modo de operação selecionado:

- ESPORTIVO
- ECO

Para alterar os MODOS:

- Pressione o botão MODO,
- Confirme a mensagem de segurança pressionando e segurando o botão MODO para obter o modo SPORT,
- Basta pressionar o botão MODO novamente para ativar o modo ECO.

Luzes indicadoras

Luzes de advertência e indicadoras

LUZES DE ADVERTÊNCIA E LUZES INDICADORAS	
	VERMELHA - A temperatura do motor está muito alta.
	VERMELHA - O nível da bateria está baixo.
	VERMELHA - Baixa pressão do óleo
	LARANJA - Baixo nível de combustível
	LARANJA - Verificar o motor
N	Verde - Ponto Morto

Ícones e indicadores

ÍCONES E INDICADORES	
SPORT	Indica que o modo SPORT está selecionado.
ECO	Indica que o modo ECO está selecionado.
	Indica a direção do veículo. Ela não deve ser utilizada como instrumento de navegação de precisão.
	Piscando: indica que o controle de largada (se equipado) está pronto.
	ON constante: indica que o VTS está ativado.

ÍCONES E INDICADORES	
	Quando acesa, indica que é necessário realizar uma manutenção. Consulte a concessionária autorizada Sea-Doo ou uma pessoa de sua escolha para a manutenção. (1)
	Indicar Modo Limitador de velocidade ou Baixa velocidade está selecionado. (Se equipado)
	Quando acesa, indica uma falha no sistema iBR. Consulte a concessionária autorizada Sea-Doo ou uma pessoa de sua escolha para o reparo.
	Indicar modo PROFUNDIDADE DA ÁGUA está selecionado. (Se equipado)

NOTA: ¹ O ícone de manutenção pode ser reajustado manualmente; consulte *REAJUSTE DE MANUTENÇÃO*.

CONFIGURAÇÕES

Menu da seta para a direita

Use a seta **Para a direita** para selecionar as seguintes informações no display inferior.



RPM

Exibe a RPM do motor.

Estatísticas de velocidade (se equipado)

Exibe as velocidades média e máxima atingidas no ciclo de condução atual.

Temperatura do lago (se equipado)

Exibe a temperatura da água do lago.

Profundidade (se equipado)

Exibe a profundidade da água do lago.

Configuração

Com o botão da seta para a DIREITA, preme e segure o botão OK para entrar no menu de configurações.

Ajustando o relógio

Com a seta para a DIREITA, selecione **RELÓGIO**.

1. Pressione o botão OK para selecionar o visor do relógio.

2. Pressione o botão da seta para a direita para selecionar o sistema de 12 ou 24 horas.
3. Pressione OK.
4. Pressione as teclas para cima e para baixo para alterar as horas.
5. Pressione OK.

Seleção de unidade

Com o botão OK, selecione **UNIDADES** e segure o botão para alterar as unidades.

Reajuste de manutenção (apenas se for preciso realizar a manutenção)

Com o botão da seta para a direita, selecione **REAJ MANUT** e segure o botão para reajustar a manutenção.

NOTA: O reajuste de manutenção pode somente ser feito dentro dos primeiros 15 segundos da ativação do ECM.

Menu da seta para a esquerda

Use a seta **Para a esquerda** para selecionar as seguintes informações no display inferior.



Horas do veículo

Exibe as horas totais do veículo.

KM da viagem A

Exibe a distância desde o último reajuste.

Para reajustar, preme e mantenha pressionada a **seta** para a esquerda.

Horas da viagem A

Exibe o tempo desde o último reajuste.

Para reajustar, preme e mantenha pressionada a **seta** para a esquerda.

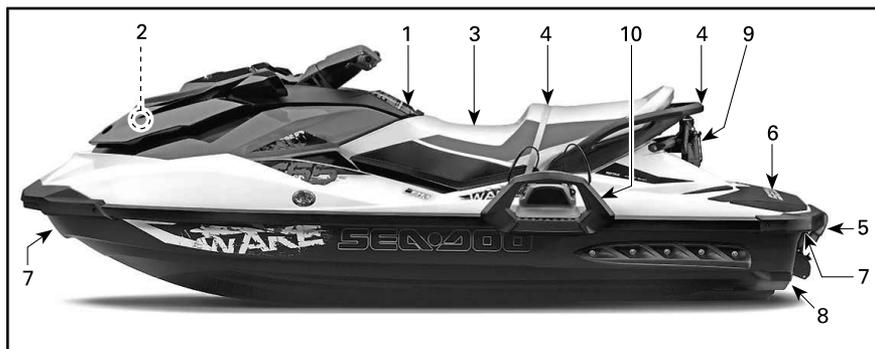
Definindo o idioma

O idioma de exibição do painel pode ser alterado. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo sobre a disponibilidade de idiomas e para configurar o painel de acordo com a sua preferência.

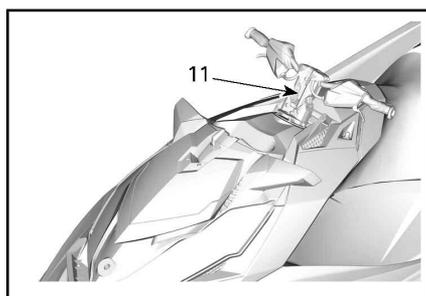
EQUIPAMENTO

NOTA: As ilustrações podem não ser precisas para todos os modelos, sendo fornecidas como orientação visual.

NOTA: As etiquetas de segurança de alguns veículos não são mostradas nas ilustrações. Para informações sobre as etiquetas de segurança do veículo, consulte *ETIQUETAS DE SEGURANÇA DE MOTOS AQUÁTICAS*.



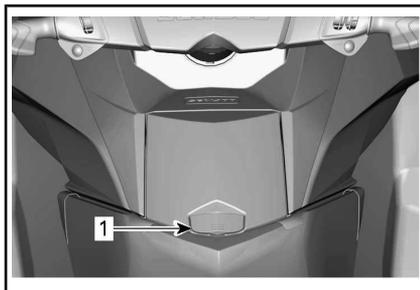
TÍPICA - MODELO WAKE ILUSTRADO



1) Porta-luvas

Pequeno compartimento para objetos pessoais.

Levante a trava da tampa para abrir o porta-luvas.



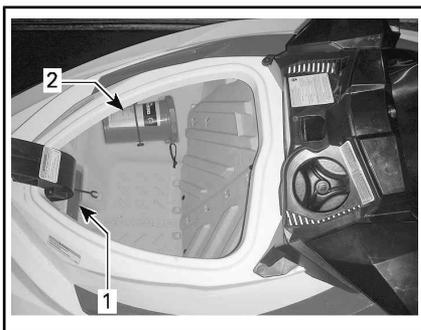
TÍPICA — PORTA-LUVAS

1. Trava da tampa

2) Compartimento de armazenamento dianteiro

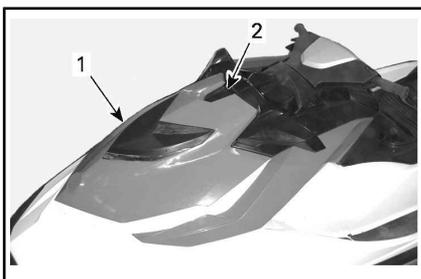
Uma área conveniente para transportar artigos pessoais.

O compartimento de armazenamento dianteiro também contém dois suportes para equipamento de segurança: um para um extintor de incêndio e outro para o kit de emergência (não fornecidos).

**BAGAGEIRO DIANTEIRO**

1. Extintor de incêndio preso no suporte
2. Kit de emergência preso no suporte

Para abrir a tampa do compartimento de armazenamento dianteiro, puxe a alavanca de travamento para cima. Sempre feche e trave ao pilotar.

**TÍPICO**

1. Tampa do compartimento de armazenamento dianteiro
2. Alavanca da trava

**ADVERTÊNCIA**

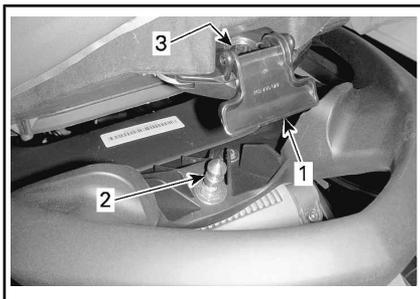
Nunca transporte nenhum objeto solto, pesado, pontiagudo ou quebrável no compartimento de armazenamento. Não exceda a capacidade de carga máxima: 9 kg . Nunca pilote a moto aquática com a tampa do compartimento de armazenamento aberta. Este compartimento não é à prova d'água.

3) Assento

Remover o assento permite acessar o compartimento do motor.

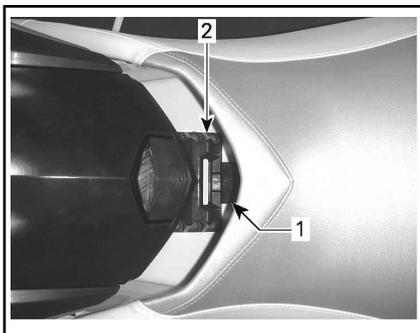
A trava do assento fica na extremidade traseira deste.

Para remover o assento, puxe a alça da trava e levante a parte posterior do assento do pino da trava. Depois, empurre o assento para cima e para trás para desenganchar a parte da frente do assento de seu prendedor e remova o assento do jet.

**TÍPICA - TRAVA DO ASSENTO**

1. Maçaneta da trava do assento
2. Pino da trava
3. Encaixe do pino

Para instalar o assento, insira a parte dianteira do assento sobre seu suporte.



1. Lingueta do assento dianteiro
2. Prendedor do assento dianteiro

Alinhe a trava do assento com o pino da trava e pressione firmemente para baixo na parte de trás do assento para travá-lo no lugar.

Puxe a parte traseira do assento para cima para verificar se está corretamente travado.

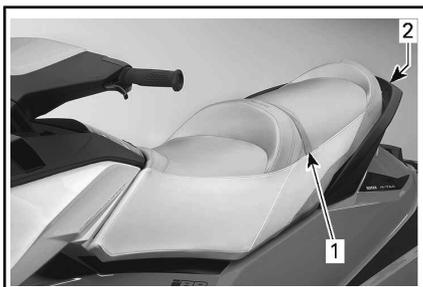
⚠ CUIDADO Certifique-se que a trava está devidamente presa no pino.

4) Barra de apoio do passageiro

A cinta do assento serve de puxador para o passageiro se segurar ao navegar.

As laterais do puxador curvo na traseira do assento também servem para o passageiro se segurar. A parte traseira do puxador curvo serve para o observador do esquiador/wakeboarder se segurar, ou para embarcar no jet quando na água.

AVISO Nunca use o puxador curvo para rebocar algo ou para levantar a moto aquática.

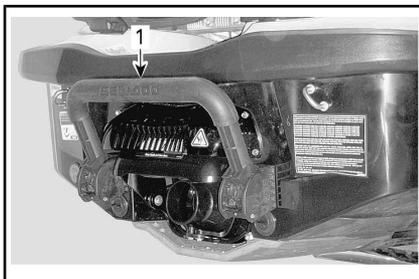


TÍPICA - BARRAS DE APOIO DO PASSAGEIRO

1. Correia do assento
2. Puxador curvo

5) Estribo

Estribo útil usado para embarcar na moto aquática a partir da água.



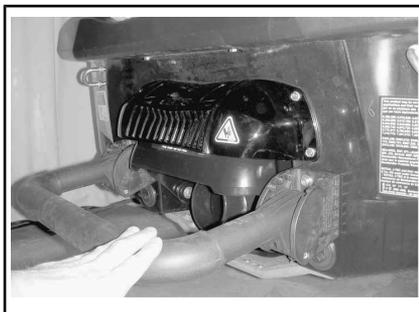
TÍPICO

1. Estribo

⚠ ADVERTÊNCIA

O motor deve estar desligado ao tentar embarcar na moto aquática usando o estribo.

Abaixe e segure o estribo com as mãos até colocar um pé ou um joelho nele.



TÍPICO - ESTRIBO MANTIDO ABAIXADO PARA EMBARCAR DA ÁGUA

AVISO

- Nunca use o estribo para embarcar em uma moto aquática que esteja fora da água.
- Nunca use o estribo para puxar, rebocar, mergulhar ou pular, ou qualquer outra finalidade que não seja a de estribo para embarcar.

- Fique no centro do estribo.
- Somente uma pessoa de cada vez no estribo.

Somente modelos equipados com iBR

! ADVERTÊNCIA

Saiba que o reversor do iBR se movimenta ao ligar o motor, ao desligá-lo ou ao usar a alavanca do iBR. O movimento automático do reversor pode espremer os dedos das mãos ou dos pés de pessoas que estiverem se segurando na traseira de sua moto aquática.

6) Plataforma de embarque

A área do convés de popa serve como plataforma de embarque.

Os encaixes para os pés, na popa, perto da plataforma de embarque, são usados como apoio para os pés do observador voltado para trás, ao rebocar um esquiador ou praticante de boia.



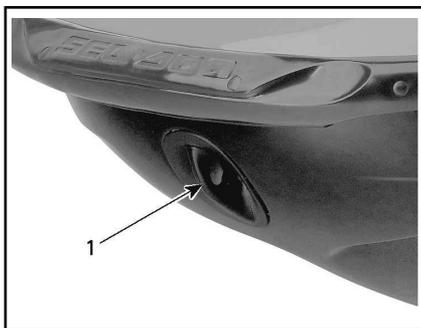
TÍPICO

1. Plataforma de embarque
2. Apoio para os pés do observador (dos dois lados)

7) Olhais dianteiro e traseiro

Os olhais podem ser usados para amarrar, rebocar um esquiador, wakeboarder ou praticante de boia, e também como pontos de fixação quando transportar seu jet.

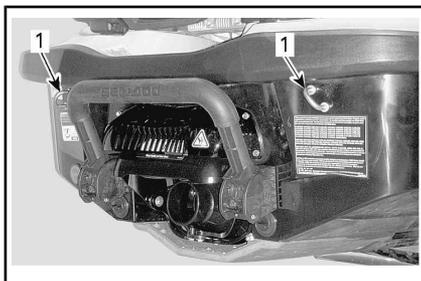
Olhal dianteiro



TÍPICO

1. Olhal dianteiro

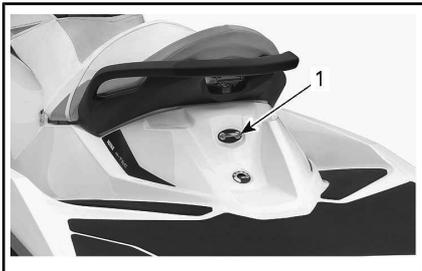
Olhais traseiros



TÍPICO

1. Olhais traseiros

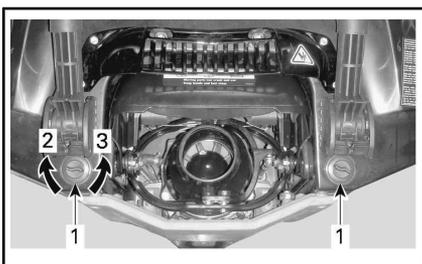
Todos os modelos exceto WAKE



1. Olhal traseiro

8) Bujões de drenagem do bojo

Desparafuse os bujões de drenagem sempre que a moto aquática estiver no reboque. Isto permitirá que a água acumulada no bojo seja evacuada, ajudando a reduzir a condensação.



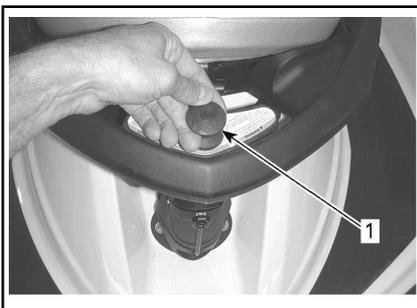
TÍPICO

1. Bujões de drenagem
2. Apertar
3. Soltar

AVISO Certifique-se de que os bujões de drenagem estejam apertados adequadamente antes de colocar a moto aquática na água.

9) Mastro para esqui/wakeboard (Somente modelo Wake)

Puxe o botão para levantar o mastro. Garanta que as duas seções do mastro estejam totalmente estendidas e travadas adequadamente, antes de prender um cabo de esqui ou wakeboard.



TÍPICA - MASTRO PARA ESQUI/WAKEBOARD RECOLHIDO

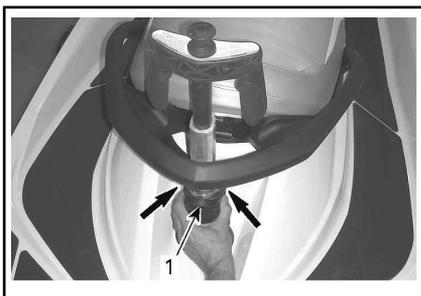
1. Puxe neste botão para estender



TÍPICA - MASTRO PARA ESQUI/WAKEBOARD ESTENDIDO

Para recolher, empurre para baixo pelo topo do mastro

Se for difícil estender ou recolher o mastro, empurre os dois lados da trava simultaneamente, na direção da proa da moto aquática.



TÍPICA - EMPURRE NA DIREÇÃO DA PROA PARA DESTRAVAR E REMOVER O MASTRO

1. Trava

ADVERTÊNCIA

Certifique-se que o mastro para esqui/wakeboard esteja totalmente levantado e travado antes do uso. Recolha totalmente e trave quando não estiver em uso. Tome cuidado com um esquiador/wakeboarder sendo rebocado, pois o cabo de reboque pode voltar para a moto aquática quando for solto. Nunca faça curvas fechadas ao rebocar um esquiador, wakeboarder ou qualquer brinquedo. Sempre guarde o cabo de reboque quando não estiver em uso.

AVISO O mastro para esqui/wakeboard foi projetado para rebocar um esquiador ou um wakeboarder com peso máximo de 114 kg.

Sempre deve haver uma pessoa como observador além do piloto.

NOTA: As alças no mastro para esqui/wakeboard funcionam como barra de apoio para o observador.

AVISO Nunca use o mastro para esqui/wakeboard para rebocar outras motos aquáticas. Respeite o limite de carga máxima do mastro para esqui/wakeboard. A carga excessiva pode afetar a

manobrabilidade, a estabilidade e o desempenho.

10) Rack de wakeboard (Somente modelo WA-KE)

Um rack removível e conveniente para transportar uma prancha de wakeboard na moto aquática quando na água.



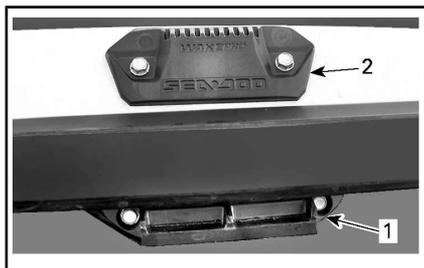
TÍPICO

1. Rack para wakeboard

NOTA: O rack para wakeboard pode ser instalado no lado esquerdo da moto aquática.

Para instalar:

1. Insira os ganchos da parte inferior do rack no suporte de fixação inferior localizado no casco, abaixo do para-choque lateral esquerdo.



SUPORTES DE FIXAÇÃO PARA O RACK DE WAKEBOARD

1. Suporte de fixação inferior
2. Suporte de fixação superior



1. Gancho do rack no suporte inferior
2. Gire o rack para cima e empurre a parte superior para dentro até que a maçaneta trave no suporte de fixação superior.

! ADVERTÊNCIA

Se o rack não estiver preso corretamente na moto aquática, ele pode afrouxar e soltar inesperadamente, criando um risco de ferimentos para as pessoas próximas. Certifique-se periodicamente de que o rack esteja travado corretamente em seu suporte.

3. Ao instalar um wakeboard no rack, posicione as quilhas do wakeboard para fora, com o calcanhar das botas voltado para baixo, próximo da borda livre da moto aquática.
4. Prenda o wakeboard usando cabos elásticos.

! ADVERTÊNCIA

Para evitar possíveis ferimentos e cortes causados pelas quilhas do wakeboard, sempre coloque as **QUILHAS VIRADAS PARA FORA**.



TÍPICA - WAKEBOARD INSTALADO COM AS QUILHAS PARA FORA

5. Após a instalação, puxe e empurre o wakeboard para garantir que ele está bem preso no rack.

! ADVERTÊNCIA

Se o wakeboard não estiver corretamente preso no rack, ele pode afrouxar e se soltar inesperadamente, criando risco de ferimentos para as pessoas próximas. Para evitar isso:

- Inspeccione o estado dos cabos elásticos e troque-os se estiverem danificados.
- Prenda o wakeboard corretamente no rack.
- Certifique-se periodicamente que a prancha esteja bem presa.

NOTA: Quando o wakeboard for retirado do rack, prenda os cabos elásticos de forma que não se movimentem quando a moto aquática navegar.

AVISO O rack foi projetado para transportar um wakeboard. Não use para transportar mais de um wakeboard ou para transportar esqui ou qualquer outro objeto. Não use um rack como ponto de amarração ou para reembarcar.

! ADVERTÊNCIA

Com um wakeboard e/ou um rack instalado, pilote com mais cuidado:

- NUNCA faça manobras radicais, inclusive rodopiar.
- NUNCA salte ondas.
- Use bom senso e limite a velocidade.

Do contrário, o wakeboard pode se soltar ou os ocupantes podem cair e se ferir no wakeboard ou no rack.

! ADVERTÊNCIA

Ao rebocar a moto aquática, NUNCA deixe um wakeboard instalado no rack. Do contrário, as quilhas do wakeboard poderiam causar ferimentos em transeuntes ou o wakeboard poderia cair na pista. Os cabos elásticos ficam sob tensão e podem ricochetear e acertar alguém quando se soltarem. Tenha cuidado.

Para remover o rack de wakeboard, aperte a alavanca no topo do rack e retire-o dos suportes de fixação.



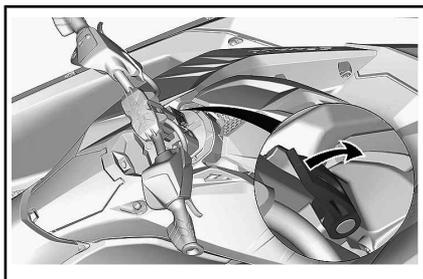
REMOÇÃO DO RACK DE WAKEBOARD

1. Pressione esta maçaneta para soltar o rack de wakeboard

11) Espaçador de guidão ajustável (se equipado)

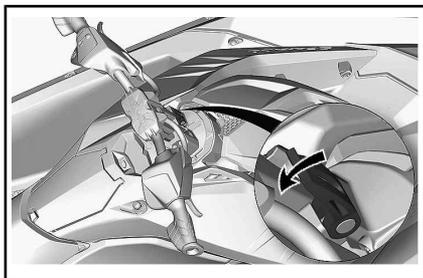
A altura do guidão pode ser ajustada de acordo com as preferências do proprietário.

1. Destrave o mecanismo usando a alavanca.



TÍPICO

2. Ajuste o guidão em uma das sete alturas diferentes.
3. Trave o mecanismo usando a alavanca.



TÍPICO

PERÍODO DE AMACIAMENTO

Operando durante o período de amaciamento

É necessário um período de amaciamento de 10 horas antes de operar a moto aquática continuamente em aceleração máxima.

Durante este período, a aceleração máxima não deve exceder 1/2 a 3/4 do curso do acelerador. Entretanto, acelerar ao máximo brevemente e variar a velocidade contribuem para um bom amaciamento.

AVISO A aceleração máxima continuada e velocidades prolongadas de cruzeiro são prejudiciais durante o período de amaciamento.

NOTA: GTR 230 e GTR-X 230:

Durante as primeiras 5 horas de operação, o gerenciamento do motor limita a velocidade máxima do motor para proteger o motor. O desempenho do motor irá aumentar progressivamente durante esse período.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

⚠️ ADVERTÊNCIA

Sempre realize a **INSPEÇÃO DE PRÉ-PARTIDA** antes de pilotar esta moto aquática. Certifique-se de ler as seções de **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA** e **INFORMAÇÕES DA MOTO AQUÁTICA** e de familiarizar-se com a tecnologia iControl.

Se você não entender completamente algum comando ou instrução, consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Embarcando na moto aquática

Como em qualquer barco, o embarque deve ser realizado com cuidado e o motor não deve estar funcionando.

⚠️ ADVERTÊNCIA

O motor deve estar **DESLIGADO** e o cabo de segurança deve estar removido ao embarcar na moto aquática ou ao usar o estribo. Nunca use os componentes do sistema de propulsão como pontos de apoio para embarcar na moto aquática.

Embarque em uma doca

Ao embarcar em uma doca, coloque um pé devagar na plataforma da moto aquática mais próxima da doca enquanto segura o guidão e, ao mesmo tempo, transfira o peso do corpo para o outro lado para equilibrar a moto aquática.

Depois, passe o outro pé por cima do assento e coloque-o na plataforma do outro lado. Afaste a moto aquática da doca.



Embarque da água

Certifique-se de que haja pelo menos 90 cm de água embaixo da parte traseira mais baixa do casco.

Leve em consideração que o casco ficará mais baixo na água quando todos os passageiros estiverem a bordo. Certifique-se de manter a profundidade especificada para que areia, seixos ou pedras não sejam sugados para dentro do sistema de propulsão.



A. Mantenha pelo menos 90 cm embaixo da parte traseira mais baixa do casco quando todos os passageiros estiverem a bordo

AVISO Ligar o motor ou usar o jet em águas mais rasas pode danificar o sistema de propulsão.

Piloto sozinho

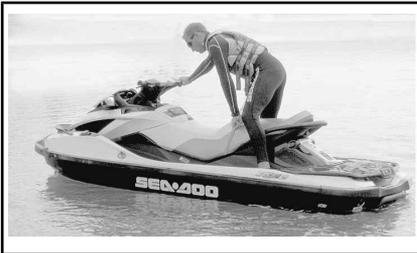
Modelos sem estribo

1. Com uma das mãos, pegue o puxador traseiro.

- Com a outra mão na plataforma de embarque, erga o corpo até conseguir colocar um joelho na plataforma de embarque.
- Coloque o outro joelho na plataforma de embarque.



- Segure a cinta do assento para ajudar a manter o equilíbrio e avance para as plataformas dos pés nos dois lados do assento.



Sente com uma perna em cada lado.

Modelos com estribo

Com uma das mãos, abaixe o estribo.



Com a outra, segure a borda da plataforma de embarque, depois puxe o seu corpo para cima até colocar o joelho no estribo.



AVISO

- Fique no centro do estribo.
- Somente uma pessoa de cada vez no estribo.
- Nunca use os componentes do sistema de propulsão para embarcar.

Estenda uma mão e segure o puxador curvo atrás do assento, depois suba no estribo.



Com as duas mãos no puxador atrás do assento, suba para a plataforma de embarque.





Segure a cinta do assento para ajudar a manter o equilíbrio e avance para as plataformas dos pés nos dois lados do assento.



Sente com uma perna em cada lado.

Piloto com um passageiro

O piloto sobe na moto aquática da mesma maneira explicada anteriormente.



ADVERTÊNCIA

O motor deve estar **DESLIGADO** e o cabo de segurança deve estar removido ao embarcar na moto aquática ou ao usar o estribo. Nunca use os componentes do sistema de propulsão como pontos de apoio para embarcar na moto aquática.

Em águas agitadas, enquanto está na água, o passageiro pode segurar a moto aquática firme para ajudar o piloto a subir.



Depois, o passageiro sobe na moto aquática enquanto o piloto mantém o equilíbrio, sentando o mais perto possível do console.



TÍPICO - MODELO COM UM ESTRIBO



TÍPICO - MODELO COM UM ESTRIBO





Como dar a partida no motor

! ADVERTÊNCIA

Antes de dar a partida no motor, o piloto e o passageiro devem sempre:

- Estar corretamente sentados na moto aquática
- Estar segurando firmemente em uma barra ou segurando na cintura da pessoa à frente deles
- Usar roupas protetoras apropriadas, incluindo um PFD aprovado pelas autoridades locais e uma parte de baixo de roupa de mergulho.

AVISO Antes de ligar o motor, certifique-se de que haja pelo menos 90 cm de água embaixo da parte traseira mais baixa do casco quando todos os passageiros estiverem a bordo. Caso contrário, poderão ocorrer danos aos componentes do sistema de propulsão.

1. Prenda o clipe do cabo de segurança ao seu PFD ou ao pulso (necessário ter pulseira).
2. Segure firmemente o guidão com a mão esquerda e coloque os dois pés nas plataformas laterais.
3. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA do motor uma vez para ativar o sistema elétrico.

4. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA para ligar o motor.
5. Solte o botão de PARTIDA/PARADA do motor imediatamente após ele pegar.

! ADVERTÊNCIA

O clipe do cabo de segurança deve estar sempre preso ao dispositivo de flutuação pessoal ou ao pulso (pulseira necessária) do piloto quando ele der partida ou operar a moto aquática.

AVISO Não mantenha o botão de PARTIDA/PARADA apertado por mais de 10 segundos para evitar o superaquecimento. Observe um período de descanso entre os ciclos de partida para permitir que o motor de partida esfrie.

Como desligar o motor

! ADVERTÊNCIA

Para manter o controle direcional da moto aquática, o motor deve funcionar até a moto aquática parar.

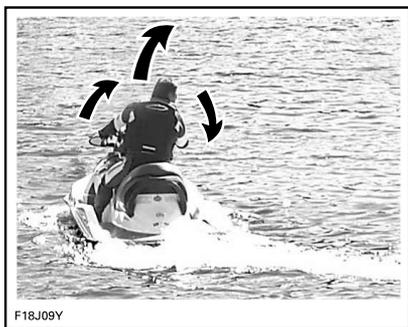
O motor poderá ser desligado usando um destes métodos:

- Pressionando o botão de PARTIDA/PARADA do motor ou
- Removendo o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.

! ADVERTÊNCIA

Nunca deixe o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor quando estiver desembarcando da moto aquática para evitar roubo, partida acidental do motor e para evitar o uso não autorizado por crianças ou terceiros.

Como virar a moto aquática



F18J09Y

Virar o guidão gira o bocal da bomba de jato, que controla a direção da moto aquática. Virar o guidão para a direita vira a moto aquática para a direita. Virar o guidão para a esquerda vira a moto aquática para a esquerda. O acelerador deve ser usado para virar a moto aquática.



ADVERTÊNCIA

O acelerador deve ser usado e o guidão virado para mudar a direção da moto aquática. A eficácia de mudança de direção irá diferir dependendo da aceleração aplicada, do número de passageiros, da carga, das condições da água e de fatores ambientais, tais como o vento.

Diferentemente de um carro, uma moto aquática precisa de aceleração para virar. Pratique em um local seguro, acelerando e desviando de um objeto imaginário. Isto é uma boa técnica para evitar colisões.



ADVERTÊNCIA

O controle direcional fica reduzido quando o acelerador é solto e inexistente quando o motor está desligado.

A moto aquática se comporta de maneira diferente com um passageiro, exigindo maior habilidade. Os passageiros devem sempre segurar a cinta do assento, o puxador curvo ou a cintura da pessoa que está à frente. Reduza a velocidade e evite viradas bruscas. Evite as águas agitadas ao transportar um passageiro.

Curvas fechadas e outras manobras especiais

Qualquer curva fechada ou manobra especial que faça com que as aberturas de entrada de ar permaneçam sob a água por um longo período, deixará a água infiltrar no bojo.

Os motores de combustão precisam de ar para funcionar, por isso a moto aquática não pode ser completamente impermeável.

AVISO Se as aberturas de entrada de ar permanecerem sob a água, como ao girar constantemente em círculos fechados, mergulhar a proa nas ondas ou emborcar a moto aquática, a água pode se infiltrar no bojo, causando danos graves a peças internas do motor. Consulte a seção **GARANTIA** contida neste manual.

Sistema O.T.A.S.™ (se equipado)

(Direção Assistida sem Aceleração)

O sistema O.T.A.S. (Direção assistida sem aceleração) fornece maior manobrabilidade na ausência de aceleração.

Se o piloto soltar o acelerador para marcha lenta ao iniciar uma volta completa, o sistema O.T.A.S. irá ser eletronicamente ativado e irá aumentar ligeiramente a velocidade do motor para permitir a conclusão da volta.

Quando o guidão volta à posição central, o acelerador reverte para marcha lenta.

Recomendamos que você se familiarize com este recurso durante a sua primeira saída.

Como engatar neutro (Somente modelos equipados com iBR)

ADVERTÊNCIA

O eixo de transmissão e a hélice estão sempre girando quando o motor está funcionando, mesmo na posição de ponto morto. Mantenha distância do sistema de propulsão da moto aquática.

Quando a moto aquática é ligada pela primeira vez, o sistema iBR define automaticamente a posição do ponto morto por padrão.

Para engatar o ponto morto desde a posição de marcha de avanço, toque na alavanca do iBR.

Para engatar o ponto morto da posição de ré, solte a alavanca do iBR e a alavanca do acelerador.

Como ajustar a posição do ponto morto do iBR

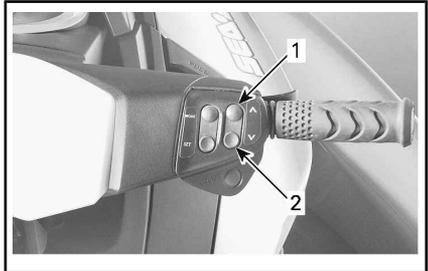
Quando em NEUTRO, se a moto aquática for arrastada para frente ou para trás, o sistema iBR poderá ser ajustado.

NOTA: O movimento da moto aquática ao operar em ponto morto pode ser devido ao vento ou à correnteza.

Se o jet estiver se movendo para a frente, momentaneamente pressione o botão PARA BAIXO.

Se o jet estiver se movendo para trás, momentaneamente pressione o botão PARA CIMA.

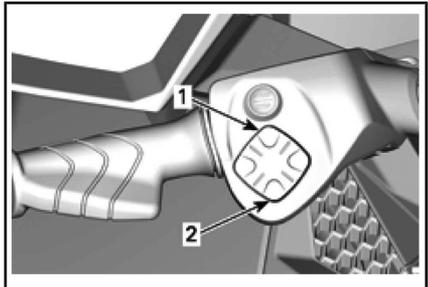
Todos os modelos exceto o modelo GTR-X



TÍPICO - AJUSTE DA POSIÇÃO DE PONTO MORTO DO iBR

1. Botão PARA CIMA (para parar o movimento de ré)
2. Botão PARA BAIXO (para parar o movimento para frente)

Modelo GTR-X



TÍPICO - AJUSTE DA POSIÇÃO DE PONTO MORTO DO iBR

1. Botão PARA CIMA (para parar o movimento de ré)
2. Botão PARA BAIXO (para parar o movimento para frente)

NOTA: Nos outros modelos, pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO repetidamente até que o ajuste apropriado da posição do ponto morto seja conseguida e a moto aquática pare de se mover.

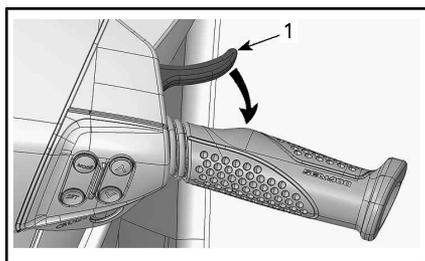
Como engatar para frente (Somente modelos equipados com iBR)

Para engatar uma marcha de avanço a partir do ponto morto, dê um toque na alavanca do acelerador. A moto aquática acelerará para a frente.

Para engatar uma marcha de avanço a partir da posição de ré, solte a alavanca do iBR e dê um toque na alavanca do acelerador.

Para engatar novamente uma marcha de avanço a partir de uma frenagem, simultaneamente puxe a alavanca do acelerador enquanto solta a alavanca do iBR. A moto aquática acelerará para a frente após um pequeno atraso.

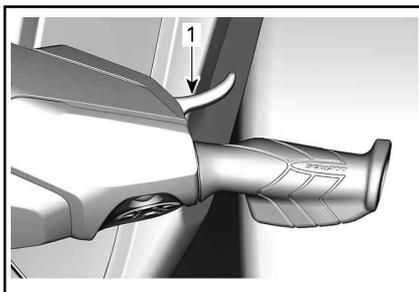
Todos os modelos exceto o modelo GTR-X



TÍPICO - ENGATAR A PARTIR DO PONTO MORTO

1. Alavanca do acelerador

Modelo GTR-X



TÍPICO - ENGATAR A PARTIR DO PONTO MORTO

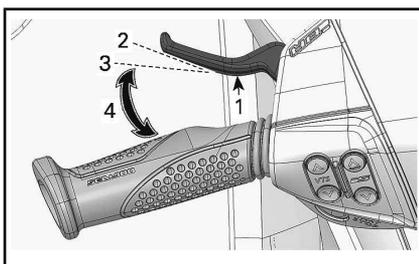
1. Alavanca do acelerador

Como engatar e usar o reverso (Somente modelos equipados com iBR)

A ré só pode ser engatada entre a marcha lenta e o limite de velocidade de avanço de 8 km/h.

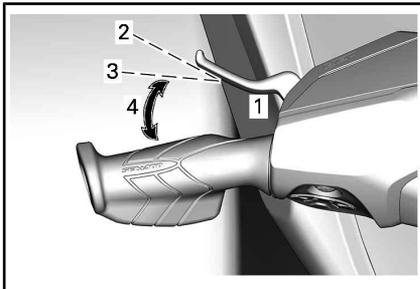
Para engatar a ré, a alavanca do iBR no guidão esquerdo deve ser puxada, no mínimo, 25% do curso da alavanca.

Todos os modelos exceto o modelo GTR-X



TÍPICO - ALAVANCA DO iBR

1. Alavanca do iBR
2. Posição solta da alavanca
3. Posição aproximada de 25% do curso
4. Faixa de operação

Modelo GTR-X**TÍPICO - ALAVANCA DO iBR**

1. Alavanca do iBR
2. Posição solta da alavanca
3. Posição aproximada de 25% do curso
4. Faixa de operação

Ao operar a alavanca do iBR no modo de ré, a alavanca do acelerador pode ser usada para controlar a RPM do motor e assim, a quantidade de propulsão para ré produzida.

Ao modular a alavanca do iBR e do acelerador simultaneamente, a propulsão para ré pode ser controlada de forma mais precisa. Se a RPM for alta demais, cria-se uma turbulência na água e diminui-se a eficiência da ré.

NOTA: A potência do motor será reduzida para marcha lenta sempre que a posição da alavanca do iBR for mudada.

Solte a alavanca do iBR para terminar a operação de ré.

Para parar o movimento em ré após soltar a alavanca do iBR, acelere o suficiente para interromper o movimento.

! ADVERTÊNCIA

A função de frenagem não tem efeito ao navegar na ré.

A potência disponível do motor é limitada no modo de ré, o que limita a velocidade de ré.

! ADVERTÊNCIA

A ré só deve ser usada em baixa velocidade e no mínimo de tempo possível. Sempre verifique se o caminho atrás de você está livre de objetos, obstáculos e pessoas.

Ao operar na ré, vire o guidão na direção oposta àquela que deseja mover a popa da moto aquática.

Por exemplo, para virar a popa da moto aquática para bombordo (esquerda), vire o guidão para estibordo (direita).



F18J08Z

TÍPICO - SENTIDO DE DIREÇÃO INVERTIDO AO MOVER PARA TRÁS

! CUIDADO O sentido de direção na ré é o oposto da direção de avanço. Para esterçar a popa para bombordo (esquerda) na ré, vire o guidão para estibordo (direita). Para esterçar a popa para estibordo (direita), vire o guidão para bombordo (esquerda). A operação em ré deve ser praticada em águas abertas, para que o piloto se familiarize totalmente com os comandos e as caracterís-

ticas de navegabilidade, antes de operar em locais mais apertados.

Como engatar e usar o freio (Somente modelos equipados com iBR)

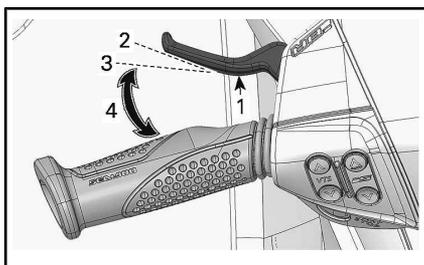
! ADVERTÊNCIA

- O motor deve estar em funcionamento para que o freio possa ser usado.
- O freio é aplicável somente ao operar no movimento de avanço; ele não tem nenhum efeito na ré.
- O freio não evita que sua moto aquática derive devido à correnteza ou vento.

A função de frenagem só pode ser ativada durante o avanço com velocidade igual ou acima do limite de velocidade de 14 km/h .

O freio é ativado e controlado quando a alavanca do iBR no guidão esquerdo for puxada pelo menos 25% do seu curso.

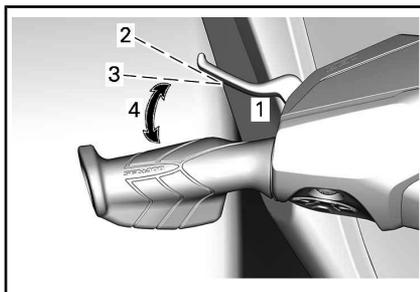
Todos os modelos exceto o modelo GTR-X



TÍPICO - ALAVANCA DO iBR

1. Alavanca do iBR
2. Posição solta da alavanca
3. Posição aproximada de 25% do curso
4. Faixa de operação

Modelo GTR-X



TÍPICO - ALAVANCA DO iBR

1. Alavanca do iBR
2. Posição solta da alavanca
3. Posição aproximada de 25% do curso
4. Faixa de operação

! ADVERTÊNCIA

O uso do freio deve ser praticado em águas abertas e em velocidades gradualmente crescentes, para que o piloto se familiarize totalmente com os comandos e as características de navegabilidade da moto aquática.

Ao puxar a alavanca iBR, o comando da alavanca do acelerador é cancelado e o controle de aceleração do motor passa a depender da posição da alavanca do iBR. A frenagem pode assim ser modulada usando somente a alavanca do iBR.

A desaceleração da moto aquática é proporcional à força de frenagem. Quanto mais a alavanca do iBR for puxada, maior será a força de frenagem aplicada.

NOTA: Tome cuidado para mover gradualmente a alavanca do iBR para ajustar a intensidade da força de frenagem e simultaneamente soltar a alavanca do acelerador.

! CUIDADO Ao frear, os passageiros devem se preparar contrapondo-se à força de desaceleração, para evitar escorregar para a frente da moto aquática e perder o equilíbrio. O piloto deve sempre manter as duas mãos no guidão e todos os passageiros devem segurar firme em uma barra de apoio ou na cintura da pessoa à frente.

! ADVERTÊNCIA

A distância de parada variará dependendo da velocidade inicial, carga, vento, número de ocupantes, condições da água e da quantidade de potência de frenagem comandada pelo piloto. Ajuste sempre o seu estilo de pilotagem de acordo com a situação.

Quando a moto aquática reduz para menos de 14 km/h, o modo de frenagem termina e entra modo de marcha à ré. Solte a alavanca do iBR assim que a moto aquática estiver parada. Do contrário, será iniciado um movimento em ré.

! CUIDADO Como a moto aquática reduz até parar, a esteira criada por ela o alcançará e tenderá a empurrar a moto aquática para a frente. Verifique se não há obstáculos ou banhistas na direção do curso.

Se a alavanca do acelerador ainda estiver puxada ao soltar a alavanca do iBR, a moto aquática acelerará para a frente após um pequeno atraso. A aceleração será proporcional à posição da alavanca do acelerador.

! ADVERTÊNCIA

Se não quiser acelerar para a frente quando a alavanca do freio for solta, solte a alavanca do acelerador.

Quando estiver navegando e frear, uma nuvem de água será jorrada pelo ar atrás da moto aquática, o que pode fazer com que o usuário da moto aquática logo atrás perca momentaneamente a visão de sua PWC.

! ADVERTÊNCIA

- É importante informar o piloto de uma moto aquática que pretende segui-lo em uma formação de comboio sobre a capacidade de frenagem e manobras de sua moto aquática, o que a nuvem de água indica e que deve ser mantida uma maior distância entre as motos aquáticas.
- Fique ciente de que outros barcos, seguindo atrás ou muito próximos, podem não ser capazes de parar tão rapidamente.

Freando em uma curva

O acelerador deve ser usado ao virar, para garantir o controle direcional. Entretanto, o freio pode ser iniciado durante uma curva, usando a alavanca do iBR, como descrito anteriormente. Esteja preparado para manter o equilíbrio enquanto a esteira estiver cruzando a sua moto aquática.

! CUIDADO Como a moto aquática diminui a velocidade até parar enquanto freia em uma curva, a esteira criada por ela o alcançará e tenderá a empurrar a moto aquática lateralmente.

Esteja preparado para manter o equilíbrio quando a esteira cruzar a moto aquática.

Como usar o sistema de trim ajustável (VTS)

O sistema de trim ajustável (VTS) muda a posição vertical do bocal da bomba de jato para oferecer ao piloto um sistema rápido e efetivo para compensar a carga, propulsão, posição de pilotagem e as condições da água. Se ajustado corretamente, ele pode melhorar a navegabilidade, reduzir o corcoveio e posicionar a moto aquática na sua melhor atitude de operação, para obter o máximo em desempenho.

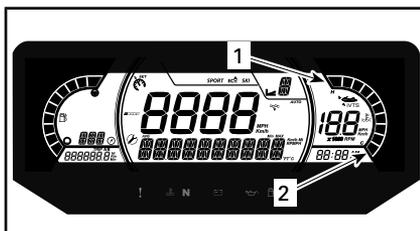
Ao usar a moto aquática pela primeira vez, o piloto deve se familiarizar com o uso do sistema de trim ajustável (VTS) em velocidades e condições da água variadas. Um ajuste intermediário é usado geralmente durante um cruzeiro. Somente a experiência dirá qual é o melhor ajuste para as condições. O período de amaciamento da moto aquática, quando velocidades mais baixas são recomendadas, é uma oportunidade excelente para se familiarizar com o ajuste e seus efeitos.

Quando o bocal estiver em um ângulo virado para cima, o jato de água direciona a proa da moto aquática para cima. Esta posição é usada para otimizar a alta velocidade.

Quando o bocal está direcionado para baixo, a proa é forçada para baixo, melhorando a capacidade de virar da moto aquática. Como qualquer moto aquática, a velocidade, a posição e movimento do corpo do piloto (técnica Body English) determinarão o grau e o fechamento da virada da moto aquática. O corcoveio pode ser reduzido ou eliminado se o bocal estiver voltado

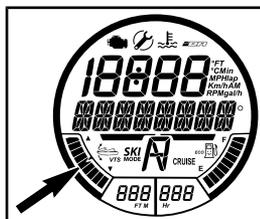
para baixo e a velocidade for ajustada proporcionalmente.

NOTA: A posição do VTS é indicada em um medidor de barras na central de informações.



CENTRAL DE INFORMAÇÕES GTR-X — INDICADOR DE POSIÇÃO DO VTS

1. Proa para cima
2. Proa para baixo



TODOS OS OUTROS MODELOS

O sistema VTS permite ajustar manualmente a posição de ajuste do bocal, ou selecionar duas posições de ajuste predefinidas e registrar ou alterar as posições de ajuste de alguns modelos.

Métodos de ajuste do VTS

MÉTODOS DE AJUSTE DO VTS DISPONÍVEIS					
	GTI	GTI SE	GTR	GTR-X	WAKE
BOTÃO DE AJUSTE DO VTS	N.D.	N.D.	X	X	N.D.
AJUSTE DO VTS COM "CLIQUE DUPLO"	N.D.	N.D.	X	X	N.D.
"PRÉ-AJUSTES" DO VTS	N.D.	N.D.	X	X	N.D.
AJUSTE DO VTS POR MEIO DO PAINEL MULTIFUNCIONAL	N.D.	X	N.D.	N.D.	X
CONTROLE DE LARGADA	N.D.	N.D.	N.D.	X	N.D.

X = Indica um **recurso** padrão
N.D. = Não disponível

Ajustando o VTS com o botão VTS

Há cinco posições de ajuste nos modelos GTI, GTR e Wake. O GTR-X tem nove posições de ajuste.

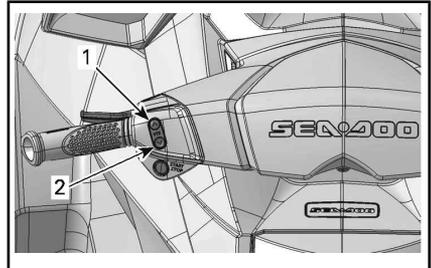
Com a moto aquática operando na posição de avanço, faça o seguinte:

1. Pressione o botão PARA CIMA do VTS uma vez para ajustar a proa da moto aquática para cima na próxima posição de ajuste.

NOTA: Pressionar o botão de ajuste do VTS sem que o motor esteja na posição de avanço só mudará a indicação. O bocal se moverá para a posição de ajuste selecionada no VTS quando a posição de avanço for engatada.

2. Pressione o botão PARA BAIXO do VTS uma vez para ajustar a proa da moto aquática para baixo na próxima posição de ajuste.

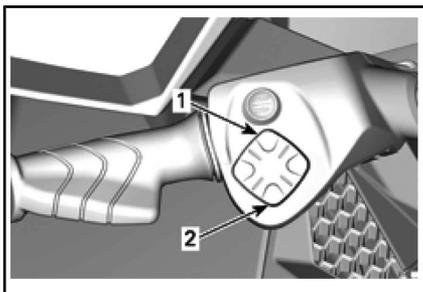
Todos os modelos exceto o modelo GTR-X



TÍPICO - BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Proa para cima
2. Proa para baixo

Modelo GTR-X



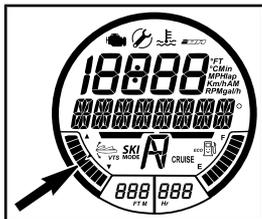
TÍPICO - BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Proa para cima
2. Proa para baixo

NOTA: Se o botão PARA CIMA/PARA BAIXO do VTS for mantido pressionado, o bocal da bomba continuará a se mover até que o botão seja solto na atitude de ajuste desejada ou até que a posição de ajuste máxima (para cima ou para baixo) seja alcançada.



MODELOS GTR-X - INDICAÇÃO DE POSIÇÃO DO VTS



TODOS OS OUTROS MODELOS - INDICAÇÃO DE POSIÇÃO DO VTS

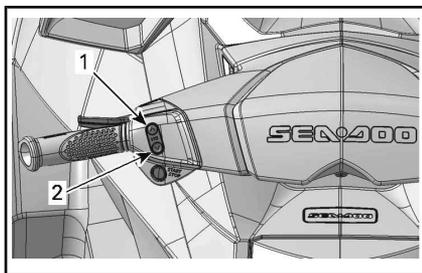
Uso de posições de trim pré-ajustadas (Todos os modelos exc. GTR-X)

Pode-se optar entre duas posições de trim pré-ajustadas.

Para selecionar a mais alta posição de trim registrada, clique duas vezes no botão PARA CIMA (proa para cima) do VTS.

Para selecionar a mais baixa posição de trim registrada, clique duas vezes no botão PARA BAIXO (proa para baixo) do VTS.

NOTA: Se apenas uma posição de trim pré-ajustada estiver registrada, clique duas vezes em PARA CIMA ou PARA BAIXO do botão VTS.



TÍPICO - CLIQUE DUAS VEZES NO BOTÃO PARA CIMA OU PARA BAIXO DO VTS PARA USAR AS POSIÇÕES PRÉ-AJUSTADAS

1. Posição pré-ajustada mais alta na seta PARA CIMA
2. Posição pré-ajustada mais baixa na seta PARA BAIXO

Modelo GTR-X

Você pode escolher entre três posições de trim pré-ajustadas.

Para selecionar a mais alta posição de trim, clique duas vezes no botão PARA CIMA (proa para cima) do VTS.

Para selecionar a mais baixa posição de trim, clique duas vezes no botão PARA BAIXO (proa para baixo) do VTS.

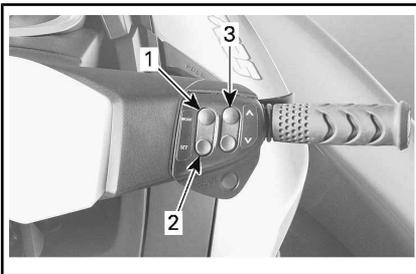
Registro de posições de trim pré-ajustadas (Todos os modelos exc. GTR-X)

É possível registrar duas posições de trim do VTS para seleção rápida da estabilização preferida da moto aquática.

As duas posições de trim PRÉ-AJUSTADAS do VTS são definidas na fábrica em 3, mas poderão ser mudadas de acordo com a preferência do piloto. Quando as posições de trim PRÉ-AJUSTADAS do VTS forem alteradas por um piloto, as novas configurações permanecerão registradas na memória mesmo depois que a moto aquática for totalmente desligada.

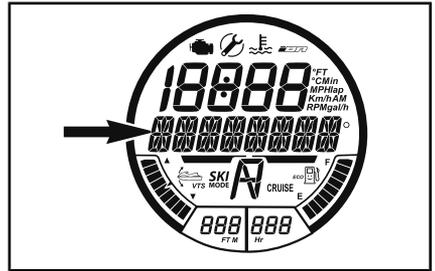
Para registrar as posições de trim pré-ajustadas do VTS:

1. LIGUE a moto aquática pressionando o botão de PARTIDA/PARADA uma vez.
2. Instale o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor.
3. No guidão direito, pressione o botão MODE (Modo) repetidamente até que MODO VTS seja exibido.



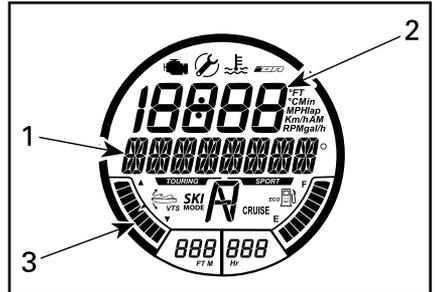
TÍPICO

1. Botão MODE
2. Botão SET (Definir)
3. Botão PARA CIMA/PARA BAIXO



MODO VTS

4. Na manopla direita, pressione o botão SET para exibir PRÉ-AJUSTE 1.
5. Pressione o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO do VTS para alterar a posição PRÉ-AJUSTE 1 do VTS. O display multifuncional exibirá as configurações de 1 a 5 na tela digital, acima de PRÉ-AJUSTE 1.



1. Mensagem PRÉ-AJUSTE 1
2. Número de configuração do VTS
3. Indicador de posição do VTS na configuração 1 (proa para baixo)
6. Pressione o botão SET para salvar o PRÉ-AJUSTE 1 e exibir o PRÉ-AJUSTE 2.
7. Pressione o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO do VTS para alterar a posição PRÉ-AJUSTE 2 do VTS. O display multifuncional exibirá as configurações de 1 a 5 na tela digital, acima de PRÉ-AJUSTE 2.
8. Pressione o botão SET (Definir) para salvar as configurações e voltar ao display principal.

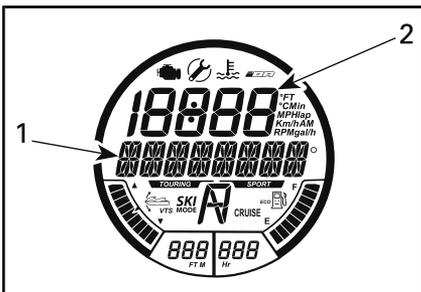
O sistema VTS comparará as configurações de ajuste gravadas; a posição mais alta será atribuída à seta PARA CIMA, a mais baixa à seta PARA BAIXO.

Se as duas posições de ajuste forem idênticas, ambos os botões terão as mesmas configurações de ajuste.

Ajustando o VTS com os botões Mode/Set

Com o motor na posição de avanço, faça o seguinte:

1. Pressione o botão MODE para exibir a função do VTS no painel multifuncional.
2. No guidão direito, pressione o botão de seta PARA CIMA/PARA BAIXO para mudar o ajuste do VTS.



1. Mensagem VTS
2. Número de configuração do VTS
3. Confirme a operação do VTS observando o movimento do indicador de posição do VTS no display digital.
4. Pressione o botão SET (definir) para salvar a configuração desejada e voltar ao display principal.

NOTA: As configurações disponíveis do VTS estão entre 1 e 5.

NOTA: O sistema VTS não pode ser totalmente testado sem que o motor esteja funcionando na posição de avanço. Se o motor não estiver funcionando na posição de

avanço, somente a indicação do VTS mudará quando os botões de controle do VTS forem pressionados; o bocal não mudará de posição.

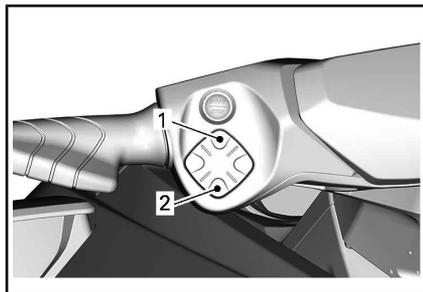
Controle de largada (iVTS) (apenas modelos GTR-X)

O Controle de largada é um ajuste automático do VTS para obter a aceleração ideal por meio de chegar mais rapidamente à planagem. Quando a velocidade está abaixo de 20 km/h, o VTS abaixa para sua posição mais baixa e o indicador VTS pisca para indicar que o sistema está pronto para uma aceleração. Quando a velocidade ultrapassa 30 km/h, o VTS volta para a posição selecionada pelo usuário.



1. Indicador de controle de largada

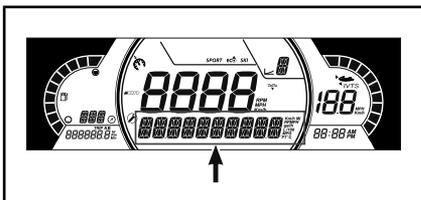
Para ativar o Controle de largada, pressione simultaneamente em ambos os botões PARA CIMA e PARA BAIXO.



BOTÃO DE CONTROLE DE VTS

1. Para cima
2. Para baixo

A mensagem **CTRL LARGADA LIG.** será exibida.



Para desativar a função **Controle de largada**, basta pressionar simultaneamente ambos os botões **PARA CIMA/PARA BAIXO** novamente.

A mensagem **CTRL LARGADA DESL.** será exibida.

NOTA: A função **iVTS** é desativada quando o sistema do motor é desligado.

Recomendações gerais de operação

Navegação em águas turbulentas ou com pouca visibilidade

Evite navegar nestas condições. Se tiver de fazê-lo, navegue com cuidado e em velocidade mínima.

Cruzando ondas

O usuário deve segurar o guidão firmemente e manter ambos os pés nas plataformas para os pés.

O passageiro deve segurar as barras de apoio com ambas as mãos e manter ambos os pés nas plataformas.

Reduza a velocidade.

Esteja sempre preparado para virar e manter seu equilíbrio quando necessário.

Ao passar sobre ondas, eleve seu corpo ligeiramente do assento para absorver os choques com suas pernas.

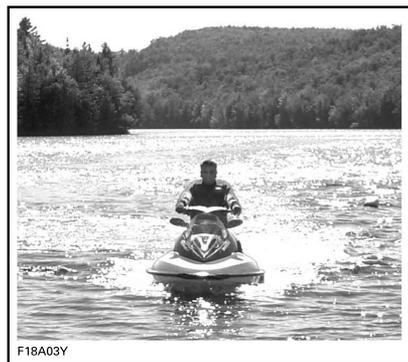
Ao cruzar esteiras, mantenha sempre uma distância segura do barco à sua frente.

! ADVERTÊNCIA

Ao cruzar esteiras, reduza a velocidade. O piloto e os passageiros devem se abraçar e adotar uma posição semi-ereta para ajudar a absorver os impactos. Não salte ondas ou esteiras.

Parar/Atracar

Quando o acelerador é solto, a moto aquática é freada pela resistência da água contra o casco. A distância de parada depende do tamanho, peso e velocidade da moto aquática, das condições da superfície da água e da presença e direção do vento e da correnteza.



F18A03Y

O piloto deve praticar em águas abertas em várias velocidades para familiarizar-se com as distâncias de paradas nas diferentes condições.

Modelos sem iBR

! ADVERTÊNCIA

O motor deve parar de funcionar para a moto aquática parar totalmente.

Modelos com iBR**! ADVERTÊNCIA**

Pratique sempre a frenagem em águas abertas, certificando-se de que não haja motos aquáticas ou barcos nas imediações, especialmente atrás. Os outros usuários das áreas de navegação podem não conseguir manobrar ou parar a tempo para desviar de você, caso pare inesperadamente na frente deles.

O sistema iBR também pode ser usado para diminuir a velocidade ou parar mais rapidamente a moto aquática e para aumentar a manobrabilidade, especialmente durante a atracação. A parada usando o sistema iBR em linha reta e em curvas deve ser praticada extensivamente, para se familiarizar com as características de navegabilidade da moto aquática em condições de frenagem parcial ou total.

Quando em movimento e o freio for aplicado pela primeira vez, uma nuvem de água se erguerá no ar atrás da moto aquática, podendo fazer com que o piloto da moto aquática seguinte perca a visão da sua PWC.

! ADVERTÊNCIA

É importante informar o piloto de uma moto aquática que pretende segui-lo em uma formação de comboio sobre a capacidade de frenagem e manobras de sua moto aquática, o que a nuvem de água indica e que deve ser mantida uma maior distância entre vocês dois.

O piloto também deve praticar a atracação em uma doca imaginária usando os vários comandos dispo-

níveis (alavanca do iBR e alavanca do acelerador).

Solte o acelerador a uma distância suficiente antes da área de desembarque desejada.

Reduza a velocidade para marcha lenta.

Manobre usando uma combinação da alavanca do iBR e da alavanca do acelerador, trocando para ponto morto, marcha à ré ou marcha de avanço, conforme necessário.

Lembre-se de que, ao operar em ré, a direção de esterçamento é invertida. Quando se dá ré virar o guidão para a esquerda virará a popa para a direita e vice-versa.

! ADVERTÊNCIA

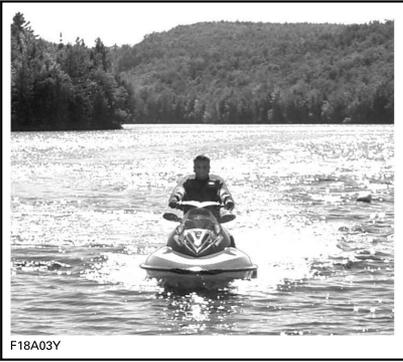
O controle direcional fica reduzido quando o acelerador é solto e/ou quando o motor está desligado. O sentido da direção é o oposto quando se opera a moto aquática na ré.

Atracando na praia

AVISO Não é recomendado levar a moto aquática até a praia.

Dirija vagorosamente na direção da praia e desligue o motor antes de a água atingir menos de 90 cm de profundidade embaixo da parte traseira mais baixa do casco. Depois, puxe a moto aquática para a praia.

AVISO Pilotar a moto aquática em águas rasas pode resultar em danos aos componentes do sistema de propulsão. Sempre desligue o motor antes que a profundidade da água atinja menos de 90 cm e nunca dê ré ou freie.



F18A03Y

MODOS DE OPERAÇÃO

	GTI	GTI SE	GTR/ GTR X	WAKE
Modo Touring (Passeio)	X	X	X	X
Modo Sport (Esportivo)	X	X	X	X
Modo ECO	X	X	X	X
Modo Cruzeiro/Limitador de velocidade	-	-	X	X
Modo Baixa velocidade	-	-	X	X
Modo Esqui	-	-	-	X
Modos Chave Aprendizado	X	X	X	X

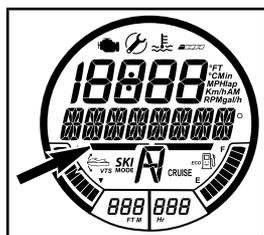
X = Indica um **recurso** padrão
 - = Consulte sua concessionária Sea-Doo quando à disponibilidade.
 N.D. = Não aplicável

Modo Touring (Passeio)

A moto aquática vem de fábrica com o modo de operação TOURING definido quando é ligada pela primeira vez.

O indicador de modo TOURING (Passeio) fica aceso no painel multifuncional para confirmar o modo de operação ativo.

NOTA: O indicador de modo TOURING não está disponível no modelo GTR-X.



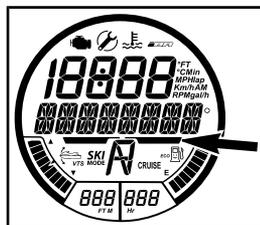
INDICADOR DE MODO TOURING (PASSEIO)

Modo Sport (Esportivo)

Quando selecionado, o modo SPORT (Esportivo) fornece resposta instantânea do acelerador e ace-

lerações mais rápidas que o modo TOURING (Passeio).

O indicador de modo SPORT (esportivo) fica ACESO no painel multifuncional para confirmar o modo de operação ativo.



TODOS OS OUTROS MODELOS - INDICADOR DE MODO SPORT

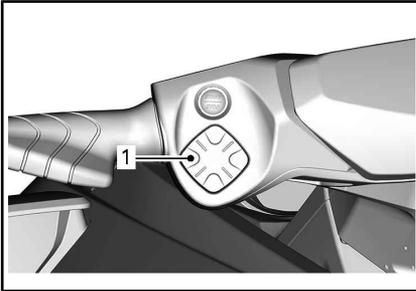
Uma vez ativado, o MODO SPORT (Esportivo) permanecerá ativo até ser desativado pelo usuário ou até o motor ser desligado, quando então voltará para o MODO TOURING (Passeio).

Ativação do modo Sport (Modelos GTR-X)

Para mudar o modo de operação:

1. Pressione o botão MODO,

- Confirme a mensagem de segurança pressionando e segurando o botão MODE (Modo).



1. Botão MODE (Modo)



INDICADOR DE MODO SPORT (ESPORTIVO)

Uma vez ativado, o MODO SPORT (Esportivo) permanecerá ativo até ser desativado pelo usuário ou até o motor ser desligado, quando então voltará para o MODO TOURING (Passeio).

Ativação do modo Sport (Todos os outros modelos)

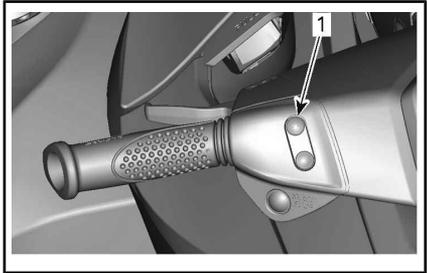
Para ativar o modo esportivo durante a navegação em alta velocidade, faça o seguinte:

⚠️ ADVERTÊNCIA

Ao ativar o modo esportivo, fique bastante atento a outros jets, obstáculos ou pessoas na água à sua volta.

- Mantenha o botão SPORT (Esportivo) pressionado por pelo menos 3 segundos.

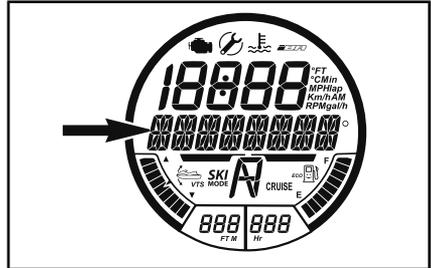
Todos os modelos exceto o modelo GTR-X



TÍPICO

- Botão Sport (esportivo)

NOTA: A seguinte mensagem **importante** circulará pelo display multifuncional. **ENTRANDO NO MODO SPORT - MAIOR ACELERAÇÃO - ORIENTE PASSAGEIROS P/ SEGURAREM FIRME - PRESS. BOTÃO SPORT**

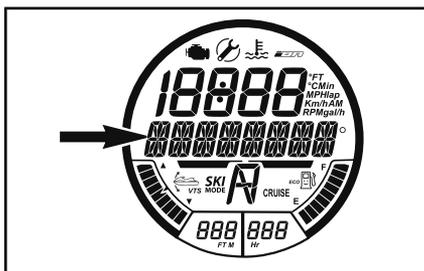


⚠️ ADVERTÊNCIA

Assegure-se de que os passageiros sejam avisados que o modo esportivo permite maiores acelerações e que eles devem se segurar com força.

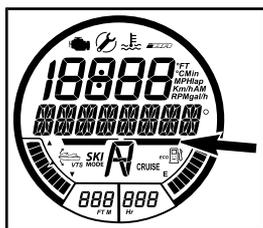
- Pressione o botão SPORT (Esportivo) novamente para ativar o modo esportivo.

A circulação da mensagem SPORT MODE ACTIVATED (MODO ESPORTIVO ATIVADO) confirmará momentaneamente que o modo esportivo foi ativado.



NOTA: Após alguns segundos, o painel voltará para o display normal.

3. Certifique-se que o indicador de modo SPORT (Esportivo) esteja aceso.



INDICADOR DE MODO SPORT (ESPORTIVO)

NOTA: O indicador de modo SPORT (Esportivo) acenderá e ficará aceso enquanto o modo esportivo estiver ativo.

Desativando o modo Sport (Esportivo)

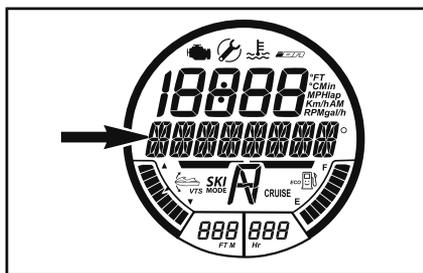
Para desativar o modo esportivo durante a navegação em alta velocidade, faça o seguinte:

⚠️ ADVERTÊNCIA

Ao desativar o modo esportivo, fique bastante atento a outros jets, obstáculos ou pessoas na água à sua volta.

1. Mantenha o botão SPORT (Esportivo) pressionado por pelo menos 3 segundos.

NOTA: A seguinte mensagem circulará no painel multifuncional: SPORT MODE DEACTIVATED (MODO ESPORTIVO DESATIVADO).



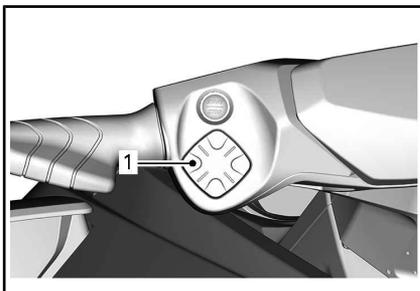
NOTA: Após alguns segundos, o painel voltará para o display normal.

2. Certifique-se de que o indicador de modo TOURING (Passeio) esteja aceso.

Modo ECO (Modo de economia de combustível)

Ativação do modo ECO (Modelos GTR-X)

Pressione o botão de modo para mudar o modo de operação até o modo ECO aparecer.



1. Botão MODE (Modo)

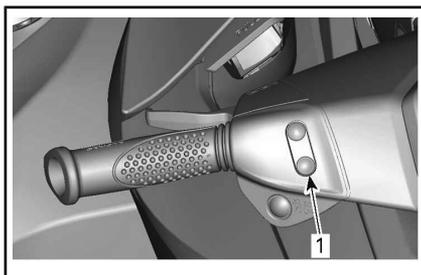


INDICADOR DE MODO ECO

Uma vez ativado, o MODO ECO permanecerá ativo até ser desativado pelo usuário ou até o motor ser desligado, quando então voltará para o MODO TOURING (Passeio).

Como ativar o modo ECO (Todos os outros modelos)

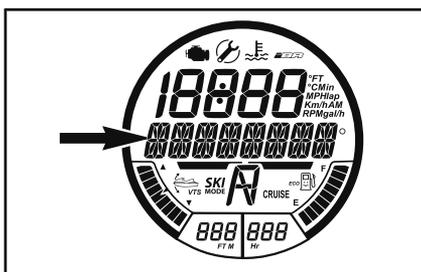
1. Mantenha o botão ECO pressionado por pelo menos um segundo.



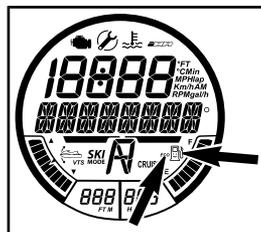
TÍPICO

1. Botão ECO

A seguinte mensagem **ECO MODE** aparecerá no display multifuncional:



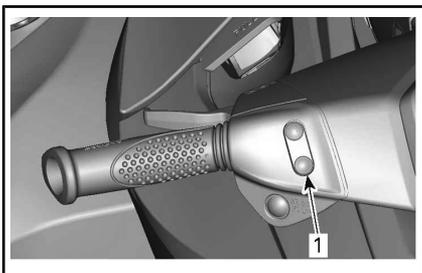
O indicador de modo ECO também será ativado.



Como desativar o modo ECO

1. Mantenha o botão ECO pressionado por pelo menos um segundo.

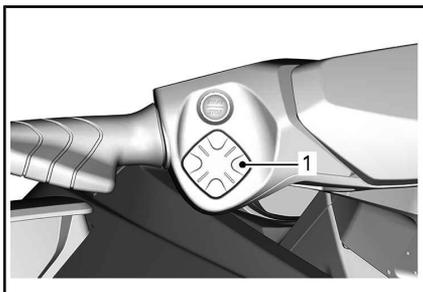
Todos os modelos exceto o modelo GTR-X



TÍPICO

1. Botão ECO

Modelo GTR-X



TÍPICO

1. Botão ECO

O indicador de modo ECO será desativado.

Modo Limitador de velocidade (Modelos GTR-X)

O modo Limitador de velocidade é uma função do sistema iTC (Controle de aceleração inteligente) que permite ao operador definir a velocidade máxima desejada da motor aquática.

Isto é útil em cruzeiros de longas distâncias, ao pilotar em áreas de velocidade limitada ou ao rebocar um praticante de boia, esquiador ou wakeboarder.

O piloto deve manter o acelerador pressionado para manter a velocidade de avanço.

Assim que a velocidade máxima for definida, o piloto pode variar a velocidade da moto aquática desde a marcha lenta até a velocidade definida usando a alavanca do acelerador. A velocidade definida não será excedida mesmo se a alavanca do acelerador for pressionada totalmente.

Ao navegar em uma velocidade constante, mantenha seu nível de atenção elevado para continuar ciente da situação em sua volta.

Reduzir a velocidade é uma questão de soltar a alavanca do acelerador abaixo do ponto de ajuste, ou de puxar a alavanca do iBR.

Se a alavanca do iBR for puxada para frear, o modo Limitador de velocidade será cancelado mas **não desativado**.

Assim que a alavanca do iBR for solta e o acelerador for puxado para entrar em propulsão de avanço, a função do limitador de velocidade será reativada para limitar a velocidade da moto aquática conforme definido previamente.

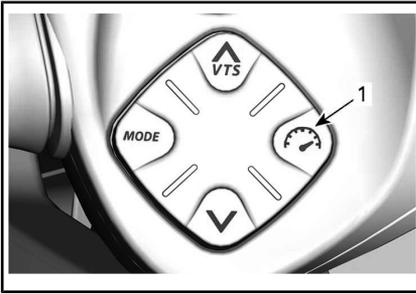
Pré-requisito para ativação do modo Limitador de velocidade

NOTA: O modo Limitador de velocidade não estará disponível se o modo Baixa velocidade ou o modo Esqui estiver engatado.

O MODO Limitador de velocidade pode ser ativado quando a moto aquática está se movendo a mais de 15 m/h.

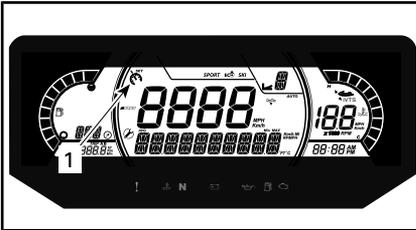
Ativação do modo Limitador de velocidade

1. Mantenha uma velocidade constante.
2. Pressione o botão de controle de velocidade.



1. Botão de controle de velocidade

Você ouvirá um bipe indicando que está agora no modo Limitador de velocidade e o indicador do MODO Limitador de velocidade se acenderá.



TÍPICO

1. INDICADOR DO MODO Limitador de velocidade/Baixa velocidade

NOTA: A ativação do modo Limitador de velocidade limita apenas a velocidade máxima disponível ao pressionar a alavanca do acelerador. A alavanca do acelerador deve ficar puxada para manter a velocidade de avanço. A velocidade da moto aquática pode ser variada desde a marcha lenta até a velocidade definida usando a alavanca do acelerador depois que a função do limitador de velocidade foi ativada. A velocidade da moto aquática pode variar durante a navegação dependendo das condições da água.

Para alterar a velocidade definida, mantenha a alavanca do acelerador totalmente pressionada e pressione o botão da seta PARA CIMA ou PARA BAIXO.

Desativação do modo Limitador de velocidade

Para desativar o modo Limitador de velocidade:

1. Solte a alavanca do acelerador.
2. Pressione o botão do limitador de velocidade.

A desativação do modo Limitador de velocidade é indicada por:

- O indicador do limitador de velocidade se apagará.

NOTA: Se a alavanca do acelerador não estiver totalmente solta quando o botão for pressionado para desativar o modo, o indicador do MODO Limitador de velocidade permanecerá aceso. A função de limitação de velocidade permanecerá ativa até o acelerador for totalmente solto, e em seguida, o indicador do MODO Limitador de velocidade se apagará.

Modo Cruzeiro (se instalado)

O modo Cruise é uma função do sistema iTC (Controle do acelerador inteligente), que permite ao usuário definir a velocidade máxima desejada da moto aquática.

Isto é útil em cruzeiros de longas distâncias, ao pilotar em áreas de velocidade limitada ou ao rebocar um praticante de boia, esquiador ou wakeboarder.

O modo Cruzeiro somente limita a velocidade de avanço. O usuário precisa manter o acelerador pressionado para manter a velocidade.

Assim que a velocidade máxima de cruzeiro for definida, o usuário pode variar a velocidade da moto aquática desde a marcha lenta até a velocidade de cruzeiro definida usando a alavanca do acelerador. A velocidade de cruzeiro definida não será excedida mesmo se a alavanca do acelerador for puxada totalmente.

Ao navegar em uma configuração de velocidade de cruzeiro constante, mantenha seu nível de atenção elevado para ter uma boa observação do entorno.

Reduzir a velocidade é uma questão de soltar a alavanca do acelerador abaixo do ponto de ajuste, ou de puxar a alavanca do iBR.

Se a alavanca do iBR for puxada para frear, o modo CRUZEIRO será cancelado mas **não desativado**.

Assim que a alavanca do iBR for solta e o acelerador for puxado para engatar a posição de avanço, a função de cruzeiro será reativada para limitar a velocidade da moto aquática conforme definido antes.

NOTA: O modo Cruzeiro **não** estará disponível se o modo Baixa velocidade ou o modo Esqui estiver engatado.

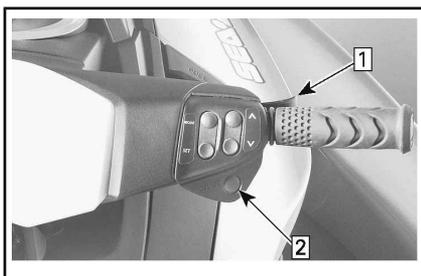
Ativando o modo Cruzeiro

Ativação do modo Cruzeiro em marcha lenta

NOTA: Esta função está disponível até aproximadamente 10 km/h .

Para ativar e pré-ajustar o CRUISE MODE (Modo cruzeiro) em marcha lenta, faça o seguinte:

1. Pressione a alavanca do acelerador para mover o iBR para a posição de avanço.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão Cruise.

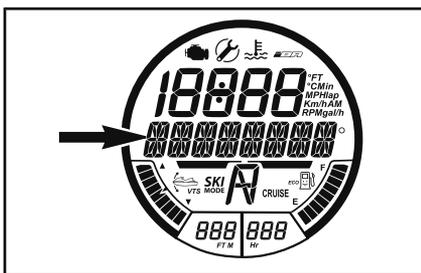


TÍPICO - ACIONANDO O MODO CRUZEIRO EM MARCHA LENTA

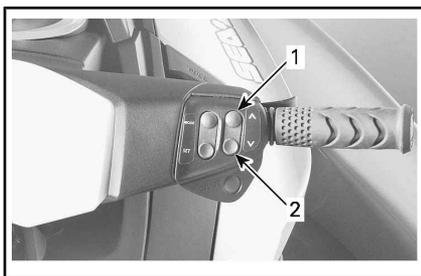
Passo 1: Pressione o acelerador para engatar A FRENTE

Passo 2: Pressione o botão cruzeiro

A seguinte mensagem **MODU CRUZEIRO SELECIONAR VELOCIDADE PRESSIONAR SET P/ ACEITAR OU MODE P/ SAIR** aparecerá no painel multifuncional.



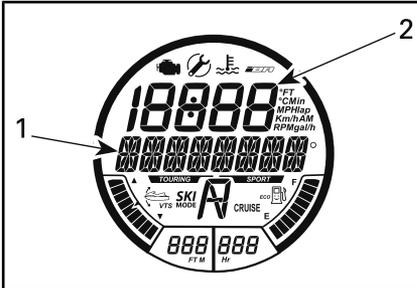
3. Pressione o botão PARA CIMA até que a velocidade de cruzeiro desejada esteja indicada no display numérico.



TÍPICO

1. Botão PARA CIMA
2. Botão PARA BAIXO

A seguinte mensagem **FUNÇÃO SELECIONADA - MODO CRUZEIRO** aparecerá no painel multifuncional.



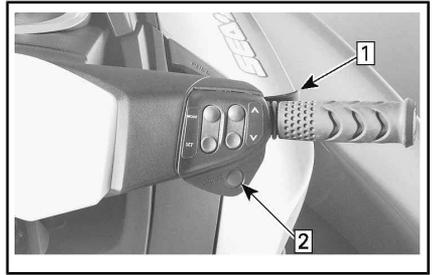
1. MODO CRUZEIRO - AJUSTE VELOCIDADE
2. Indicação ponto ajuste velocidade cruzeiro
4. Pressione o botão SET para salvar a velocidade de cruzeiro selecionada e engatar o modo Cruzeiro. A seguinte mensagem **MODO CRUZEIRO ATIVO** aparecerá no display multifuncional.

Um bipe indicando que você está agora no modo Cruzeiro soar, e o indicador CRUZEIRO aparecerá no painel multifuncional.

Ativação do modo cruzeiro acima da marcha lenta

Para ativar o modo Cruzeiro acima da marcha lenta (10 km/h):

1. Acelere até a velocidade desejada da moto aquática e mantenha a alavanca do acelerador firme.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão Cruise por aproximadamente 1 segundo.



TÍPICO - ACIONANDO O MODO CRUZEIRO EM ALTA VELOCIDADE

Passo 1: Acelere até a velocidade desejada e mantenha a alavanca do acelerador firme.

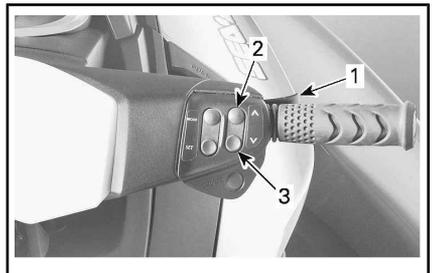
Passo 2: Pressione o botão cruzeiro

Um bipe indicando que você está agora no modo Cruzeiro soar, e o indicador CRUZEIRO aparecerá no painel multifuncional.

Alteração da velocidade de cruzeiro definida

Para **aumentar** ou **diminuir** a velocidade de cruzeiro definida:

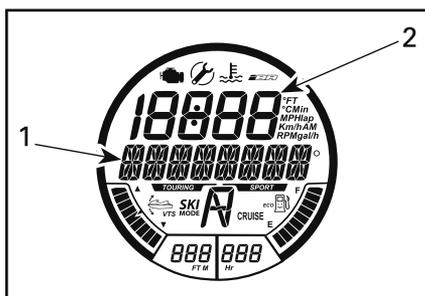
1. Aperte a alavanca do acelerador até o fim no guidão.
2. No guidão direito, pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO.



TÍPICO - ALTERANDO A VELOCIDADE DE CRUZEIRO DEFINIDA

1. Alavanca do acelerador
2. Botão PARA CIMA
3. Botão PARA BAIXO

Enquanto o botão PARA CIMA/PARA BAIXO estiver sendo pressionado para alterar o ajuste da velocidade, a mensagem a seguir aparecerá no painel multifuncional.



1. MODO CRUZEIRO - AJUSTE VELOCIDADE
2. Indicação ponto ajuste velocidade cruzeiro

NOTA: Pressionar o botão PARA CIMA/PARA BAIXO repetidamente mudará a velocidade definida de cruzeiro em incrementos. Manter o botão pressionado, aumentará ou reduzirá a velocidade até que o botão seja solto.

Desativando o modo Cruzeiro

Para desativar o modo Cruzeiro:

1. Solte a alavanca do acelerador.
2. Pressione o botão Cruise

A desativação do modo Cruzeiro é indicada por:

- O indicador CRUISE apagará.
- Será ouvido um BIPE.

NOTA: Se a alavanca do acelerador não estiver totalmente solta quando o botão Cruise for pressionado para desativar o modo Cruzeiro, o BIPE não será ouvido e o indicador Cruise permanecerá aceso. A função de limitação de velocidade do modo Cruzeiro permanecerá ativa até que o acelerador seja totalmente solto, em seguida, o BIPE será ouvido e o indicador Cruise apagará.

Modo Baixa velocidade

O Controle de Aceleração Inteligente também permite um Modo Baixa

velocidade, no qual o piloto pode ajustar e definir a velocidade de marcha lenta. Isto é útil quando se opera em áreas de baixa velocidade, onde o piloto deve estar particularmente atento para evitar possíveis obstáculos.

O piloto pode selecionar um ponto de ajuste de velocidade de marcha lenta (velocidade baixa) entre 1 e 9 para o GTR-X e 5 para todos os outros modelos (1,6 km/h para 11 km/h).

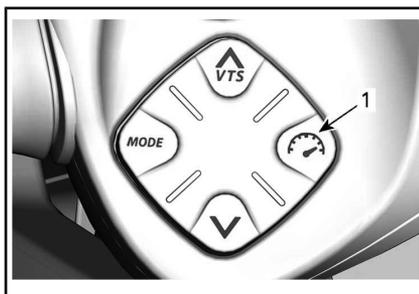
Se você acelerar acima de aproximadamente 14 km/h, o modo Baixa velocidade será desativado e o motor voltará para a rotação de marcha lenta normal quando o acelerador for solto.

Se ocorrer uma situação em que o piloto precise parar ou acelerar rapidamente para sair de uma situação de perigo, é preciso puxar a alavanca do iBR ou a alavanca do acelerador para desativar o modo Baixa velocidade e recuperar o controle normal da moto aquática.

Ativando o modo Baixa velocidade

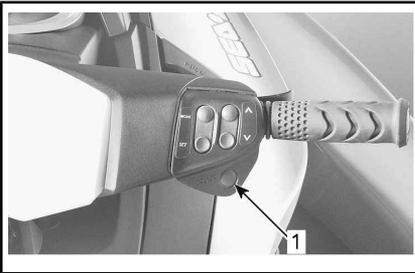
Para ativar o modo Baixa velocidade de operação:

1. Solte a alavanca do acelerador para entrar em RPM de marcha lenta.
2. Pressione o botão Cruise ou Controle de velocidade.



MODELOS GTR-X

1. Botão de controle de velocidade



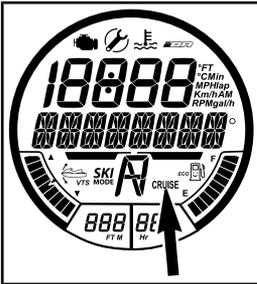
TÍPICO - TODOS OS OUTROS MODELOS
1. Botão CRUISE (Cruzeiro)

A luz indicadora de CRUZEIRO ou Baixa velocidade se acenderá no painel multifuncional para indicar a ativação do cruzeiro.



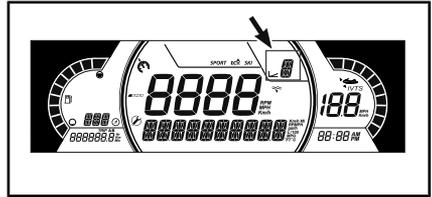
MODELOS GTR-X

1. INDICADOR do Limitador de velocidade/Baixa velocidade

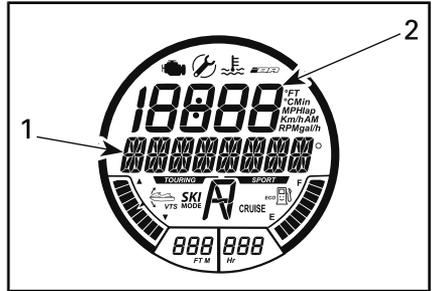


TODOS OS OUTROS MODELOS

Uma mensagem aparecerá no display multifuncional para especificar que você está agora no modo Baixa velocidade.



MODELOS GTR-X - DISPLAY DO AJUSTE DE VELOCIDADE



TODOS OS OUTROS MODELOS

1. Mensagem MODO BAIXA VELOCIDADE
2. Indicação do ponto "1" de ajuste de velocidade baixa

NOTA: A mensagem circulante MODO BAIXA VELOCIDADE repete-se enquanto o modo Baixa velocidade estiver ativado. O display numérico volta para a indicação anterior após alguns segundos.

Alterando a velocidade baixa definida

GTR-X

Existem 9 configurações disponíveis de baixa velocidade (1 a 9). 1 é a mais baixa.

Ao pressionar o botão Para cima/Para baixo, aparecerá a mensagem "AJUSTAR NÍVEL". Você pode selecionar uma das 9 opções de velocidade baixa (1 a 9).

O nível 5 é o padrão e corresponde à marcha lenta normal do veículo. Basta usar os níveis 1-4 para desacelerar o veículo e ir tão vagarosamente quanto 1,5 km/h . Os níveis

6-9 permitem navegar até 12 km/h sem tocar na alavanca do acelerador.

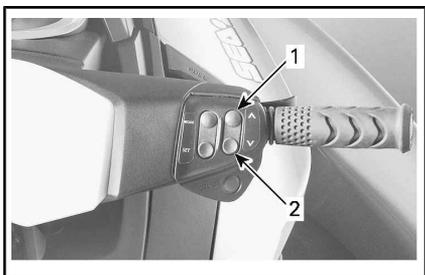
Todos os Outros Modelos

Existem 5 pontos de ajuste de velocidade baixa disponíveis (1 a 5), sendo que 1 é o mais baixo.

Para **aumentar** ou **diminuir** o ponto de ajuste de velocidade baixa, pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO no guidão direito uma vez ou repetidamente.



MODELOS GTR-X



TÍPICO - TODOS OS OUTROS MODELOS

1. Botão PARA CIMA para aumentar a velocidade
2. Botão PARA BAIXO para diminuir a velocidade

Enquanto o botão PARA CIMA/PARA BAIXO estiver sendo pressionado para alterar o ponto de ajuste da velocidade baixa, a mensagem **MODO VELOCIDADE BAIXA - AJUSTE DE VELOCIDADE** aparecerá no painel multifuncional.

Os displays voltarão às suas indicações anteriores alguns segundos

depois da última ativação do botão PARA CIMA/PARA BAIXO.

NOTA: Como um lembrete, a mensagem **MODO BAIXA VELOCIDADE ATIVO** aparecerá no painel multifuncional periodicamente.

NOTA: A velocidade variará conforme a carga, vento e ondas

Desativando o modo Baixa velocidade

O modo de baixa velocidade pode ser desativado usando um dos seguintes métodos:

- Pressionando o botão Cruise ou Controle de velocidade.
- Pressionando a alavanca do iBR.
- Acelerando acima da maior velocidade baixa que pode ser ajustada (aproximadamente 14 km/h).

Na desativação do MODO BAIXA VELOCIDADE:

- Ao pressionar o botão Cruise ou Limitador de velocidade, o sistema iBR mantém a posição de avanço.
- Ao pressionar a alavanca do iBR, o sistema iBR mudará para o ponto morto.

A desativação do MODO BAIXA VELOCIDADE será indicada da seguinte maneira:

1. O indicador CRUISE ou Limitador de velocidade se apagará

Modo Esqui

O modo Esqui permite saídas repetidas e controladas com precisão, e uma velocidade de rebocamento definida, especificamente para rebocar um esquiador ou wakeboarder.

O modo esqui não fica disponível quando a chave Aprendizado está sendo usada.

Função RAMPA

A função RAMPA oferece uma configuração pré-programada para largar e acelerar a moto aquática.

A RAMPA 1 fornece:

- Largada mais lenta (mais suave)
- Menor taxa de aceleração
- Menor faixa de VELOCIDADE-ALVO.

A RAMPA 5 fornece:

- Largada mais rápida
- Maior taxa de aceleração
- Maior faixa de VELOCIDADE-ALVO.

Função VELOCIDADE-ALVO

A função VELOCIDADE-ALVO limita a velocidade máxima de rebocamento.

Assim que RAMPA for selecionada, uma VELOCIDADE-ALVO média da moto aquática para aquela RAMPA será exibida no display numérico.

A velocidade média exibida e a faixa de velocidades disponível são dependentes da RAMPA selecionada. Quanto maior o número da RAMPA, maior a faixa de velocidades.

O usuário pode aumentar ou diminuir a velocidade-alvo para qualquer valor dentro da faixa de velocidade da RAMPA selecionada.

NOTA: Se a velocidade-alvo desejada não puder ser definida na RAMPA selecionada, você deve sair e entrar novamente no MODO ESQUI para selecionar uma RAMPA diferente.

Entrando e usando o modo Esqui

Para entrar no modo Esqui, execute os seguintes passos:

1. Libere a alavanca do acelerador.

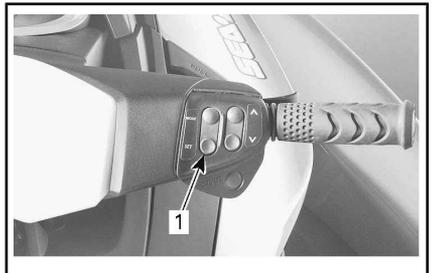
NOTA: O modo esqui não pode ser ativado se a alavanca do acelerador não estiver totalmente solta e se o modo CRUISE (Cruzeiro) ou BAIXA VELOCIDADE estiver ativo. Aparecerá uma mensagem no display multifuncional avisando desta situação. Siga as instruções do display.

2. Pressione o botão MODE (Modo) repetidamente até que MODO ESQUI seja exibido no display multifuncional.



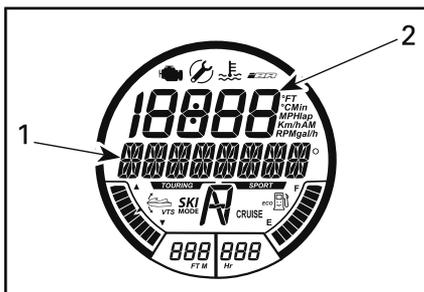
TÍPICO

1. Botão MODE
3. Pressione SET (Definir) para entrar na função. A mensagem no painel multifuncional mudará para RAMPA. O número de ajuste da RAMPA ficará visível no display numérico.

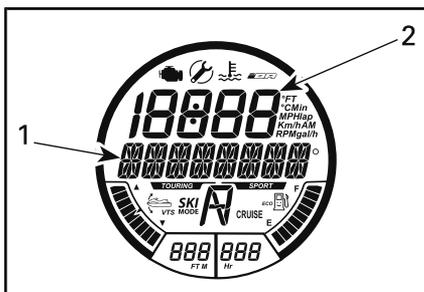


TÍPICO

1. Botão SET (Definir)



1. Mensagem RAMPA
2. Configuração de RAMPA
4. Para mudar a configuração de RAMPA, pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO até que o número da rampa desejada seja exibido no display numérico.
5. Pressione SET para aceitar a configuração da rampa. O display multifuncional mudará para a função de configuração de VELOCIDADE-ALVO.

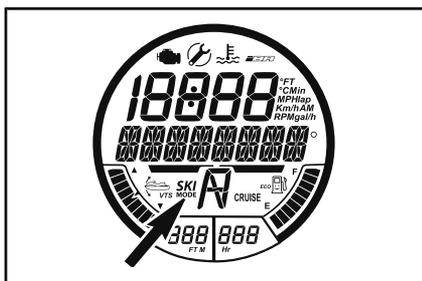


1. Mensagem VELOCIDADE-ALVO
2. Configuração de velocidade-alvo
6. Pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO para aumentar ou diminuir a velocidade-alvo.
7. Pressione SET para aceitar a velocidade-alvo, o display mudará para a seguinte mensagem circulante **MODO ESQUI_**
PRESSIONE SET P/ INICIAR
OU MODO P/ SAIR.

NOTA: Será ouvido um BIPE a cada 5 segundos como um lembrete de MODO ESQUI ativado.

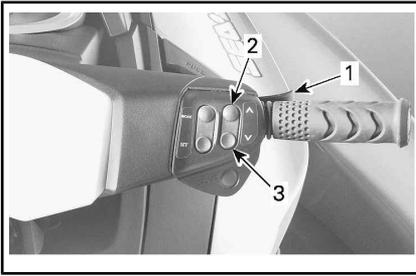
8. Pressione SET novamente. Aparecerá a seguinte mensagem de confirmação **MODO ESQUI**
ATIVO PRESSIONE MODO E
VOLTE P/ MARCHA LENTA P/
CANCELAR.

NOTA: A luz indicadora de MODO ESQUI também se ACENDERÁ e piscará quando o modo esquí ficar ativo. Ela ficará ACESA continuamente quando o usuário puxar e segurar a alavanca do acelerador até o fim no guidão.



INDICADOR DO MODO ESQUI

9. Para sair com a moto aquática em modo esquí, mantenha a alavanca do acelerador puxada totalmente contra o guidão. A moto aquática acelerará para a VELOCIDADE-ALVO definida e a luz indicadora de MODO ESQUI ficará acesa continuamente.
10. Para aumentar ou diminuir a VELOCIDADE-ALVO durante uma volta de esquí, pressione o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO, **não** solte a alavanca do acelerador.



1. Mantenha a alavanca do acelerador puxada
2. Pressione o botão PARA CIMA para aumentar a velocidade
3. Botão PARA BAIXO para diminuir a velocidade

NOTA: Se o acelerador for solto parcialmente durante uma volta de esqui, a luz indicadora de MODO ESQUI começará a piscar e a função de ajuste de velocidade usando o botão de seta PARA CIMA/PARA BAIXO será desativada.

11. Para terminar uma volta de esqui ou para ir pegar um esquiador ou wakeboarder na água, solte totalmente o acelerador para retomar o controle de aceleração normal.

NOTA: Quando o acelerador é totalmente solto durante a operação em modo esqui, o sistema retorna para o status de modo esqui ativo. A luz indicadora de MODO ESQUI apagará, mas o modo esqui permanecerá ativo e uma mensagem sobre isso aparecerá no display multifuncional.

12. Pressione SET (Definir) para reativar o modo esqui e puxe totalmente a alavanca do acelerador para iniciar outra volta de esqui.

Desativando o modo esqui

Para sair do modo esqui em qualquer estágio durante o processo de configuração do modo esqui, pressione o botão MODE (Modo).

Para terminar uma volta de esqui e desativar completamente o modo esqui, solte o acelerador até entrar em marcha lenta e pressione o botão MODO.

Modo Chave aprendizado

A chave aprendizado fornece um modo de operação em que a potência do motor e a velocidade são limitadas.

Existem 5 configurações de velocidade disponíveis para cada modo da chave Aprendizado. Por padrão, os modos de chave são pré-ajustados à configuração de velocidade (3).

NOTA: A alteração das configurações das chaves só é possível quando o motor estiver desligado.

Alterando as configurações de velocidade da chave aprendizado Modelos GTR-X

A configuração padrão da chave aprendizado é 51 km/h .

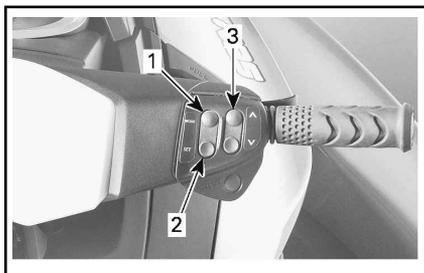
Entre em contato com uma concessionária autorizada Sea-Doo para o ajuste.

Todos os modelos exceto GTR-X

Para alterar as configurações da chave Aprendizado, faça o seguinte:

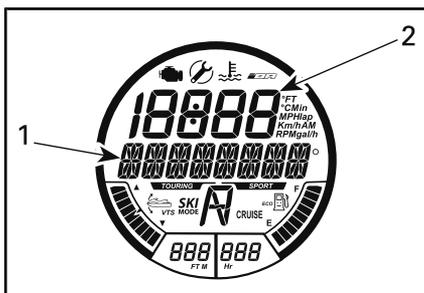
1. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA para ativar o sistema elétrico e instale a chave NORMAL no interruptor de desligamento do motor.
2. Aguarde que a central de informações conclua o autoteste e exiba a mensagem de reconhecimento da chave.
3. Pressione o botão MODE (Modo) repetidamente até que MODO CHAVE esteja visível na

tela digital da central de informações.



TÍPICA - BOTÕES DE CONTROLE DO INSTRUMENTO

1. Botão MODE
2. Botão SET (Definir)
3. Botão PARA CIMA/PARA BAIXO
4. Pressione o botão SET (Definir) uma vez para ativar a função do modo de configuração da chave Aprendizado. O display mudará para L-Key.



1. Mensagem L-KEY
2. Configuração da chave aprendido
5. Pressione o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO para alternar a configuração da chave entre 1 e 5. Consulte na tabela os limites de velocidade de acordo com a configuração.
6. Pressione o botão SET (Definir) uma vez para salvar a configuração, duas vezes para sair da função ou simplesmente aguarde a saída pelo tempo limite da função. A alteração na configuração da chave será salva automaticamente.

NOTA: A configuração de velocidade da chave é aplicável em qualquer chave do mesmo tipo usada em uma moto aquática específica. O mesmo tipo de chave usado em uma moto aquática diferente pode, portanto, ter uma configuração de velocidade diferente para a chave.

GTI 900 ACE

TIPO DE CHAVE D.E.S.S.	CONFIGURAÇÃO DE VELOCIDADE DA CHAVE	VELOCIDADE MÁX. APROX.
Chave aprendido	5	65 km/h
	4	63 km/h
	3	60 km/h
	2	55 km/h
	1	52 km/h

GTI 1503 NA

TIPO DE CHAVE D.E.S.S.	CONFIGURAÇÃO DE VELOCIDADE DA CHAVE	VELOCIDADE MÁX. APROX.
Chave aprendido	5	80 km/h
	4	74 km/h
	3	68 km/h
	2	58 km/h
	1	51 km/h

PROCEDIMENTOS ESPECIAIS

Limpeza da entrada de água da bomba de jato e do impulsor

ADVERTÊNCIA

Fique longe da grade de entrada enquanto o motor estiver funcionando. Itens como cabelos longos, roupas largas ou tiras do dispositivo de flutuação pessoal podem ficar presos nas partes móveis.

Algas, conchas ou detritos podem ficar presos na grade de entrada, no eixo de transmissão e/ou impulsor. Uma entrada de água entupida pode provocar problemas como:

- **Cavitação:** A velocidade do motor está alta, mas a moto aquática se move lentamente devido à falta de propulsão de jato, componentes da bomba de jato podem estar danificados.
- **Superaquecimento:** Como a bomba de jato controla o fluxo de água que arrefece o sistema de escapamento, uma entrada entupida fará o motor superaquecer e danificar seus componentes internos.

Uma área entupida por algas pode ser limpa da seguinte maneira:

ADVERTÊNCIA

Se for necessário acessar o interior para remover qualquer objeto estranho preso no sistema de propulsão, o cabo de segurança DEVE SER REMOVIDO do interruptor de desligamento do motor

Limpeza na água

Balance a moto aquática várias vezes. Na maioria das vezes, isso eliminará o entupimento. Dê partida no motor e certifique-se que a moto aquática funciona corretamente.

AVISO Antes de ligar o motor, certifique-se de que haja pelo menos 90 cm de água embaixo da parte traseira mais baixa do casco quando todos os passageiros estiverem a bordo. Caso contrário, poderão ocorrer danos aos componentes do sistema de propulsão.

Modelos com iBR

Se o método anterior não funcionar, pode ser feito o seguinte:

- Com o motor em funcionamento e antes de acelerar, puxe a alavanca do iBR para selecionar a marcha à ré e varie rapidamente a aceleração várias vezes.
- Se for necessário, repita o procedimento.

Todos os modelos

Se o sistema ainda estiver bloqueado, coloque a moto aquática fora da água para limpar. Consulte *LIMPEZA NA PRAIA*.

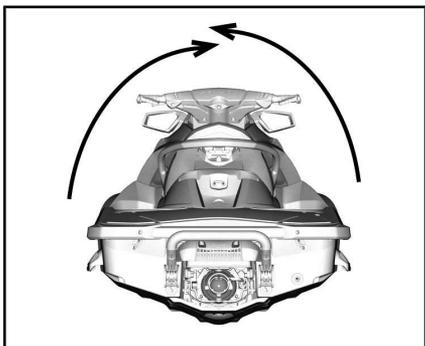
Limpeza na praia

ADVERTÊNCIA

Antes de limpar os componentes do sistema de propulsão, é **PRECISO REMOVER** o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor para impedir que o motor dê partida acidentalmente.

Coloque um papelão ou um tapete ao lado da moto aquática para evitar arranhões ao virá-la para a limpeza.

Vire a moto aquática para qualquer um dos lados para a limpeza.



TÍPICO

Limpe a área da entrada de água. Se o sistema ainda estiver entupido, consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção.

AVISO Inspeção possíveis danos na grade da entrada de água. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo para realizar os reparos necessários.

Jets equipados com iBR

Para acesso fácil ao sistema de propulsão, mova o iBR para a posição de avanço e consulte a função de controle manual do iBR para obter instruções detalhadas.

Função de controle manual do iBR (Modelos equipados com iBR)

Quando a função de controle manual do iBR está ativada, ela permite que o usuário acione eletricamente o reversor do iBR e o bocal, em toda a sua gama de movimentos, usando o botão de controle do VTS.

NOTA: A função de controle manual do iBR só está disponível quando o motor não está funcionando.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao movimentar o reversor do iBR usando a função de controle manual do iBR, certifique-se de que não haja ninguém próximo da popa da moto aquática. O movimento do reversor pode espremer os dedos.

AVISO Um objeto ou ferramenta preso pelo sistema do iBR ao usar a função de controle manual do iBR pode danificar os componentes do iBR. Remova todos os objetos rígidos estranhos que possam obstruir o curso do reversor do iBR antes de acioná-lo.

⚠ ADVERTÊNCIA

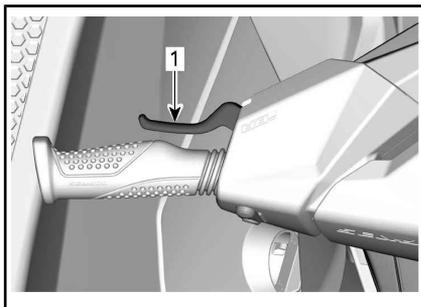
Se for necessário acessar o interior para remover qualquer objeto estranho preso no sistema de propulsão, observe rigidamente o seguinte antes de continuar:

- Remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.
- Aguarde pelo menos 5 minutos.
- Não pressione o botão de PARTIDA/PARADA. Caso o botão de PARTIDA/PARADA seja pressionado, aguarde 5 minutos novamente.

Ativando a função de controle manual do iBR

Para ativar a função de controle manual do iBR, execute os seguintes passos.

1. Pressione brevemente o botão de PARTIDA/PARADA para ativar o módulo eletrônico.
2. Instale o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor (polo de D.E.S.S.).
3. Aperte e segure a alavanca esquerda.



1. Alavanca esquerda apertada e segura
4. Pressione o botão SET ou OK quando a mensagem **CONTROLE MANUAL DO iBR - PRESS. OK** aparecer no painel multifuncional.

Quando a função for ativada, aparecerá a mensagem ON (ligada).

5. Enquanto mantém pressionada a alavanca esquerda, pressione o botão PARA CIMA/PARA BAIXO para mover o reversor do iBR para a posição desejada.
6. Solte a alavanca esquerda para sair do modo de controle manual.
7. Remova o cabo de segurança do veículo antes de trabalhar próximo do reversor do iBR.

⚠ ADVERTÊNCIA

Se for necessário acessar o interior para remover qualquer objeto estranho preso no sistema de propulsão, observe rigidamente o seguinte antes de continuar:

- Remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor.
- Aguarde pelo menos 5 minutos.
- Não pressione o botão de PARTIDA/PARADA. Caso o botão de PARTIDA/PARADA seja pressionado, aguarde 5 minutos novamente.

Desativação da função de controle manual do iBR

Para desativar a função de controle manual do iBR, solte a alavanca do iBR. A mensagem iBR OVERRIDE ON- RELEASE LEVER TO EXIT (CTRL MANUAL DO iBR ATIVO - SOLTE ALAVANCA P/ SAIR) deixará de ser exibida no painel multifuncional.

NOTA: Quando for dada partida no motor, o reversor do iBR se moverá para a posição de ponto morto.

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao movimentar o reversor do iBR usando a função de controle manual do iBR, certifique-se de que não haja ninguém próximo da popa da moto aquática. O movimento do reversor pode espremer os dedos.

Moto aquática emborcada

NOTA: As etiquetas de segurança de alguns veículos não são mostradas nas ilustrações. Para informações sobre as etiquetas de segurança do veículo, consulte *ETIQUETAS DE SEGURANÇA DE MOTOS AQUÁTICAS*.

A moto aquática foi projetada de forma a não emborcar facilmente. Dois estabilizadores montados na lateral do casco ajudam a estabilizar a moto aquática. Se ela virar, permanecerá emborcada.

ADVERTÊNCIA

Quando a moto aquática emborcar, não tente religar o motor. O piloto e os passageiros devem usar sempre dispositivos de flutuação pessoais aprovados.

Para virar a moto aquática para cima, certifique-se de que o motor esteja desligado e que o cabo de segurança **NAO** esteja no interruptor de desligamento do motor. Em seguida, segure pela grade de entrada, pise em um trilho lateral e use seu peso para virar a moto aquática em sua direção.

NOTA: Uma etiqueta na popa, próximo do conector de lavagem, fornece instruções sobre como virar a moto aquática para cima. A etiqueta está de cabeça para baixo para que você possa lê-la quando a moto aquática estiver emborcada.



O motor 4-TEC™ possui um sistema de proteção contra emborcar (T.O.P.S.™). Quando a moto aquática vira, o motor desliga automaticamente.

Quando a moto aquática for virada para sua posição normal de funcionamento, o motor pode ser ligado normalmente.

AVISO Caso a moto aquática fique emborcada por mais de 5 minutos, não tente acionar o motor para evitar a entrada de água, o que poderia danificar o motor. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo assim que possível.

AVISO Se o motor não pegar, não tente mais dar a partida. Caso contrário, o motor pode ser danificado. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo assim que possível.

Assim que possível, verifique se há água no bojo. Escoe a água se for necessário quando voltar à terra.

Moto aquática submersa

Para limitar danos ao motor, efetue as operações a seguir, o mais rápido possível.

Drene o bojo.

Se esteve submersa em água salgada, lave o bojo e todos os componentes com água doce, usando uma mangueira de jardim para impedir os efeitos corrosivos do sal.

AVISO Nunca tente acionar o motor ou ligá-lo. A água presa no coletor de admissão fluiria para o motor, podendo provocar danos sérios.

Leve a moto aquática a uma concessionária autorizada Sea-Doo para reparos assim que possível.

AVISO Quanto maior o atraso para que o motor passe por reparos, maiores serão os danos causados.

Motor inundado com água

AVISO Nunca tente acionar o motor ou ligá-lo. A água presa no coletor de admissão fluiria para o motor, podendo provocar danos sérios.

Leve a moto aquática a uma concessionária autorizada Sea-Doo para reparos assim que possível.

AVISO Quanto maior o atraso para que o motor passe por reparos, maiores serão os danos causados. Se o motor não sofrer uma manutenção adequada, ele poderá ser danificado severamente.

Rebocando a moto aquática na água

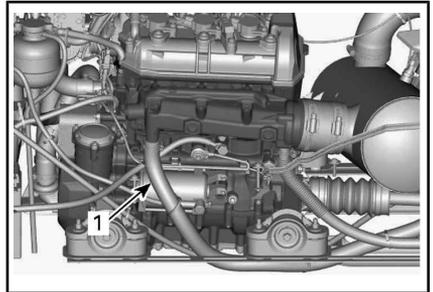
Deve-se tomar cuidados especiais ao rebocar uma moto aquática Sea-Doo na água.

A velocidade máxima de reboque recomendada é 21 km/h .

Isso evitará que o sistema de escapamento encha de água, o que poderia fazer com que a água fosse injetada e enchesse o motor. O motor não funcionando, não há pressão de exaustão para jogar a água para fora da saída do escapamento.

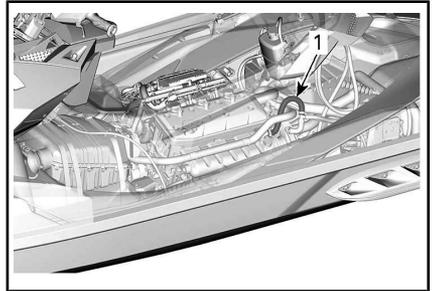
AVISO O motor pode ser danificado se estas instruções não forem seguidas. Se você precisar rebocar uma moto aquática na água, certifique-se de não exceder a velocidade de reboque máxima de 21 km/h .

Se tiver que rebocar o jato mais rapidamente do que a velocidade máxima recomendada, prenda o grampo da mangueira de cruzamento.



900 ACE

1. Mangueira de enchimento de água



TODOS OS MODELOS EXCETO 900 ACE

1. Mangueira de cruzamento

***Esta página está
intencionalmente em branco***

INFORMAÇÕES DE MANUTENÇÃO

PLANO DE MANUTENÇÃO

A manutenção é muito importante para manter a moto aquática em condição segura de operação. A moto aquática deve ser consertada de acordo com o plano de manutenção.

Uma oficina de reparo ou uma pessoa que o proprietário escolher pode realizar a manutenção, substituir ou reparar os dispositivos e sistemas de controle de emissão. Essas instruções não requerem componentes ou manutenção da BRP ou de concessionárias Sea-Doo autorizadas. Embora uma concessionária autorizada Sea-Doo tenha conhecimento técnico aprofundado e ferramentas para realizar a manutenção da moto aquática Sea-Doo, a garantia relacionada à emissão não está condicionada ao uso de uma concessionária autorizada Sea-Doo ou qualquer outro estabelecimento com o qual a BRP tenha um relacionamento comercial. Para solicitações de garantia relacionada à emissão, a BRP está limitando o diagnóstico e reparo de peças relacionadas à emissão aos revendedores Sea-Doo autorizados. Para obter mais informações, consulte a *GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA* contida neste documento. A manutenção adequada é responsabilidade do proprietário. Uma solicitação de garantia poderá ser negada se, entre outros, o proprietário ou usuário provocou o problema devido ao uso inadequado ou manutenção inadequada.

Você deve seguir as instruções quanto aos requisitos de combustível, na seção Abastecimento de combustível deste manual. Mesmo que esteja disponível gasolina contendo mais que dez por cento de etanol, o US EPA emitiu a proibição contra o uso de gasolina contendo mais de 10% de etanol neste veículo. O uso de gasolina contendo mais que 10% de etanol com esse motor pode prejudicar o sistema de controle de emissão.

Desconsidere as informações pertencentes aos seguintes sistemas se a sua moto aquática não estiver equipada com estes recursos:

- iBR (Freio e Ré inteligentes)

Execute toda a manutenção conforme listado no cronograma sempre que as horas ou o tempo de cada coluna for alcançado.

NOTA: Por exemplo, em 200 horas ou 2 anos, complete todos os itens desta coluna e **TAMBÉM** os da coluna A CADA 100 horas ou 1 ano.



ADVERTÊNCIA

A negligência em manter adequadamente a moto aquática de acordo com o plano e os procedimentos de manutenção pode tornar sua operação insegura.

O plano de manutenção não exclui a inspeção de pré-partida.

APÓS CADA PASSEIO EM ÁGUA SALGADA OU SUJA

Enxágue o compartimento do motor com água fresca e drene a água salgada

Enxágue o sistema de escapamento

MENSALMENTE EM ÁGUA SALGADA OU SUJA

Borrife um lubrificante anticorrosivo nos componentes metálicos no compartimento do motor (a cada 10 horas de uso em água salgada)

Inspecione se há ânodo sacrificial

**TODOS OS ANOS NA PRÉ-TEMPORADA OU 100 HORAS DE OPERAÇÃO
(O QUE OCORRER PRIMEIRO)**

Inspecione se há ânodo sacrificial

Verifique se há códigos de falha

Efetue todos os itens indicados na Inspeção de pré-partida e em Cuidados após o uso

Troque o óleo e o filtro do motor

Inspecione os suportes de borracha do motor

Inspecione o sistema de arrefecimento (nível do líquido de arrefecimento, mangueiras e possível vazamento dos fixadores)

Visualmente inspecione a conexão entre o corpo do acelerador e o coletor de admissão

Inspecione a admissão de ar quanto a danos nas mangueiras e braçadeiras.

Inspecione as conexões elétricas e fixações (sistema de ignição, sistema de partida, injetores de combustível, caixas de fusíveis, etc.)

Verifique a operação do O.T.A.S. (se equipado)

Inspecione visualmente a área em torno do anel de carbono e da coifa de borracha do eixo de transmissão para ver se apresentam os seguintes sinais de falha: pó de carbono preto e borrifos de água (mais frequentemente ao usar a PWC em água suja) (se aplicável)

Inspecione o impulsor e a coifa

Visualmente inspecione o impulsor e o anel de desgaste quanto a arranhões profundos, entalhes e ranhuras

Remova a tampa do impulsor e veja se há sinais de intrusão de água

Inspecione visualmente a bucha da placa deslizante do câmbio quanto à folga excessiva

Inspecione a tampa do combustível, o gargalo de enchimento, o tanque de combustível, as cintas do tanque de combustível, o tubos de combustível e as conexões

A CADA 2 ANOS OU 200 HORAS DE OPERAÇÃO (O QUE OCORRER PRIMEIRO)

Substitua as velas de ignição

Inspeccione o supressor de chamas (motores 900 ACE)

Inspeccione e lubrifique as ranhuras do eixo de transmissão/PTO (motores 900 ACE)

Valide a condição do rolamento virando manualmente o impulsor e verificando se há folga radial no eixo ou ruído

Verifique e lubrifique as estrias do eixo de transmissão e do impulsor

O procedimento a seguir deve ser realizado a cada 200 horas (independentemente do número de anos):

Inspeccione e lubrifique a luva do PTO e substitua a vedação de óleo e ambas as vedações de água. (Inspeccione possíveis vazamentos ou danos na vedação de óleo ou nas duas vedações de água e na superfície da luva do PTO. Lubrifique a câmara de graxa (entre as duas vedações de água). (Motores 900 ACE)

**SEM MANUTENÇÃO
(motores 230)**

Motores 230: O turbocompressor **não precisa de manutenção***.

*Inspeccione o turbocompressor **a cada 200 horas** (independentemente do número de anos) quando o veículo é usado em condições intensas como navegação longe da costa, operação contínua em aceleração máxima, etc.

AVISO Não tente substituir os componentes do conjunto do turbocompressor, uma vez que a unidade vem balanceada de fábrica conforme especificações precisas. O não cumprimento desta recomendação poderá causar danos no turbocompressor e/ou no motor.

A CADA 300 HORAS OU 5 ANOS

Troque o líquido de arrefecimento

PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO

Esta seção inclui instruções para os procedimentos de manutenção básica.



ADVERTÊNCIA

Desligue o motor e siga estes procedimentos ao realizar a manutenção. Caso não siga os procedimentos de manutenção adequados, você pode se ferir em peças quentes, peças móveis, com eletricidade, produtos químicos ou outras ameaças.



ADVERTÊNCIA

Caso seja necessário remover um dispositivo de trava (p.ex. linguetas de trava, fixadores autotravantes, etc), substitua sempre por um novo.

AVISO Nunca deixe qualquer objeto, trapo, ferramenta, etc., no compartimento do motor ou no bojo.

Óleo do motor

Óleo recomendado para o motor

Países escandinavos

ÓLEO DO MOTOR RECOMENDADO XPS™	
900 ACE	4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (EUR) (P/N 779290)
130 e 155	
230	
SE O ÓLEO DO MOTOR XPS RECOMENDADO NÃO ESTIVER DISPONÍVEL	
Motor sem turbocompressor	Use um óleo do motor sintético SAE de 4 tempos 5W40 que cumpre ou exceda as seguintes especificações industriais de lubrificante: <ul style="list-style-type: none">- Classificação de serviço API SJ, SL, SM ou SN Verifique sempre a etiqueta de certificação de serviço API no reservatório de óleo, pois ela deve conter pelo menos um dos padrões indicados.

ÓLEO DO MOTOR RECOMENDADO XPS™	
Motor com turbocompressor	<p>Use um óleo do motor de motocicleta SAE de 4 tempos 5W40 compatível com embreagens em banho de óleo que cumpre ou exceda ambas as especificações industriais de lubrificante a seguir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - JASO-MA2 - Classificação de serviço API SJ, SL, SM ou SN <p>Verifique sempre a etiqueta de certificação de serviço API no reservatório de óleo, pois ela deve conter pelo menos um dos padrões indicados.</p>

Os motores Rotax® foram desenvolvidos e validados usando o óleo XPS™. A BRP recomenda usar sempre seu óleo do motor XPS ou um equivalente. Não adicione aditivos ao óleo do motor recomendado. Danos causados pelo uso de um óleo inadequado para o motor ou pela adição de aditivos poderão não ser cobertos pela Garantia limitada da BRP.

Todos os outros países

ÓLEO DO MOTOR RECOMENDADO XPS™	
900 ACE	4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (P/N 779133)
130 e 155	
230	
SE O ÓLEO DO MOTOR XPS RECOMENDADO NÃO ESTIVER DISPONÍVEL	
Motor sem turbocompressor	<p>Use um óleo do motor sintético SAE de 4 tempos 5W40 que cumpre ou exceda as seguintes especificações industriais de lubrificante:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Classificação de serviço API SJ, SL, SM ou SN <p>Verifique sempre a etiqueta de certificação de serviço API no reservatório de óleo, pois ela deve conter pelo menos um dos padrões indicados.</p>

ÓLEO DO MOTOR RECOMENDADO XPS™

Motor com turbocompressor	<p>Use um óleo do motor de motocicleta SAE de 4 tempos 5W40 compatível com embreagens em banho de óleo que cumpre ou exceda ambas as especificações industriais de lubrificante a seguir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - JASO-MA2 - Classificação de serviço API SJ, SL, SM ou SN <p>Verifique sempre a etiqueta de certificação de serviço API no reservatório de óleo, pois ela deve conter pelo menos um dos padrões indicados.</p>
-------------------------------------	---

Os motores Rotax® foram desenvolvidos e validados usando o óleo XPS™. A BRP recomenda usar sempre seu óleo do motor XPS ou um equivalente. Não adicione aditivos ao óleo do motor recomendado. Danos causados pelo uso de um óleo inadequado para o motor ou pela adição de aditivos poderão não ser cobertos pela Garantia limitada da BRP.

Nível do óleo do motor

AVISO Verificar o nível com frequência e reabastecer se necessário. Não complete além da capacidade. Operar o motor com um nível inadequado de óleo poderá danificar o motor gravemente.

! **CAUIDADO** Muitos componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto pode provocar queimaduras.

O nível de óleo pode ser verificado com a moto aquática dentro ou fora da água.

Se a moto aquática estiver fora da água

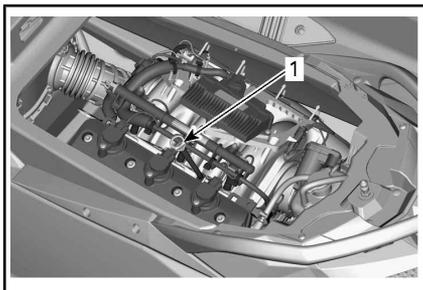
AVISO A moto aquática deve estar nivelada.

! **CAUIDADO** Ao operar o motor fora da água, o trocador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite qualquer contato com a placa de pilotagem para não se queimar.

1. Levante a haste do reboque e prenda na posição quando o trilho do para-choque estiver nivelado.
2. Abra o assento.
3. Ligue uma mangueira de jardim ao conector para lavagem do sistema de escapamento. Consulte o tópico *SISTEMA DE ESCAPAMENTO* nesta seção e siga o procedimento.

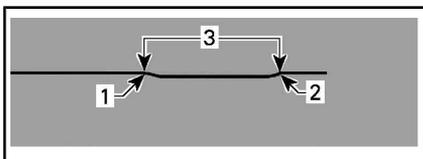
AVISO

- Nunca funcione o motor sem fornecer água ao sistema de escapamento. Se o sistema de escapamento não for resfriado pode ser gravemente danificado.
 - Jamais deixe o motor funcionar por mais de 2 minutos. A vedação do eixo propulsor não tem refrigeração quando a moto aquática está fora da água.
4. Com o motor já em condição normal de funcionamento, deixe-o **em marcha lenta por 30 segundos** e, em seguida, desligue-o.
 5. Aguarde pelo menos 30 segundos para que o óleo se assente no motor e depois puxe a vareta de óleo para limpá-la.



TÍPICO

1. Localização da vareta do óleo
6. Reinstale a vareta, empurre até o fim.
7. Retire-a novamente e verifique o nível de óleo. Ele deve estar entre as marcas CHEIO e ADICIONAR.



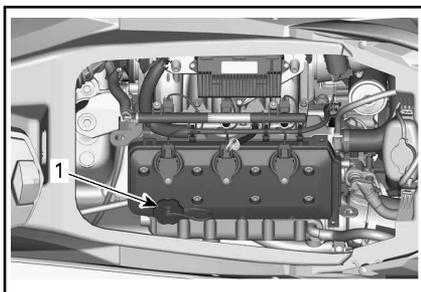
1. Cheio
2. Adicionar
3. Faixa de operação

8. Adicione óleo se necessário para assegurar o nível entre as marcas.

Para adicionar óleo:

- Desenrosque a tampa do óleo.
- Coloque um funil na abertura do bocal de enchimento de óleo.
- Adicione o óleo recomendado até o nível adequado.

NOTA: Não complete além da capacidade.



TÍPICO

1. Localização da tampa do bocal de óleo

NOTA: Sempre que adicionar óleo ao motor, é necessário executar novamente todo o procedimento explicado nesta seção. Caso contrário, você obterá uma leitura falsa do nível de óleo.

9. Reinstale a tampa e a vareta do óleo corretamente.

Troca do óleo do motor e substituição do filtro de óleo

A troca de óleo e a substituição do filtro podem ser executadas por uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha.

Líquido de arrefecimento do motor

Líquido de arrefecimento recomendado do motor

PAÍS	LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO RECOMENDADO
Escandinávia	LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO PRÉ-MISTURADO DE VIDA PROLONGADA (EUR) (P/N 779223)
Todos os outros países	LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO PRÉ-MISTURADO DE VIDA PROLONGADA (P/N 779150)
Alternativa, ou se não disponível	Se o líquido de arrefecimento recomendado não estiver disponível, use um líquido de arrefecimento pré-misturado de etilenoglicol de vida prolongada (50%-50%) com baixo teor de silicato, especificamente formulado para motores de alumínio de combustão interna.

AVISO Sempre use o anticongelante etilenoglicol contendo anticorrosivos especificamente para motores de alumínio de combustão interna.

Para evitar a deterioração do anticongelante, use sempre a mesma marca e grau. Nunca misture marcas ou graus diferentes, a não ser que o sistema de arrefecimento seja lavado e reabastecido completamente.

Nível do líquido de arrefecimento do motor

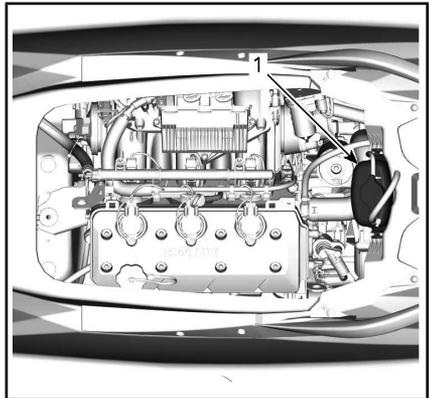
! ADVERTÊNCIA

Verifique o nível do líquido de arrefecimento com o motor frio. Nunca adicione líquido no sistema de arrefecimento quando o motor estiver quente.

! CUIDADO Muitos componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto pode provocar queimaduras.

Abra o assento.

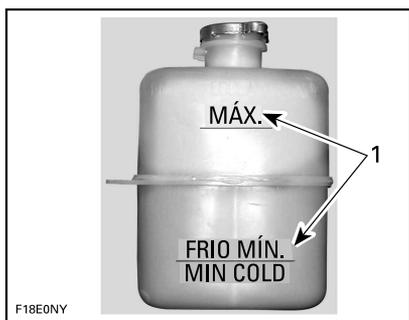
Localize a tampa do tanque de expansão.



TÍPICO

1. Tampa do tanque de expansão

Com a moto aquática em uma superfície plana, o líquido deve estar entre as marcas MÍN. e MÁX. no reservatório de líquido de arrefecimento quando o motor está frio.



TÍPICA - TANQUE DE EXPANSÃO DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

1. Nível entre as marcas quando o motor está frio

NOTA: A moto aquática fica nivelada quando está na água. Quando estiver em um reboque, eleve a haste do reboque e prenda na posição quando o trilho do para-choque estiver nivelado.

Adicione líquido de arrefecimento - consulte **LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO RECOMENDADO DO MOTOR** para as especificações - para ajustar o nível do líquido entre as marcas conforme necessário. Use um funil para não derramar. Não complete além da capacidade.

Recoloque e aperte corretamente a tampa do bocal de enchimento, depois recoloca a caixa de ventilação e feche o assento.

NOTA: Um sistema de arrefecimento que sempre precise completar o líquido é uma indicação de vazamentos ou problemas no motor. Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Substituição do líquido de arrefecimento do motor

A troca do líquido de arrefecimento deve ser realizada por uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Bobinas de ignição

Remoção da bobina de ignição

1. Abra o assento.
2. Desconecte o conector da bobina de ignição.
3. Remova o parafuso de retenção da bobina de ignição.

AVISO Não puxe a bobina de ignição com uma ferramenta.

4. Remova a bobina de ignição da vela de ignição girando a bobina de lado a lado conforme você a puxa.

Instalação da bobina de ignição

Instale a bobina de ignição na vela de ignição.

Alinhe o orifício do parafuso de retenção da bobina de ignição com o orifício rosqueado na tampa da válvula.

Empurre a bobina de ignição totalmente até que assente na tampa da válvula.

Instale e aperte o parafuso de retenção.

PARAFUSO DE RETENÇÃO DA BOBINA DE IGNIÇÃO	
Torque de aperto	9 N•m ± 1 N•m

Conecte o conector da bobina de ignição.

Velas de ignição

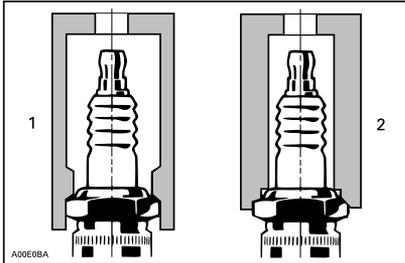
Remoção da vela de ignição

1. Abra o assento.
2. Desligue o conector de entrada da bobina de ignição.
3. Retire a bobina de ignição. Consulte *REMOÇÃO DE BOBINAS DE IGNIÇÃO*.

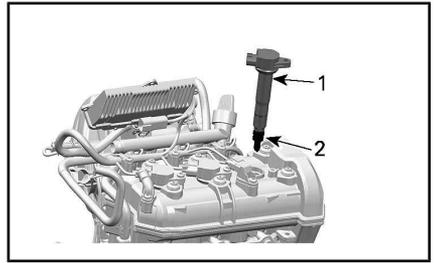
ADVERTÊNCIA

Nunca remova uma bobina de ignição de uma vela de ignição sem desconectar a bobina do chicote de fiação. Pode haver vapores inflamáveis no bojo. Caso o cabo de segurança esteja instalado no interruptor de desligamento do motor, pode ser gerada uma faísca na ponta da vela de ignição da bobina, o que poderia causar uma explosão.

4. Usando uma chave para velas de ignição, desaperte a vela de ignição.



1. Soquete aprovado
2. Soquete inadequado
5. Limpe a vela de ignição e o cabeçote do cilindro com ar pressurizado.
6. Desenrosque a vela de ignição e use a bobina de ignição para retirar a vela de ignição do seu furo.



1. Bobina de ignição
2. Vela de ignição

Instalação da vela de ignição

Antes de instalar, certifique-se de que as superfícies de contato entre o cabeçote do cilindro e a vela de ignição estejam livres de fuligem.

1. Usando um calibrador, verifique a folga do eletrodo conforme mostrado nas *ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS*.
2. Aplique LOCTITE 767 (LUBRIFICANTE ANTIENGRIPANTE) (P/N 293 800 070) nas roscas da vela de ignição para evitar um possível engripamento.
3. Rosqueie a vela de ignição com a mão no cabeçote do cilindro. Depois aperte a vela de ignição segundo o especificado com um soquete aprovado para velas de ignição.

TORQUE DE APERTO

Vela de ignição	900 HO ACE	13 N•m ± 1 N•m
	1503 NA	17 N•m ± 1 N•m

4. Instale a bobina de ignição. Consulte *INSTALAÇÃO DA BOBINA DE IGNIÇÃO*.
5. Feche o assento.

Sistema de escapamento

Lavagem do sistema de escapamento

A lavagem do sistema de escapamento e do intercooler (modelos turbo) com água doce é essencial para neutralizar os efeitos corrosivos do sal, ou de outros produtos químicos presentes na água. Isso ajudará a remover a areia, sal, conchas ou outras partículas existentes em camisas d' água e/ou mangueiras.

A lavagem deve ser realizada quando a moto aquática não tiver previsão de uso no mesmo dia ou quando ela for guardada por um período prolongado.

NOTA: Repita o procedimento de lavagem no lado estibordo da popa quando o veículo foi usado em água onde havia longos detritos, tais como plantas, algas e algas marítimas.

! ADVERTÊNCIA

Execute esta operação em uma área bem ventilada.

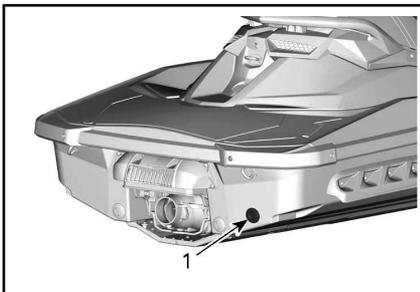
Faça o seguinte:

Limpe o sistema de propulsão pulverizando água na sua entrada e saída, depois aplique uma camada de XPS Lube ou equivalente.

! **CUIDADO** Ao operar o motor quando a moto aquática está fora da água, o trocador de calor na placa de pilotagem pode ficar muito quente. Evite qualquer contato com a placa de pilotagem para não se queimar.

Conecte uma mangueira de jardim ao conector localizado na parte traseira da moto aquática (no lado bombordo da popa). Não abra a torneira ainda.

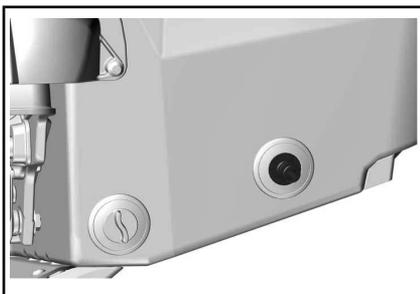
AVISO Sempre acione o motor antes de abrir a torneira de água. Se isso não for feito, entrará água dentro do motor.



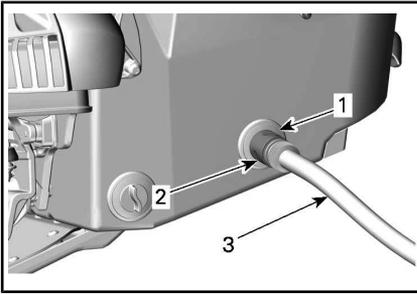
TÍPICO

1. Localização do conector de lavagem

NOTA: É possível utilizar um adaptador de mangueira de conexão rápida opcional e uma conexão para mangueira (P/N 295 500 473) ou equivalente. Não é necessário um estrangulador de mangueira para lavar o motor.



TÍPICA - ADAPTADOR DE CONEXÃO RÁPIDA PARA MANGUEIRA

**TÍPICO**

1. Adaptador de mangueira (opcional, não obrigatório)
2. Conexão rápida (opcional, não obrigatório)
3. Mangueira de jardim

Para lavar, dê a partida no motor, em seguida, abra imediatamente a torneira.

! **CUIDADO** Muitos componentes no compartimento do motor podem estar muito quentes. O contato direto pode provocar queimaduras. Não toque em nenhuma parte elétrica ou componente do sistema de propulsão quando o motor estiver funcionando.

AVISO Nunca lave um motor quente. Ligue sempre o motor antes de abrir a torneira de água. Abra a torneira de água imediatamente após dar partida no motor para evitar superaquecimento.

Deixe o motor funcionar por 90 segundos em marcha lenta.

AVISO Nunca acione o motor sem fornecer água ao sistema de escapamento, quando a moto aquática está fora da água.

Assegure que a água saia pela bomba de jato durante a lavagem. Caso contrário, consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção.

AVISO Jamais deixe o motor funcionar por mais de 2 minutos. A vedação do eixo propulsor não tem refrigeração quando a moto aquática está fora da água.

Feche a válvula de água, deixe o motor funcionar a 5.000 RPM por 5 segundos e pare o motor.

AVISO Feche sempre a torneira da água antes de desligar o motor. Se isso não for feito, entrará água dentro do motor.

AVISO Remova o adaptador de conexão rápida após a operação de lavagem (se usado).

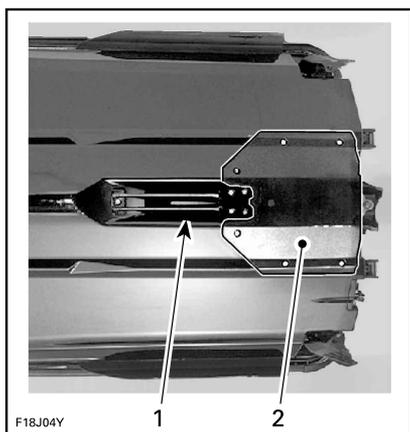
Placa de pilotagem e grade de entrada de água

Inspeção da placa de pilotagem e da grade de entrada de água

Inspeccione danos na placa de pilotagem e na grade de entrada de água da bomba de jato. Visite sua concessionária Sea-Doo para reparar ou substituir qualquer peça danificada.

! ADVERTÊNCIA

O cabo de segurança deve sempre ser retirado do interruptor de desligamento do motor antes da inspeção da grade de entrada.



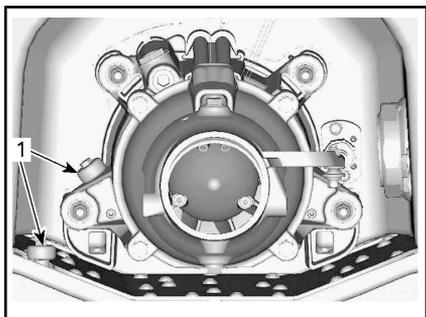
TÍPICA — INSPECIONE ESTAS ÁREAS

1. Entrada de água
2. Placa de pilotagem

Ânodo sacrificial

Inspeção dos ânodos sacrificiais

Verifique se há desgaste. Se estiver com mais da metade gasta, consulte uma concessionária Sea-Doo autorizada para fazer a substituição do ânodo.



1. Local do ânodo sacrificial

Mastro para esqui/wakeboard (Wake)

Inspeção do mastro para esqui/wakeboard

Verifique o funcionamento do mastro para esqui/wakeboard. As-

segure-se de que deslize facilmente para cima e para baixo. Verifique o funcionamento do mecanismo de trava. Verifique se os fixadores estão firmes. Se houver algum defeito, não use o mastro de esqui/wakeboard e visite uma concessionária autorizada Sea-Doo para realizar os reparos.

Lubrificação do mastro para esqui/wakeboard

Limpe o mastro para esqui/wakeboard e aplique uma camada fina de GRAXA SUPER LUBE (P/N 293 550 030) ou equivalente.

Lubrifique o mastro em toda a sua extensão.

Limpe o excesso de graxa e reinstale o mastro.

Alongue e recolha o mastro várias vezes para distribuir o lubrificante.

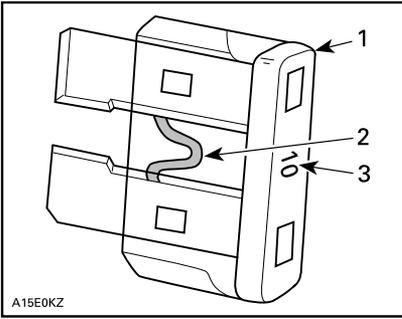
Fusíveis

Instalação e remoção de fusíveis

Use o saca-fusíveis incluído na caixa de fusíveis para facilitar a remoção.

Inspeção dos fusíveis

Se ocorrer algum problema elétrico, verifique os fusíveis. Se um fusível estiver queimado, troque-o por um de mesma capacidade.

**TÍPICO**

1. Fusível
2. Verifique se está derretido
3. Amperagem

**ADVERTÊNCIA**

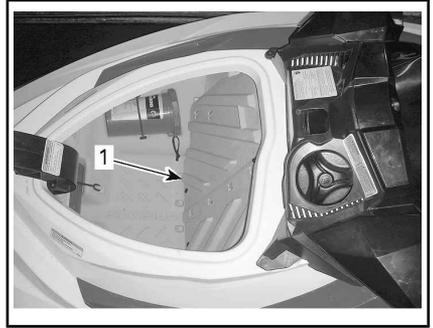
Não use um fusível com capacidade mais alta, isso pode provocar danos graves. Se um fusível queimou, deve ser determinada e corrigida a causa do defeito antes de religar. Visite uma concessionária autorizada Sea-Doo para manutenção.

Localização dos fusíveis

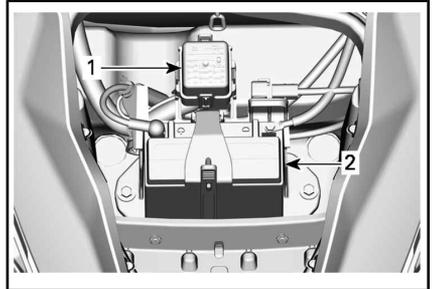
Todos os fusíveis estão localizados dentro de uma única caixa de fusíveis.

Para acessar a caixa de fusíveis, abra a tampa do compartimento de armazenamento dianteiro.

Remova os dois rebites de plástico e a cinta de borracha que prendem o painel de acesso à bateria na parte de trás do compartimento de armazenamento. A caixa de fusíveis está localizada na frente do tanque de combustível, logo embaixo da área do painel, presa ao suporte da bateria.

**ACESSO À BATERIA E AOS FUSÍVEIS, COMPARTIMENTO DE ARMAZENAMENTO DIANTEIRO**

1. Painel de acesso da bateria

**TÍPICO**

1. Caixa de fusíveis
2. Bateria

Para remover a tampa da caixa de fusíveis, aperte e segure as linguetas de travamento dos dois lados da caixa e puxe a tampa para fora.

NOTA: As posições e capacidades dos fusíveis estão ilustradas na tampa da caixa de fusíveis.

Descrição dos fusíveis (Motor 900 HO ACE)

FUSÍVEL	CLASSIFICAÇÃO	DESCRIÇÃO
1	10 A	ECM, Painel de instrumentos, Solenoide do motor de partida, O.T.A.S. (se equipado) e CAPS
2	5 A	Botão de PARTIDA/ PARADA do motor
3	15 A	Bateria
4	30 A	Carga
5	30 A	iBR

Descrição dos fusíveis (Todos exceto o motor 900 HO ACE)

FUSÍVEL	CLASSIFICAÇÃO	DESCRIÇÃO
1	—	Não usado
2	15 A	Inj. de combustível, Bobinas de inj. e bomba de comb.
3	3 A	Bomba do casco (se equipada)
4	—	Não usado
5	—	Não usado
6	30 A	Carga
7	5 A	Painel de instrumentos
8	3 A	Sensor de profundidade (se equipado)
9	30 A	iBR
10	5 A	Partida/Parada
11	5 A	ECM
12	30 A	Bateria
13	15 A	Ferramenta de diagnóstico 2
14	15 A	Ferramenta de diagnóstico 1

CUIDADOS COM A MOTO AQUÁTICA

Retire a moto aquática da água todos os dias.

Cuidados após o uso

Lavagem do sistema de escapamento

O sistema de escapamento deve ser lavado diariamente quando a moto aquática for usada em água salgada ou poluída.

Consulte *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.

NOTA: Em modelos com super-compressor, o intercooler é lavado simultaneamente.

Cuidados adicionais ao operar em água salgada ou poluída

Quando a moto aquática for usada em águas poluídas, especialmente em água salgada, deve-se tomar mais cuidado ainda para proteger a moto aquática e seus componentes.

Lave a área do bojo da moto aquática com água doce.

Nunca use um lavador de alta pressão para limpar o bojo. **USE APENAS BAIXA PRESSÃO (como uma mangueira de jardim).**

A alta pressão pode danificar os sistemas elétrico e mecânico.

! **CUIDADO** Deixe o motor esfriar antes de executar qualquer manutenção.

AVISO Não colocar em prática cuidados adequados como: lavagem da moto aquática, lavagem do sistema de escapamento e tratamento anticorrosão - quando a moto aquática é usada em água salgada -, resultará em danos à moto aquática e seus componentes. Nunca deixe a moto aquática guardada sob luz solar direta.

Limpeza da moto aquática

Carroceria e casco

De vez em quando, lave o casco e os diversos componentes da carroceria com água e sabão (use apenas detergente neutro). Remova todos os organismos marinhos do motor e/ou casco. Aplique cera não abrasiva, como a cera de silicone.

AVISO Nunca limpe as peças de fibra de vidro e de plástico com detergente forte, agente desengraxante, removedor de tinta, acetona ou outro limpador químico ou de petróleo do tipo forte.

As manchas dos bancos e das superfícies de fibra de vidro podem ser removidas com o LIMPADOR E DESENGRAXANTE PRO C1 (P/N 779262) ou um produto equivalente.

Para limpar os tapetes, use o Limpador Cítrico da 3M™ (spray de 700 ml em lata) ou equivalente.

! ADVERTÊNCIA

Nunca aplique protetor plástico ou de vinil nos tapetes ou no assento, pois a superfície ficará escorregadia e os ocupantes podem cair da moto aquática.

Respeite o meio ambiente, certificando-se de que o combustível, óleo, líquido de arrefecimento ou soluções de limpeza não vazem na água.

PREPARAÇÃO PARA ARMAZENAMENTO E PRÉ-TEMPORADA

Armazenamento

ADVERTÊNCIA

Como o combustível ou óleo são inflamáveis, é necessário que uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha inspecione a integridade do sistema de combustível, conforme especificado no gráfico de inspeção periódico.

Recomenda-se que a moto aquática passe por manutenção em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para ser guardada. Entretanto, você pode executar as operações a seguir com um mínimo de ferramentas.

NOTA: Realize as tarefas a seguir nesta mesma ordem, conforme detalhado nesta seção.

AVISO Não funcione o motor durante o período em que estiver guardado.

Sistema de propulsão

Limpeza da bomba de jato

Limpe a bomba de jato pulverizando água na sua entrada e saída e, a seguir, aplicando uma camada de LUBRIFICANTE & ANTICORROSIVO (P/N 779168) ou um produto equivalente.

ADVERTÊNCIA

Antes de limpar os componentes do sistema de propulsão, sempre remova o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor para impedir que o motor dê partida inesperadamente. O motor não deve estar acionado para esta operação.

Inspeção da bomba de jato

Procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.

Sistema de combustível

Proteção do sistema de combustível

O ESTABILIZADOR DE COMBUSTÍVEL (P/N 779171) (ou equivalente) deve ser acrescentado ao tanque de combustível para evitar a deterioração do combustível e a colagem do sistema de combustível. Siga as instruções do fabricante do estabilizador para usar corretamente.

AVISO É altamente recomendável adicionar o estabilizador de combustível enquanto estiver guardada, para manter o sistema de combustível em boas condições. O estabilizador de combustível deve ser acrescentado antes da lubrificação do motor e antes de encher o tanque, para assegurar a proteção dos componentes do sistema de combustível contra depósitos de verniz.

Encha o tanque de combustível completamente como explicado na seção *COMBUSTÍVEL*. Verifique se o tanque de combustível não tem água.

AVISO Caso entre água no tanque de combustível, severos danos internos ocorrerão ao sistema de injeção de combustível.

Sistemas do motor e de escapamento

Lavagem do sistema de escapamento

Execute o procedimento como descrito em *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.

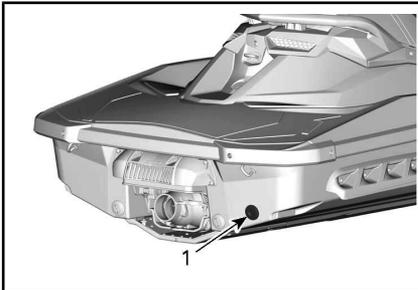
Substituição do óleo do motor e do filtro

A troca de óleo e a substituição do filtro podem ser executadas por uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha.

Drenagem do sistema de escapamento

Em áreas onde a temperatura pode ficar muito fria, a água aprisionada no sistema de escapamento deve ser removida.

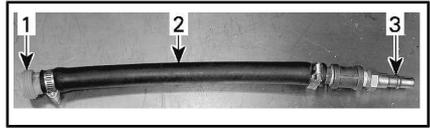
Usando o conector de lavagem localizado no lado bombordo (direito) da popa, injete ar pressurizado a 379 kPa no sistema até que não saia mais água da bomba de jato.



TÍPICO

1. Conector de lavagem

A mangueira a seguir pode ser montada para facilitar o procedimento de drenagem.



TÍPICO

1. Adaptador de conector de lavagem
2. Mangueira 12,7 mm
3. Adaptador macho para mangueira pneumática

AVISO A falta de drenagem do sistema de escapamento pode causar danos graves ao intercooler (modelos turbo) e ao coletor de escapamento.

Retire as ferramentas especiais.

Lubrificação interna do motor

1. Abra o assento.
2. Remova as bobinas de ignição, consulte *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.
3. Remova as velas, consulte *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.
4. Pulverize o LUBRIFICANTE & ANTICORROSIVO (P/N 779168) ou equivalente nos furos das velas de ignição.
5. Para evitar a injeção de combustível e para desativar a ignição durante a partida do motor, puxe totalmente a alavanca do acelerador contra o guidão e **SEGURE**.
6. Pressione o botão de PARTIDA/PARADA para girar o motor algumas voltas. Isso espalhará o óleo nas paredes dos cilindros.
7. Aplique um lubrificante anticorrosivo nas roscas das velas, depois reinstale-as no motor. Consulte *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.
8. Instale as bobinas de ignição, consulte *PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO*.

Teste do líquido de arrefecimento do motor

Se o anticongelante não foi trocado, verifique sua densidade.

A troca do anticongelante e um teste de densidade devem ser realizados por uma concessionária autorizada Sea-Doo.

NOTA: O anticongelante deve ser trocado a cada 300 horas ou a cada 5 anos para prevenir a sua deterioração.

AVISO A densidade incorreta do anticongelante pode resultar em congelamento do líquido no sistema de arrefecimento se a moto aquática ficar guardada em uma área que atinja o ponto de congelamento. Isso poderia danificar gravemente o motor.

Sistema elétrico

Remoção e carga da bateria

Contate sua concessionária autorizada Sea-Doo.



ADVERTÊNCIA

Nunca carregue ou alimente a bateria enquanto ela estiver instalada na moto aquática.

Compartimento do motor

Limpeza do compartimento do motor

Limpe o bojo com água quente e detergente suave ou com um produto para limpeza de bojo.

Enxágue abundantemente com água.

Levante a frente da moto aquática para drenar completamente o bojo pelos bujões de drenagem do bojo.

Tratamento anticorrosão

Seque qualquer resíduo de água no compartimento do motor.

Pulverize o LUBRIFICANTE & ANTICORROSIVO (P/N 779168) ou equivalente sobre os componentes metálicos no compartimento do motor.

NOTA: O assento deve ser deixado parcialmente aberto durante o armazenamento. Isso evitará a condensação no compartimento do motor e a possibilidade de corrosão.

Carroceria e casco

Limpeza da carroceria e do casco

Lave a carroceria com uma solução de água e sabão (use apenas detergente neutro). Depois passe água doce abundante. Retire os organismos aquáticos do casco.

AVISO Nunca limpe as peças de fibra de vidro e de plástico com detergente forte, agente desengraxante, removedor de tinta, acetona ou outros limpadores fortes, químicos ou de petróleo.

Reparo da carroceria e do casco

Se for necessário algum reparo em componentes da carroceria ou do casco, contate sua concessionária autorizada Sea-Doo.

Proteção da carroceria e do casco

Aplique uma cera marítima de boa qualidade na carroceria.

Se a moto aquática tiver que ficar guardada em uma área externa, cubra-a com uma lona opaca para evitar que os raios de sol e a fuligem afetem os componentes plásticos e o acabamento da moto aquática, além de evitar o acúmulo de poeira.

AVISO A moto aquática nunca deve ser deixada na água. Nunca deixe a moto aquática guardada

sob luz solar direta. Nunca guarde a moto aquática em um saco plástico.

Preparação pré-temporada

A preparação da manutenção deve ser feita em conformidade com o *PROGRAMA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA*.

Certifique-se de realizar todas as tarefas incluídas na coluna **100 HORAS OU 1 ANO**.

A preparação de manutenção da pré-temporada pode ser executada por uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha.

NOTA: Embora não seja necessário, é recomendado que uma concessionária autorizada Sea-Doo execute a preparação de manutenção da pré-temporada no mesmo momento em que todas as campanhas de fábrica relacionadas à segurança são executadas pela concessionária autorizada Sea-Doo.



ADVERTÊNCIA

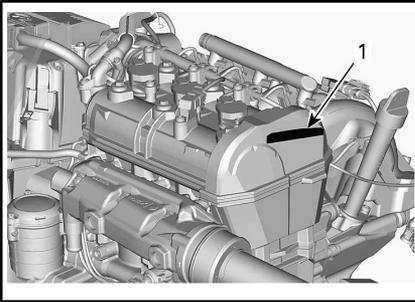
Só execute procedimentos de acordo com o que foi detalhado no *PROGRAMA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA*. Recomenda-se que seja obtida a assistência periódica de uma concessionária autorizada Sea-Doo sobre outros componentes e sistemas não abordados neste manual.

AVISO Quando as condições dos componentes parecerem menos que satisfatórias, substitua-os usando peças originais BRP, ou equivalentes.

***Esta página está
intencionalmente em branco***

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

Identificação de fabricante do motor



1. Identificação de fabricante do motor



CHAVE RF D.E.S.S.

Este dispositivo está em conformidade com a(s) norma(s) de isenção de licença RSS da FCC Part 15 e Industry Canada.

A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar operação indesejada do dispositivo.

As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Número de registro de IC: 12006A-M01456

FCC ID: 2ACERM01456

Nós, a parte responsável pela conformidade, declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o dispositivo está em conformidade com as provisões da seguinte Diretiva do Conselho: 2014/53/UE. A qual esta declaração se refere está em conformidade com os requisitos essenciais e outros requisitos relevantes. O produto está em conformidade com as seguintes diretivas, normas harmonizadas e regulamentações:

Diretriz de Equipamentos de Rádio (Radio Equipment Directive, RED) 2014/53/UE e Normas Harmonizadas:

EN 300 330-2, EN 60950-1

INFORMAÇÕES REGULATÓRIAS DO PAINEL MULTIFUNCIONAL (MODELO GTR-X)

Declaração de conformidade simplificada

Declaração de conformidade da UE simplificada de acordo com a Diretiva de equipamentos de rádio 2014/53/UE



Fabricante e endereço

Fabricante:

- Robert Bosch LLC

Endereço:

- 38000 Hills Tech Drive,
Farmington Hills, MI 48331,
EUA

DE
Hiermit erklärt Robert Bosch LLC, dass der Funkanlagentyp VIPMIDGPS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: eu-doc.bosch.com

FR
Le soussigné, Robert Bosch LLC, déclare que l'équipement radioélectrique du type VIPMIDGPS est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: eu-doc.bosch.com

BG
С настоящото Robert Bosch LLC декларира, че този тип радиосъоръжение VIPMIDGPS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: eu-doc.bosch.com

EL
Με την παρούσα ο/η Robert Bosch LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός VIPMIDGPS πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: eu-doc.bosch.com

CS
Tímto Robert Bosch LLC prohlašuje, že typ rádiového zařízení VIPMIDGPS je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: eu-doc.bosch.com

DA
Hermed klærer Robert Bosch LLC, at radioudstyrstypen VIPMIDGPS er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: eu-doc.bosch.com

ET
Käesolevaga deklareerib Robert Bosch LLC, et käesolev raadioseadme tüüp VIPMIDGPS vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: eu-doc.bosch.com

ES
Por la presente, Robert Bosch LLC declara que el tipo de equipo radioeléctrico VIPMIDGPS es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: eu-doc.bosch.com

FI
Robert Bosch LLC vakuuttaa, että radiolaitetyyppi VIPMIDGPS on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: eu-doc.bosch.com

EN
Hereby, Robert Bosch LLC declares that the radio equipment type VIPMIDGPS is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: eu-doc.bosch.com

HR
Robert Bosch LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa VIPMIDGPS u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: eu-doc.bosch.com

HU
Robert Bosch LLC igazolja, hogy a VIPMIDGPS típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: eu-doc.bosch.com

IT
Il fabbricante, Robert Bosch LLC, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio VIPMIDGPS è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: eu-doc.bosch.com

LT

Aš, Robert Bosch LLC, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas VIPMIDGPS atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: eu-doc.bosch.com

LV

Ar šo Robert Bosch LLC deklarē, ka radioiekārta VIPMIDGPS atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: eu-doc.bosch.com

MT

B'dan, Robert Bosch LLC, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju VIPMIDGPS huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità ta-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz ta-Internet li ġej: eu-doc.bosch.com

NL

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch LLC, dat het type radioapparatuur VIPMIDGPS conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: eu-doc.bosch.com

PL

Robert Bosch LLC niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego VIPMIDGPS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pelny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: eu-doc.bosch.com

PT

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio VIPMIDGPS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: eu-doc.bosch.com

RO

Prin prezenta, Robert Bosch LLC declară că tipul de echipamente radio VIPMIDGPS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: eu-doc.bosch.com

SV

Härmed försäkrar Robert Bosch LLC att denna typ av radioutrustning VIPMIDGPS överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: eu-doc.bosch.com

SL

Robert Bosch LLC potrjuje, da je tip radijske opreme VIPMIDGPS skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: eu-doc.bosch.com

SK

Robert Bosch LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu VIPHIZBT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: eu-doc.bosch.com

IS

Robert Bosch LLC lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn VIPMIDGPS er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.

Óstytta texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: eu-doc.bosch.com

Liechtenstein

Hiermit erkläre Robert Bosch LLC, dass der Funkanlagentyp VIPMIDGPS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: eu-doc.bosch.com

NO

Hermed erklærer Robert Bosch LLC at radioutstyrstypen VIPMIDGPS er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse: eu-doc.bosch.com

INFORMAÇÕES SOBRE EMISSÕES DO MOTOR

Responsabilidade do Fabricante

A partir dos motores modelo-ano 1999, os fabricantes de motores marítimos para motos aquáticas devem determinar os níveis de emissão de escapamento para cada família de potência do motor, e devem certificar esses motores junto à EPA (Agência de Proteção Ambiental dos Estados Unidos). Uma etiqueta de informação sobre controle de emissão, indicando os níveis de emissão e as especificações do motor, deve ser colocada em cada moto aquática no momento da fabricação.

Responsabilidade da concessionária

Durante a manutenção de todas as motos aquáticas Sea-Doo a partir do ano 1999, que levam uma etiqueta de informação sobre o controle de emissão, os ajustes devem ser mantidos dentro das especificações publicadas pela fábrica.

O conserto ou a substituição de componentes relacionados às emissões deve ser realizado de forma a manter os níveis de emissões dentro dos padrões de certificação prescritos.

As concessionárias não podem modificar o motor de qualquer maneira que altere a potência ou permita que os níveis de emissão ultrapassem suas especificações predefinidas na fábrica.

As exceções incluem alterações indicadas pelo fabricante, como os ajustes de altitude, por exemplo.

Responsabilidade do proprietário

O proprietário/usuário é responsável pela execução da manutenção do motor para manter os níveis de

emissão dentro dos padrões da certificação prescritos.

O proprietário/piloto não deve modificar nem permitir que alguém modifique o motor de forma a alterar a potência, ou permitir que os níveis de emissão ultrapassem as especificações predefinidas de fábrica.

Regulamentos de emissões da EPA

Todos as novas motos aquáticas Sea-Doo a partir do ano 1999, fabricadas pela BRP, são homologadas pela EPA em conformidade com os requisitos dos regulamentos de controle da poluição do ar para os novos motores de motos aquáticas. Esta certificação depende de determinados ajustes realizados de acordo com os padrões de fábrica. Por isso, devem-se seguir os procedimentos de fábrica para a manutenção do produto e, sempre que possível, deve ser colocado de volta ao propósito original do modelo.

As responsabilidades listadas acima são gerais e não constituem de forma alguma uma lista completa das leis e regulamentos relativos aos requisitos da EPA sobre as emissões de gases de escapamento de produtos náuticos. Para informações mais detalhadas sobre este assunto, você pode contatar:

U.S. Environmental Protection Agency
Certification Division
Gasoline Engine Compliance Center
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor MI 48105
USA

WEBSITE DA EPA NA INTERNET:
www.epa.gov/otaq

SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS

Começando com MY2018; motos aquáticas vendidas no estado da Califórnia são certificadas conforme as normas de emissões evaporativas da Califórnia para motos aquáticas marítimas de ignição à faísca do California Air Resources Board (13 CCR 2850 a 2869). Estes modelos estão equipados com um sistema de controle de emissões evaporativas que consiste em um Tanque de combustível de baixa permeação (LPFT), Tubos de combustível de baixa permeação (LPFL) e uma Válvula de alívio de pressão (PRV).

ESPECIFICAÇÕES

MOTOAQUÁTICA	MODELOS GTI				
	GTI 90	GTI 130	GTI RENTAL	GTI SE 130	GTI SE 155
MOTOR					
Tipo	Rotax® 900 HO ACE. 4 tempos, Eixo de Comando Duplo no Cabeçote (DOHC)	Rotax® 1503 4-TEC®. Eixo de Comando Único no Cabeçote (SOHC)			Rotax® 1503 NA. Eixo de Comando Único no Cabeçote (SOHC)
Potência declarada ⁽¹⁾	66,19 kW @ 8000 RPM	100 kW @ 7000 RPM			106 kW @ 7500 RPM
Indução	Aspiração natural				
Número de cilindros	3				
Número de válvulas	12 válvulas (4 por cilindro) com tuchos hidráulicos (não-ajustáveis)				
Diâmetro interno	74 mm	100 mm			
Tempo	69,7 mm	63,4 mm			
Cilindrada	899,3 cm ³	1.494 cm ³			
Taxa de compressão	11.0:1	10.6:1			
SISTEMA DE ARREFECIMENTO					
Tipo	Sistema de arrefecimento fechado (CLCS)				
SISTEMA DE COMBUSTÍVEL					
Tipo de injeção de combustível	Injeção de combustível multiponto com iTC (Controle do acelerador inteligente). Corpo do acelerador simples (62 mm) com atuador				
SISTEMA ELÉTRICO					
Ignição	IDI (Ignição por descarga indutiva)				
Vela de ignição	Fabricação e tipo	NGK, DCPR8E com poste sólido ou equivalente			
	Folga	0,80 mm para 0,90 mm			
Bateria	12 V, 18 A•h. Tipo eletrolítica				

MOTOAQUÁTICA		MODELOS GTI			
		GTI 90	GTI 130	GTI RENTAL	GTI SE 130
PROPULSÃO					
Sistema de propulsão		Bomba de jato Sea-Doo® com iBR (Freio e ré inteligentes)			
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. Cubo grande com estator de 10 pás			
	Material	Alumínio			
Impulsor		Aço inoxidável			
PROPULSÃO (continuação)					
Transmissão		Transmissão direta			
VTS	Tipo	N.D.	Eletrônica, interface do painel, sem interruptor VTS		
DIMENSÕES					
Comprimento		336,8 cm			
Largura		123,1 cm			
Altura		111,8 cm			
PESO E CAPACIDADE DE CARGA					
Peso (seco)		291 kg	359 kg		
Capacidade de passageiros		3 (consulte o limite de carga)			
Capacidade de armazenamento		116,6 L			
Limite de carga (passageiros + bagagem)		272 kg			
FLUIDOS					
Combustível	Tipo	Sem chumbo regular - Consulte os <i>REQUISITOS DE COMBUSTÍVEL</i>			
	Octanagem mínima	87 AKI informado na bomba (RON+MON)/2) (Dentro da América do Norte) 92 (RON) E10 (Fora da América do Norte)			
Capacidade do tanque	60 L				

MOTOAQUÁTICA		MODELOS GTI			
		GTI 90	GTI 130	GTI RENTAL	GTI SE 130
FLUIDOS (continuação)					
Óleo do motor	Tipo	Escandinávia: 4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (EUR) (P/N 779290) Todos os outros países: 4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (P/N 779133) Se não disponível, consulte <i>ÓLEO DE MOTOR RECOMENDADO</i>			
	Capacidade	2,01 L (2,1 quartos americanos) de troca de óleo c/ filtro	3 L de troca de óleo c/filtro		
Sistema de arrefecimento	Tipo de líquido de arrefecimento	Consulte o tópico <i>LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO MOTOR</i> na seção <i>PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO</i> deste manual.			
	Capacidade	4,3 L (4,5 quartos americanos) no total	5,5 L no total		

(1) Potência declarada segundo ISO 8665 no eixo propulsor.

MOTOAQUÁTICA		GTR 230	GTR-X 230
MOTOR			
Tipo		Rotax®1500 HO ACE. Eixo de Comando Único no Cabeçote (SOHC)	
Potência declarada ⁽¹⁾		169,16 kW @ 8000 RPM	
Indução		Turbocompressor acionado por engrenagens com embreagem de segurança. Intercooler água/ar	
Número de cilindros		3	
Número de válvulas		12 válvulas (4 por cilindro) com tuchos hidráulicos (não-ajustáveis)	
Cilindrada		1.494 cm ³	
Diâmetro interno		100 mm	
Tempo		63,4 mm	
Taxa de compressão		8.4:1	
SISTEMA DE ARREFECIMENTO			
Tipo		Sistema de arrefecimento fechado (CLCS)	
SISTEMA DE COMBUSTÍVEL			
Tipo de injeção de combustível		Injeção de combustível multiponto com iTC (Controle do acelerador inteligente). Corpo do acelerador simples (62 mm) com atuador	
SISTEMA ELÉTRICO			
Ignição		IDI (Ignição por descarga indutiva)	
Bateria		12 V, 18 A•h. Tipo eletrolítica	
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK, DCPR8E com poste sólido ou equivalente	
	Folga	0,80 mm para 0,90 mm	
PROPULSÃO			
Sistema de propulsão		Bomba de jato Sea-Doo® com iBR (Freio e ré inteligentes)	
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. Cubo grande com estator de 10 pás	
	Material	Alumínio	
Impulsor		Aço inoxidável	

MOTOAQUÁTICA		GTR 230	GTR-X 230
Transmissão	Tipo	Transmissão direta	
DIMENSÕES			
Comprimento		336,8 cm	331,6 cm
Largura		123,1 cm	115 cm
Altura		111,8 cm	114,3 cm
PESO E CAPACIDADE DE CARGA			
Peso (seco)		367 kg	373 kg
Capacidade de passageiros		3 (consulte o limite de carga)	2 (consulte o limite de carga)
Capacidade de armazenamento		116,6 L	116,4 L
Limite de carga (passageiros + bagagem)		272 kg	182 kg
FLUIDOS			
Combustível	Tipo	Sem chumbo regular - Consulte os <i>REQUISITOS DE COMBUSTÍVEL</i>	
	Octanagem mínima	Bomba do Posto de Gasolina 87 AKI (RON+MON)/2 (Dentro da América do Norte)	
		92 (RON) E10 (Fora da América do Norte)	
	Capacidade do tanque	60 L	
Óleo do motor	Tipo	Escandinávia: 4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (EUR) (P/N 779290) Todos os outros países: 4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (P/N 779133) Se não disponível, consulte <i>ÓLEO DE MOTOR RECOMENDADO</i>	
	Capacidade	3 L de troca de óleo c/filtro	
Sistema de arrefecimento	Tipo de líquido de arrefecimento	Consulte o tópico <i>LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO MOTOR</i> na seção <i>PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO</i> deste manual.	
	Capacidade	5,5 L	

(1) Potência declarada segundo ISO 8665 no eixo propulsor.

MOTOAQUÁTICA		MODELO WAKE
MOTOR		
Tipo		Rotax®1503 NA. Eixo de Comando Único no Cabeçote (SOHC)
Potência declarada ⁽¹⁾		106 kW @ 7500 RPM
Indução		Aspiração natural
Número de cilindros		3
Número de válvulas		12 válvulas (4 por cilindro) com tuchos hidráulicos (não-ajustáveis)
Cilindrada		1.494 cm ³
Diâmetro interno		100 mm
Tempo		63,4 mm
Taxa de compressão		10.6:1
SISTEMA DE ARREFECIMENTO		
Tipo		Sistema de arrefecimento fechado (CLCS)
SISTEMA DE COMBUSTÍVEL		
Tipo de injeção de combustível		Injeção de combustível multiponto com iTC (Controle do acelerador inteligente). Corpo do acelerador simples (62 mm) com atuador
SISTEMA ELÉTRICO		
Ignição		IDI (ignição por descarga indutiva)
Bateria		12 V, 18 A•h. Tipo eletrolítica
Vela de ignição	Marca e tipo	NGK, DCPR8E com poste sólido (ou equivalente)
	Folga	0,80 mm para 0,90 mm
PROPULSÃO		
Sistema de propulsão		Bomba de jato Sea-Doo® com iBR (Freio e ré inteligentes)
Bomba de jato	Tipo	Fluxo axial, estágio único. Cubo grande com estator de 10 pás
	Material	Alumínio

MOTOAQUÁTICA		MODELO WAKE
Impulsor		Aço inoxidável
Transmissão	Tipo	Transmissão direta
VTS	Tipo	Eletrônica, interface painel
DIMENSÕES		
Comprimento		336,8 cm
Largura		123,1 cm
Altura		111,8 cm
PESO E CAPACIDADE DE CARGA		
Peso (seco)		326 kg
Capacidade de passageiros		3 (consulte o limite de carga)
Capacidade de armazenamento		116,6 L
Limite de carga (passageiros + bagagem)		272 kg
FLUIDOS		
Combustível	Tipo	Gasolina sem chumbo regular - Consulte <i>REQUISITOS DE COMBUSTÍVEL</i>
	Octanagem mínima	Bomba do Posto de Gasolina 87 AKI (RON+MON)/2 dentro da América do Norte
		92 (RON) E10 fora da América do Norte
	Capacidade do tanque	60 L
Óleo do motor	Tipo	Escandinávia: 4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (EUR) (P/N 779290) Todos os outros países: 4T 5W40 ÓLEO MISTURADO SINTÉTICO (P/N 779133) Se não disponível, consulte <i>ÓLEO DE MOTOR RECOMENDADO</i>
	Capacidade	3 L de troca de óleo c/filtro

MOTOAQUÁTICA		MODELO WAKE
Sistema de arrefecimento	Tipo de líquido de arrefecimento	Consulte o tópico <i>LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO DO MOTOR</i> na seção <i>PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO</i> deste manual.
	Capacidade	5,5 L

(1) Potência declarada segundo ISO 8665 no eixo propulsor.

NOTA: A BRP reserva-se o direito de realizar alterações no projeto e nas especificações e/ou efetuar acréscimos ou melhorias nos seus produtos, sem se impor qualquer obrigação de instalá-los em seus produtos já fabricados anteriormente.

***Esta página está
intencionalmente em branco***

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

ORIENTAÇÕES PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O MOTOR NÃO LIGA

1. Cabo de segurança removido.
 - *Pressione o botão de PARTIDA/PARADA.*
 - *Instale corretamente a tampa do cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor dentro de 5 segundos após pressionar o botão de PARTIDA/PARADA.*
 - *Depois do "bipe" duplo, pressione o botão de PARTIDA/PARADA para acionar o motor.*
2. O ECM não reconhece a chave D.E.S.S.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
3. Fusível queimado: principal, partida elétrica ou ECM.
 - *Verifique a fiação, depois troque os fusíveis.*
4. Bateria descarregada.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*



ADVERTÊNCIA

Não carregue ou alimente a bateria enquanto ela estiver instalada na moto aquática. O eletrólito é venenoso e perigoso. Evite contato com os olhos, pele e roupas.

5. Conectores da bateria corroídos ou mal apertados. Aterramento ruim.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
6. Motor inundado com água.
 - *Consulte MOTOR INUNDADO COM ÁGUA em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*
7. Sensor ou ECM com defeito.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA ÉPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
8. Bomba de jato engripada.
 - *Tente limpar. Se não der certo, procure uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

O MOTOR GIRA DEVAGAR

1. Conectores dos cabos da bateria estão mal apertados.
 - *Verifique, limpe, aperte.*
2. Bateria descarregada ou fraca.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

3. Motor de partida fraco.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

MOTOR GIRA NORMALMENTE MAS NÃO PEGA

1. Tanque de combustível vazio ou contaminado com água.
 - *Reabastecer. Retire todo o combustível e abasteça com combustível novo.*
2. Velas sujas ou defeituosas.
 - *Substitua.*
3. Fusível queimado.
 - *Verifique a fiação, depois troque os fusíveis.*
4. Motor inundado com água.
 - *Consulte MOTOR INUNDADO COM ÁGUA em PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*
5. Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
6. Bomba de combustível com defeito.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

O MOTOR FALHA, FUNCIONA DE FORMA IRREGULAR

1. Velas sujas, com defeito ou gastas.
 - *Substitua.*
2. Combustível: Nível muito baixo, vencido ou contaminado por água.
 - *Esvazie o tanque e/ou reabasteça.*
3. Bobina(s) de ignição com defeito.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

4. Injetores entupidos.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
5. Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).
 - *Consulte SISTEMA DE MONITORAMENTO.*

FUMAÇA NO MOTOR

1. Nível de óleo muito alto.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
2. Entrada de água, vazamento de líquido de arrefecimento ou junta do cabeçote do cilindro danificada.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
3. Danos internos no motor.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

MOTOR SOBREAQUECE

1. Sistema de escapamento entupido.
 - *Lave o sistema de escapamento.*
2. Nível muito baixo do líquido de arrefecimento.
 - *Consulte PROCEDIMENTOS DE MANUTENÇÃO.*
3. Adaptador de conexão rápida deixado no conector de lavagem.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

FALTA DE POTÊNCIA OU ACELERAÇÃO DO MOTOR

1. Chave aprendizado usada.
 - *Use a chave Normal.*
2. Não está no Modo Sport (Esportivo).
 - *Selecione o Modo Sport (Esportivo).*
3. Entrada de água da bomba de jato entupida.
 - *Limpe. Leia o parágrafo LIMPEZA DO IMPULSOR E ENTRADA DE ÁGUA DA BOMBA DE JATO na seção PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*
4. Impulsor danificado ou anel de desgaste gasto.
 - *Substitua. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
5. Nível de óleo do motor muito alto.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
6. Fálscia fraca.
 - *Consulte O MOTOR FALHA, FUNCIONA DE FORMA IRREGULAR.*
7. Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).
 - *Consulte SISTEMA DE MONITORAMENTO.*
8. Injetores entupidos.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
9. Baixa pressão de combustível.
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*
10. Água no combustível.
 - *Esvazie o tanque e reabasteça.*
11. Motor danificado por entrada de água.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

A MOTO AQUÁTICA NÃO ATINGE A VELOCIDADE MÁXIMA

1. Entrada de água da bomba de jato entupida.
 - *Limpe. Leia o parágrafo LIMPEZA DO IMPULSOR E ENTRADA DE ÁGUA DA BOMBÁ DE JATO na seção PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*
2. Impulsor danificado ou anel de desgaste gasto.
 - *Substitua. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
3. Falha detectada no sistema de gerenciamento do motor (verifique se a lâmpada sinalizadora do motor está ACESA).
 - *Consulte SISTEMA DE MONITORAMENTO.*
4. Turbocompressor e/ou intercooler defeituoso (modelos com turbocompressor).
 - *Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.*

A MOTO AQUÁTICA PERMANECE EM PONTO MORTO APÓS ACIONAR A ALAVANCA DO iBR (MODELOS COM iBR)

1. O reversor do iBR permanece em ponto morto.
 - *Solte o acelerador até a rotação de marcha lenta.*
 - *Pressione o botão CRUISE (Cruzeiro) para ativar o modo de baixa velocidade.*
 - *Volte para terra, usando o modo Baixa velocidade. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

O iBR NÃO VOLTA PARA A POSIÇÃO DE PONTO MORTO (LUZ INDICADORA DO iBR ACESA) (MODELOS COM iBR)

1. iBR obstruído com detritos.
 - *Limpe e verifique danos na área do reversor do iBR e do bocal.*
2. Defeito no sistema iBR.
 - *Remova o cabo de segurança e espere 5 minutos.*
 - *Pressione o botão de PARTIDA/PARADA.*
 - *Instale o cabo de segurança e verifique se a luz indicadora de falha do iBR apagou.*
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo se a falha persistir ou reocorrer com frequência.*

O iBR NÃO VOLTA PARA A POSIÇÃO DE PONTO MORTO (LUZ INDICADORA DE FALHA DO iBR DESLIGADA) (MODELOS COM iBR)

1. A alavanca do acelerador não solta completamente durante a operação.
 - *Solte a alavanca do acelerador totalmente para garantir que o reversor do iBR volte para ponto morto.*

2. A alavanca do acelerador não volta totalmente para o zero quando solta.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

RUÍDO ANORMAL NO SISTEMA DE PROPULSÃO

1. Plantas aquáticas ou detritos presos no propulsor.
 - *Limpe. Leia o parágrafo LIMPEZA DO IMPULSOR E ENTRADA DE ÁGUA DA BOMBÁ DE JATO na seção PROCEDIMENTOS ESPECIAIS.*
 - *Verifique se há danos.*
2. Eixo do impulsor ou eixo de transmissão danificado.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
3. Entrada de água na bomba de jato, causando engripamento dos rolamentos.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

ÁGUA NO BOJO

1. Defeito do sistema de remoção de lodo.
 - *Inspecione o sistema em uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
2. Vazamento do sistema de escapamento.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*
3. Anel de carbono no eixo de transmissão gasto.
 - *Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.*

SISTEMA DE MONITORAMENTO

Um sistema monitora os componentes eletrônicos do EMS (sistema de gerenciamento do motor), do iBR (se instalado) e outros componentes do sistema elétrico. Quando ocorre uma falha, ele envia mensagens visuais pela central de informações e/ou sinais sonoros por uma campainha, para informá-lo de uma determinada condição.

Um código de falha também pode ser gravado.

Quando ocorre uma falha insignificante ou transitória, a mensagem de falha e o alarme sonoro são interrompidos automaticamente, caso não exista mais a condição geradora da falha.

Soltar o acelerador e deixar o motor retornar à rotação de marcha lenta pode permitir voltar à operação normal. Se isso não funcionar, tente remover o cabo de segurança do interruptor de desligamento do motor, esperar 5 minutos e dar novamente a partida.

O sistema eletrônico reagirá de maneira diferente dependendo do tipo de falha. Se ocorrer uma falha grave, talvez não seja possível dar partida no motor. Em outros casos, o motor funcionará no modo de retorno de emergência (velocidade reduzida).

Quando ocorrer uma falha, busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição o mais rápido possível para inspeção. Consulte a Garantia relacionada às emissões da EPA dos EUA contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Códigos de falha

Quando ocorre uma falha, um código de falha numérico pode ser re-

gistrado dependendo do tipo de falha e do sistema.

Estes códigos de falhas são usados pelas concessionárias autorizadas Sea-Doo para solucionar problemas nos sistemas da moto aquática, comparando-os com uma lista de falhas.

Os códigos de falhas podem ser visualizados no painel multifuncional da central de informações, porém, esta função somente fica disponível se uma falha ainda estiver ativa.

Se houver um código de falha ativo, ele pode ser visualizado pelo piloto no painel multifuncional. O piloto pode então optar por chamar sua concessionária autorizada Sea-Doo para passar o código de falha. A concessionária informará o usuário sobre as etapas a serem realizadas para resolver o problema ou parar de usar a moto aquática e buscar serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a *GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA* contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Exibindo códigos de falhas

GTR-X

Pressione a seta para a direita no teclado direito até você ver Configurações. Pressione OK para entrar. Se tiver ocorrido um código de falha durante o ciclo de condução, haverá disponível um menu do CÓDIGO no menu de configurações. Pressione OK para ver a lista de falhas.

NOTA: Durante condições normais de navegação, é possível que ocorra algum código de falha. Antes de contactar a concessionária

local, remova a chave, aguarde 2 minutos até o sistema elétrico desligar, e, a seguir, pressione em Start para ativar o sistema elétrico. Isso faz a falha ocorrida desaparecer e apenas os códigos ativos permanecerem LIG no menu CÓDIGO.

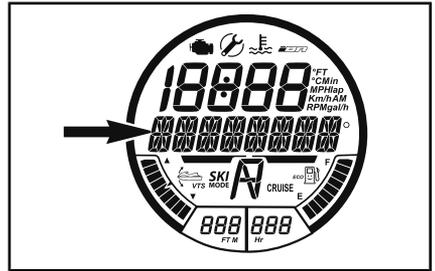
Todos os outros modelos

Pressione o botão MODE (MODO) repetidamente até que a função FAULT CODE (CÓDIGO DE FALHA) esteja visível no display multifuncional.

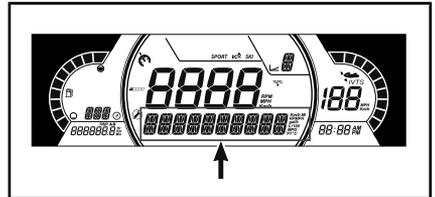
Pressione o botão SET (definir) ou o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO para ativar a função e exibir o primeiro código de falha, depois pressione o botão PARA CIMA ou PARA BAIXO repetidamente para exibir cada código subsequente.

NOTA: Quando o último código de falha for exibido e o botão for pressionado novamente, o sistema volta para o primeiro código de falha exibido e todos os códigos de falhas podem ser exibidos novamente. Se houvesse um código de falha ativo ao entrar no modo CÓDIGO DE AVARIA, e este deixar de existir (não mais ativo), a mensagem SEM CÓDIGO DE AVARIA ATIVO circulará no display.

Para sair da função FAULT CODE (CÓDIGO DE FALHA) do display, o botão MODE (MODO) ou SET (DEFINIR) deve ser pressionado uma vez. Não existe tempo limite para esta função.



O CÓDIGO DE AVARIA APLICÁVEL É EXIBIDO AQUI



O CÓDIGO DE AVARIA APLICÁVEL É EXIBIDO AQUI

Informações de luzes indicadoras e exibição de mensagens

Os indicadores de falha e as mensagens exibidas na central de informações informarão sobre uma condição específica ou sobre a ocorrência de uma anomalia.

Se um indicador de falha ou uma mensagem de falha se acender no painel multifuncional, consulte a seção de *SOLUÇÃO DE PROBLEMAS* ou busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo. Consulte a *GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA* contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.

Para mais informações sobre os indicadores de função comuns, consulte a seção *PAINEL MULTIFUNCIONAL* referente ao modelo.

LUZ INDICADORA / ÍCONE (ACESO)	EXIBIÇÃO DE MENSAGEM	DESCRIÇÃO
	TEMPERATURA ALTA	Superaquecimento do motor ou sistema de escapamento
	VERIFIQUE O MOTOR ou MODO LIMP HOME (retorno de emergência)	Verifique o motor (falha secundária requerendo manutenção) ou MODO LIMP HOME (falha grave do motor)
	TENSÃO DA BATERIA BAIXA OU ALTA (Combinado com os seguintes no GTR X)	Bateria com tensão alta/baixa
	PRESSÃO DE ÓLEO BAIXA (Combinado com os seguintes no GTR X)	Detectada baixa pressão de óleo do motor

LUZ INDICADORA / ÍCONE (ACESO)	EXIBIÇÃO DE MENSAGEM	DESCRIÇÃO
	ERRO MÓDULO IBR	Modelos com iBR A luz fica acesa com um alarme e uma luz de verificação de motor: Falha no sistema iBR (Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo)
	--	Modelos com iBR A luz está piscando: Falha no sistema iBR (Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo)
	--	Modelos com iBR A luz está acesa sem alarme: o sistema iBR ainda é funcional, mas precisa ser inspecionado por um revendedor Sea-Doo autorizado

INFORMAÇÕES DO DISPLAY DE MENSAGENS

ALTA TEMPERATURA DE ESCAPAMENTO	Detectada alta temperatura de escapamento
ALTA TEMPERATURA DO MOTOR	Detectada alta temperatura do motor
VERIFICAR O MOTOR	Defeito no sistema do motor ou manutenção necessária
MODO LIMP HOME	Detectada grande falha, potência do motor limitada
FALHA NO SENSOR DE COMBUSTÍVEL	Falha do sensor do nível de combustível
ERRO MÓDULO IBR	Problema no sistema iBR (modelos com iBR)
REQUER MANUTENÇÃO	Necessária manutenção da moto aquática

AVISO Se o motor funcionar com baixa pressão de óleo, poderá ser gravemente danificado.

Informações sobre códigos de alarmes sonoros

CÓDIGOS DE SINAIS SONOROS	DESCRIÇÃO
<p>1 bipe longo (ao instalar o cabo de segurança no interruptor de desligamento do motor)</p>	<p>Conexão ruim do sistema D.E.S.S.. Reinstale o cabo de segurança corretamente no interruptor de desligamento do motor.</p>
	<p>Chave D.E.S.S. incorreta. Use um cabo de segurança que tenha sido programado para esta moto aquática.</p>
	<p>Chave D.E.S.S. defeituosa. Use outro cabo de segurança programado.</p>
	<p>Água salgada seca na tampa do cabo de segurança. Limpe a tampa do cabo de segurança para remover a água salgada.</p>
	<p>Interruptor de desligamento do motor com defeito. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.</p>
<p>Um bipe de 2 segundos a cada 15 minutos de intervalo</p>	<p>A motoaquática está emborcada. Vire-a para cima. Consulte <i>PROCEDIMENTOS ESPECIAIS</i>.</p>
	<p>Falha no sistema de gerenciamento do motor Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.</p>
	<p>Falha no sistema iBR. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.</p>
<p>Um bipe de 2 segundos a cada 5 minutos de intervalo</p>	<p>Nível baixo de combustível. Reabasteça o tanque de combustível. Se o problema persistir, consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.</p>
	<p>Defeito no sensor de nível de combustível do tanque ou no circuito. Consulte uma concessionária autorizada Sea-Doo.</p>

CÓDIGOS DE SINAIS SONOROS	DESCRIÇÃO
Sinal sonoro contínuo	<p>Alta temperatura do líquido de arrefecimento do motor. Veja <i>SUPERAQUECIMENTO DO MOTOR</i>.</p>
	<p>Temperatura do escapamento está alta. Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.</p>
	<p>Baixa pressão do óleo. Desligue o motor o mais rápido possível. Verifique o nível de óleo e complete. Busque serviço em uma concessionária autorizada Sea-Doo, oficina de reparo ou pessoa de sua escolha para manutenção, reparo ou substituição. Consulte a <i>GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA</i> contida neste documento, para obter informações sobre reclamações de garantia.</p>

AVISO Se o sinal sonoro de monitoramento tocar continuamente, desligue o motor o mais rápido possível.

***Esta página está
intencionalmente em branco***

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DA BRP – EUA E CANADÁ: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO® 2019

1. ÂMBITO

A Bombardier Recreational Product Inc. ("BRP")* garante suas motos aquáticas Sea-Doo modelo-ano 2019 vendidas por concessionárias autorizadas BRP (como definido abaixo) nos Estados Unidos ("EUA") e no Canadá contra defeitos em materiais ou fabricação pelo período e sob as condições descritos abaixo. Esta garantia limitada será considerada nula e sem efeito se: (1) a moto aquática Sea-Doo for usada para corridas ou outra atividade competitiva, em qualquer época, mesmo por um proprietário anterior; ou (2) a moto aquática Sea-Doo for alterada ou modificada de maneira tal que seu funcionamento, desempenho ou durabilidade sejam prejudicados ou tenha sido alterada ou modificada para mudar a finalidade a que se destina.

Peças e acessórios não instalados de fábrica não estão cobertos por esta garantia limitada. Consulte o texto da garantia limitada das peças e acessórios aplicáveis.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PŪDEREM SER RENUNCIADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS/REGIÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA, PELO QUE EXISTE A POSSIBILIDADE DE NÃO SEREM APLICÁVEIS NO SEU CASO. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS MAS VOCÊ TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO OU DE PROVÍNCIA PARA PROVÍNCIA.

Nem o distribuidor, nem qualquer concessionária BRP, nem outra pessoa qualquer foi autorizada a fornecer qualquer declaração, representação ou garantia com relação ao produto, além das contidas nesta garantia limitada, e se fornecida, não deverá ser usada contra a BRP. A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia limitada em qualquer altura, sendo que tal modificação não alterará as condições da garantia aplicáveis aos produtos vendidos enquanto esta garantia estiver em vigor.

3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS

Os itens a seguir não contarão com garantia em hipótese alguma:

- Desgaste causado pelo uso normal;
- Itens de manutenção de rotina, afinamentos e ajustes;
- Danos causados pela falta de providenciar manutenção e/ou guarda adequada, como descrito no Manual do Proprietário;

- Danos resultantes da remoção de peças, reparos, atendimento, manutenção, modificações inadequados, ou uso de peças não fabricadas ou aprovadas pela BRP, ou resultantes de reparos feitos por pessoa que não seja uma concessionária autorizada de serviços da BRP;
- Danos causados por maus tratos, uso anormal, negligência ou operação do produto de maneira inconsistente com a operação recomendada descrita no Manual do Proprietário;
- Dano resultante de acidente, submersão, incêndio, roubo, vandalismo ou qualquer ato fortuito;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do Proprietário);
- Danos causados por oxidação, corrosão ou exposição aos elementos;
- Danos resultantes de bloqueio do sistema de arrefecimento e da bomba de jato por material estranho;
- Danos causados por entrada de água no motor;
- Danos relacionados ao acabamento em gel coat, incluindo entre outros, danos cosméticos ao acabamento em gel coat, bolhas ou delaminação da fibra de vidro causada por bolhas, craquelamento, trincas por impacto e capilares; e
- Danos incidentais, consequentes ou de qualquer outro tipo, incluindo, sem limitação, serviço de reboque, armazenagem, telefone, aluguel, táxi, transtornos, cobertura de seguro, pagamento de empréstimos, perda de tempo e perda de receita.

4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia limitada entrará em vigor a partir (1) da data de entrega ao primeiro comprador de varejo ou (2) da data em que o produto for utilizado pela primeira vez, valendo o que ocorrer primeiro, e pelo período aplicável abaixo:

1. DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS para proprietários com uso particular.
2. QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para proprietários com uso comercial. Uma moto aquática é usada comercialmente quando é utilizada para gerar renda ou qualquer trabalho ou emprego, durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto aquática também é usada comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, tiver etiquetas comerciais ou for licenciada para uso comercial. Esse é um período de garantia mínimo que pode ser estendido por qualquer programa promocional de garantia aplicável, conforme for o caso.
3. Para componentes relacionados às emissões, consulte a *GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA* contida neste documento.
4. Para as motos aquáticas Sea-Doo produzidas pela BRP para venda nos estados da Califórnia e Nova York, originalmente vendidas para residentes ou posteriormente com garantia registrada para residentes nos estados da Califórnia ou Nova York, consultar também a Declaração aplicável de Garantia de Controle de Emissões da Califórnia ou Nova York.

5. Para as motos aquáticas Sea-Doo produzidas pela BRP para venda no estado da Califórnia, originalmente vendidas para residentes ou posteriormente com garantia registrada para residentes no estado da Califórnia, consultar também a DECLARAÇÃO DE GARANTIA DE SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS DA CALIFÓRNIA aqui contida.

O reparo, a substituição de peças ou a realização de serviços de acordo com qualquer garantia aplicável não prolonga o período de tal garantia além da data de expiração original.

5. CONDIÇÕES REQUERIDAS PARA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia limitada é válida **somente** se **todas** as condições a seguir forem cumpridas:

- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ser adquirida como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de uma concessionária BRP autorizada a distribuir as motos aquáticas Sea-Doo no país em que a venda for efetuada;
- O processo de inspeção de pré-entrega, especificado pela BRP, deve ser concluído, documentado e assinado pelo comprador;
- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ter passado por um registro de garantia adequado em uma concessionária autorizada da BRP;
- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ser adquirida no país em que o comprador reside; e
- A manutenção de rotina descrita no Manual do Proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP se reserva o direito de fazer a cobertura da garantia contingente após comprovação de manutenção adequada.

A BRP não cumprirá esta garantia limitada para qualquer proprietário com uso particular ou proprietário com uso comercial, se alguma das condições anteriores não for atendida. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos, e também de seus consumidores e do público em geral.

6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve cessar o uso da moto aquática Sea-Doo no surgimento de uma anomalia. O cliente deve notificar uma concessionária de serviços autorizada da BRP dentro de três (3) dias a partir do aparecimento de um defeito, bem como fornecer a ela acesso e oportunidade razoáveis de reparar o produto. O cliente também deve apresentar à concessionária autorizada da BRP, o comprovante de aquisição do produto e assinar a ordem de reparo/trabalho antes do seu início, para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

7. O QUE A BRP FARÁ

As obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças novas originais da BRP sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer concessionária autorizada da BRP, durante o período de cobertura da garantia aplicável e nas condições aqui descritas. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda da moto aquática Sea-Doo ao proprietário.

Na eventualidade de ser necessário efetuar a assistência fora do país de venda original, o proprietário terá de arcar com os encargos adicionais devidos a práticas e condições locais tais como, mas não se limitando a frete, seguro, taxas, pagamento de licenças, direitos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo os encargos tributáveis por governos, estados, territórios e departamentos respectivos.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia limitada, sujeita a seus termos e condições, também deverá ser transferida e válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP, ou um Distribuidor/Concessionária autorizada da Sea-Doo, receba uma prova de que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade, juntamente com os dados do novo proprietário.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada da BRP, a BRP sugere que você tente resolver o problema com a concessionária. Recomendamos que discuta o assunto com o proprietário ou com o gerente de serviço da concessionária autorizada BRP.

Se a questão ainda não for resolvida, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente no site www.brp.com ou mandando sua correspondência para a BRP para um dos endereços listados na seção *ENTRE EM CONTATO* deste guia.

* Nos EUA, os produtos são distribuídos e reparados pela BRP US Inc.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

® Marcas comerciais da Bombardier Recreational Products Inc. ou de suas afiliadas.

GARANTIA RELACIONADA ÀS EMISSÕES DA EPA DOS EUA

A Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garante ao comprador final e cada comprador subsequente que este novo motor, incluindo todas as peças de seu sistema de controle de emissão de escapamento e sistema de controle de emissão de vapores, atende a estas duas condições:

1. Ele foi projetado, construído e equipado de modo a estar em conformidade, no momento da venda para o comprador final, com os requisitos de 40 CFR 1045 e 40 CFR 1060.
2. Ele está livre de defeitos em materiais e de fabricação que o impeçam de atender aos requisitos de 40 CFR 1045 e 40 CFR 1060.

Onde existir uma condição coberta pela garantia, a BRP irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer peça ou componente com defeito em materiais ou de fabricação que poderia aumentar as emissões do motor de qualquer poluente regularizado, dentro do período de garantia estabelecido, sem qualquer custo para o proprietário, incluindo as despesas relacionadas ao diagnóstico e reparo ou substituição de peças relacionadas a emissões. Todas as peças com defeito substituídas nos termos desta garantia se tornam propriedade da BRP.

Para todas as solicitações de garantia relacionadas às emissões, a BRP está limitando o diagnóstico e o reparo de peças relacionadas às emissões às concessionárias autorizadas Sea-Doo, a menos os reparos de emergência conforme requeridos pelo item 2 da lista a seguir.

Como um fabricante certificado, a BRP não negará solicitações de garantia relacionadas a emissões com base em um dos seguintes itens:

1. Manutenção ou outro serviço que a BRP ou instalações autorizadas da BRP tenham executado.
2. Reparo do motor/equipamento que um operador executou para corrigir uma condição insegura ou emergencial atribuída à BRP, desde que o operador tente restaurar o motor/equipamento para a configuração apropriada o mais rápido possível.
3. Qualquer ação ou inatividade executada pelo operador não relacionada à solicitação de garantia.
4. Manutenção que foi executada com mais frequência do que a BRP especifica.
5. Tudo que seja falha ou responsabilidade da BRP.
6. O uso de qualquer combustível comumente disponível onde o equipamento opera, a menos que as instruções de manutenção escritas pela BRP indiquem que esse combustível pode prejudicar o sistema de controle de emissões do equipamento e que os operadores possam encontrar prontamente o combustível apropriado. Consulte a seção de informações de manutenção e os requisitos de combustível da seção Abastecimento de combustível.

Período de garantia relacionada a emissões

A garantia relacionada a emissões é válida pelo seguinte período, o que ocorrer primeiro:

	HORAS	MESES
Componentes relacionados a emissões de escapamento	175	30
Componentes relacionados a emissões de vapores	N/D	24

Componentes cobertos

A garantia relacionada a emissões cobre todos os componentes cuja falha possa aumentar as emissões do motor de qualquer poluente regularizado, incluindo os seguintes componentes listados:

- Para emissões de escapamento, os componentes relacionados a emissões incluem quaisquer peças do motor relacionadas aos seguintes sistemas:
 - Sistema de indução de ar
 - Sistema de combustível
 - Sistema de ignição
 - Sistemas de recirculação de gás de escapamento
- As peças a seguir também são consideradas componentes relacionados a emissões de escapamento:
 - Dispositivos após tratamento
 - Válvulas de ventilação do cárter
 - Sensores
 - Unidades de controle eletrônico
- As peças a seguir são consideradas componentes relacionados a emissões de vapores:
 - Tanque de combustível
 - Tampa do combustível
 - Linha de combustível
 - Fixações da linha de combustível
 - Braçadeiras*
 - Válvulas de liberação de pressão*
 - Válvulas de controle*
 - Solenoides de controle*
 - Controles eletrônicos*
 - Diafragmas de controle de vácuo*
 - Cabos de controle*
 - Articulações de controle*
 - Válvulas de drenagem
 - Mangueiras de vapor
 - Separador de líquido/vapor
 - Canister de carbono

- Suportes de montagem do canister
 - Conector da porta de drenagem do carburador
4. Os componentes relacionados a emissões também incluem qualquer outra peça cujo único propósito é reduzir as emissões ou cuja falha aumentará as emissões sem degradar significativamente o desempenho do motor/equipamento.

Aplicabilidade limitada

Como um fabricante certificado, a BRP pode negar as solicitações de garantia relacionadas a emissões para falhas que tenham sido provocadas pela manutenção ou uso inadequados do proprietário ou usuário, por acidentes pelos quais o fabricante não é responsável ou por motivos de força maior. Por exemplo, uma solicitação de garantia relacionada às emissões não precisa ser considerada para o caso de falhas que tenham sido causadas diretamente pelo usuário ter abusado do motor/equipamento ou do operador ter usado o motor/equipamento de uma maneira não designada e não atribuível ao fabricante de modo algum.

Se você tiver dúvidas sobre a cobertura da garantia e responsabilidade, entre em contato com a Bombardier Recreational Products pelo número 1-888-272-9222.

* Conforme relacionado ao sistema de controle de emissões evaporativas

* Nos EUA, os produtos são distribuídos e reparados pela BRP US Inc.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA DE CONTROLE DE EMISSÃO DA CALIFÓRNIA E NOVA YORK PARA MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO® DO ANO 2019

Na Califórnia e Nova York, sua moto aquática Sea-Doo 2019 possui uma etiqueta ambiental especial, exigida pelo Conselho dos Recursos Atmosféricos da Califórnia (California Air Resources Board). A etiqueta possui 1, 2, 3 ou 4 estrelas. O significado das estrelas do sistema de classificação está descrito em uma etiqueta colocada na sua moto aquática.

A etiqueta com estrelas significa motores marítimos mais limpos

O símbolo para motores marítimos mais limpos:



F18L3CQ



Ar e água mais limpos

Para um estilo de vida e um ambiente mais saudáveis.

Maior economia de combustível

Queima até 30 - 40 por cento menos gasolina e óleo do que os motores convencionais carburados, economizando dinheiro e recursos.

Garantia mais longa de emissões

Protege os consumidores com uma operação despreocupada.

Uma Estrela – Baixa Emissão

Esta etiqueta com uma estrela identifica motores para motoaquáticas, de popa, rabeta e motores de centro que atendam as normas de emissão de escapamento de 2001 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquáticas. Os motores que atendem estas normas possuem emissão 75% menor que os motores carburados convencionais a dois tempos. Estes motores são equivalentes aos motores náuticos que atendem às normas U.S. EPA 2006.

Duas estrelas – Emissão muito baixa

A etiqueta com duas estrelas identifica motores para motoaquáticas, de popa, rabeta e motores de centro que atendam as normas de emissão de escapamento de 2004 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquáticas. Os motores que atendem estas normas possuem emissão 20% menor que os motores de Uma estrela - Baixa emissão.

Três estrelas – Emissão ultrabaixa

A etiqueta com três estrelas identifica motores que atendam as normas de emissão de escapamento de 2008 do Conselho de Recursos Atmosféricos para Motores Marítimos de Popa e Motoaquáticas ou as normas de emissão de escapamento de 2003 para motores marítimos de Propulsão na popa e interna. Os motores que satisfaçam a esses padrões emitem 65% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

Quatro estrelas – Emissão super ultrabaixa

A etiqueta com quatro estrelas identifica motores que atendam as normas de emissão de escapamento de 2012 do Conselho de Recursos Atmosféricos para motores marítimos de Propulsão na popa e interna. Os motores de popa marítimos e os da moto aquática também devem atender estas normas. Os motores que satisfaçam a esses padrões emitem 90% menos que os motores com Uma Estrela - Baixa Emissão.

Para mais informações: Cleaner Watercraft – Get the Facts
1 800 END-SMOG
www.arb.ca.gov

Seus direitos e obrigações pela garantia de controle de emissões

O California Air Resources Board, a New York State Department of Environmental Conservation and Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") têm a satisfação de explicar a garantia do sistema de controle de emissões na sua moto aquática Sea-Doo do ano 2019. Na Califórnia e Nova York, os novos motores de motos aquáticas devem ser projetados, fabricados e equipados para atender as rigorosas normas antipoluição do Estado. A BRP deve garantir o sistema de controle de emissões do motor de sua moto aquática pelos períodos de tempo listados abaixo, desde que não haja mau uso, negligência ou manutenção inadequada do motor de sua moto aquática.

O sistema de controle de emissões pode incluir peças tais como o sistema de injeção de combustível, o sistema de ignição e o conversor catalítico. Também pode incluir peças como mangueiras, correias, conectores e outros conjuntos relacionados à emissão.

Quando houver uma condição de garantia, a BRP fará o reparo do motor de sua moto aquática sem custos, incluindo o diagnóstico, peças e mão de obra, desde que estes serviços sejam feitos por uma concessionária autorizada da BRP.

Cobertura da garantia limitada do fabricante

Esta garantia limitada de emissões cobre as motos aquáticas Sea-Doo Modelo-ano 2019 certificadas e produzidas pela BRP para venda na Califórnia e Nova York, que são originalmente vendidas na Califórnia ou em Nova York a um residente local ou posteriormente com garantia registrada para um residente na Califórnia ou Nova York. As condições da garantia limitada da BRP para motos aquáticas Sea-Doo ainda se aplicam a estes modelos, com as modificações necessárias. Peças específicas de controle de emissão das motos aquáticas Sea-Doo 2019 são garantidas a partir da data de entrega ao primeiro consumidor direto, por um período de 4 anos ou 250 horas de uso, o que ocorrer primeiro. Entretanto, a cobertura de garantia com base em horas de uso só é permitida para motos aquáticas equipadas com os horímetros apropriados ou seus equivalentes. Se qualquer peça de controle de emissão do seu motor tiver defeito durante a garantia, ela será reparada ou substituída pela BRP.

Peças cobertas para uma moto aquática pessoal Sea-Doo® do ano 2019:

Válvula de controle da marcha lenta	Adaptador de admissão de ar
Sensor de posição da borboleta	Velas de ignição
Sensor de pressão de ar do coletor de admissão	Bobinas de ignição
Sensor de temperatura do ar do coletor de admissão	Caixa do coletor de ar
Sensor de temperatura do motor	Válvulas e vedações de admissão e exaustão
Sensor de detonação	Coletor de admissão
Módulo de Controle do Motor ECM	Válvula de ventilação do cárter
Corpo do acelerador	Junta do corpo do acelerador
Tubo de distribuição de combustível	Vedação do coletor de admissão
Injetores de combustível	Chicote de fiação e conectores
Regulador de pressão de combustível	Filtro de combustível
Bomba de combustível	Turbocompressor

A garantia de emissões cobre danos em outros componentes dos motores que sejam provocados pela falha de uma peça com garantia. O Manual do proprietário fornecido pela BRP contém instruções escritas para a manutenção e uso adequados da sua motoaquática. Todas as peças com garantia de controle de emissão são garantidas pela BRP por todo o período de garantia da motoaquática, a menos que a peça tenha substituição prevista como manutenção obrigatória no Manual do proprietário.

As peças com garantia de emissão, que tenham substituição programada como manutenção obrigatória, são garantidas pela BRP pelo período de tempo anterior à primeira data de substituição programada para aquela peça. As peças com garantia de emissão que sejam programadas para inspeção periódica, mas não substituição periódica, são garantidas pela BRP durante todo o período de garantia da motoaquática. Qualquer peça com garantia de emissão, reparada ou substituída segundo os termos desta declaração de garantia, é garantida pela BRP durante o restante do período de garantia da peça original. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

Os recibos e registros de manutenção devem ser transferidos para cada dono seguinte da motoaquática.

Responsabilidades da garantia do proprietário

Como proprietário de uma motoaquática Sea-Doo 2019, você é responsável pela realização da manutenção necessária, relacionada no Manual do proprietário. A BRP recomenda que você guarde todos os recibos que cubram a manutenção do motor de sua moto aquática, mas a BRP não poderá negar a garantia exclusivamente pela falta dos recibos ou por sua falha na execução de todas as manutenções programadas.

Como proprietário de uma moto aquática Sea-Doo®, você deve, no entanto, estar ciente de que a BRP pode recusar a cobertura de garantia se o(s) seu(s) motor(es) ou alguma peça apresentar problemas devido a mau uso, negligência, manutenção incorreta ou modificações não aprovadas.

Você é responsável por levar seu motor a uma concessionária autorizada da BRP assim que houver um problema. Os reparos de garantia serão concluídos em um tempo razoável, não superior a 30 dias.

Se tiver qualquer pergunta referente aos seus direitos e responsabilidades da garantia ou ao nome e local da concessionária autorizada BRP, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente em www.brp.com ou entre em contato com a BRP escrevendo para um dos endereços listados na seção *ENTRE EM CONTATO* deste manual.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA DO SISTEMA DE CONTROLE DE EMISSÕES EVAPORATIVAS NA CALIFÓRNIA

SEUS DIREITOS E OBRIGAÇÕES PELA GARANTIA

O California Air Resources Board tem o prazer de explicar a garantia do sistema de controle de emissões evaporativas na sua moto aquática pessoal de 2019. Na Califórnia, os novos SIMWV devem ser projetados, construídos e equipados conforme as rigorosas normas antipoluentes do Estado. A Bombardier Recreational Products Inc. deve garantir o sistema de controle de emissões evaporativas da sua moto aquática pelo período de tempo listado abaixo, desde que não haja mau uso, negligência ou manutenção inadequada do motor de seu SIMWV.

O sistema de controle de emissões evaporativas pode incluir peças como: canister, carburadores, braçadeiras, conectores, filtros, tampas de combustível, tubos de combustível, tanques de combustível, válvulas, mangueiras de vapor e outros componentes associados do sistema de controle de emissões evaporativas.

COBERTURA DA GARANTIA DO FABRICANTE:

Este sistema de controle de emissões evaporativas é garantido por dois anos. Se qualquer peça relacionada ao sistema de emissões evaporativas no seu SIMWV apresentar defeito, a peça será reparada ou substituída pela Bombardier Recreational Products Inc.

PEÇAS COBERTAS:

1. Braçadeira(s)*
2. Tampa do combustível
3. Tubo de combustível
4. Conexão(ões) do tubo de combustível
5. Tanque de combustível
6. Válvula(s) de alívio de pressão*
7. Mangueira(s) de vapor
8. Todas as outras peças não listadas que possam afetar o sistema de controle de emissões evaporativas

*Nota: Conforme relacionadas ao sistema de controle de emissões evaporativas.

RESPONSABILIDADES DO PROPRIETÁRIO PELA GARANTIA:

Como proprietário da moto aquática, você é responsável pela execução das manutenções requeridas e listadas no seu Manual do proprietário. A Bombardier Recreational Products Inc. recomenda que você guarde todos os recibos que cobrem a manutenção da sua moto aquática, mas a Bombardier Recreational Products Inc. não poderá negar a garantia exclusivamente pela falta dos recibos.

Como proprietário da moto aquática, você deve de qualquer modo estar ciente de que a Bombardier Recreational Products Inc. pode negar a cobertura da garantia caso a sua moto aquática ou uma peça tenha falhado devido ao abuso, negligência, manutenção imprópria ou modificações desaprovadas.

Você é responsável por levar sua moto aquática para um centro de manutenção ou distribuição da Bombardier Recreational Products Inc. assim houver um problema. Os reparos sob garantia devem ser concluídos em um tempo razoável, não superior a 30 dias seguidos. Se você tiver dúvidas sobre a cobertura da garantia, entre em contato com a Bombardier Recreational Products, pelo telefone 1-888-272-9222.

GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL DA BRP: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO® 2019

1. ALCANCE DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garante seus JETS PESSOAIS SEA-DOO 2019 ("jets pessoais") vendidos por distribuidores ou concessionárias autorizados pela BRP a distribuir jets pessoais Sea-Doo ("Distribuidor/Revendedor Sea-Doo") fora dos cinquenta estados dos Estados Unidos (EUA), Canadá, estados-membros da Área Econômica Europeia ("AEE") (compreendida pelos estados-membros da União Europeia mais a Noruega, Islândia e Liechtenstein), ("AEE"), estados-membros da Comunidade dos Estados Independentes (inclusive Ucrânia e Turcomenistão) ("CEI") e Turquia, contra defeitos em materiais ou fabricação pelo período e condições descritos abaixo.

Peças e acessórios não instalados de fábrica não estão cobertos por esta garantia limitada. Consulte o texto da garantia limitada das peças e acessórios aplicáveis.

Esta garantia limitada será considerada nula e sem efeito se: (1) a moto aquática pessoal foi usada para corrida ou qualquer outra atividade competitiva, a qualquer momento, mesmo por um proprietário anterior ou (2) a moto aquática pessoal foi alterada ou modificada de tal forma que afete de forma adversa o seu funcionamento, desempenho ou durabilidade; ou (3) a moto aquática foi alterada ou modificada para mudar o seu uso original.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ATÉ ONDE PERMITIDO POR LEI, ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER RENUNCIADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO SE APLIQUEM A VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS, MAS VOCÊ PODE TER TAMBÉM OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE PAÍS PARA PAÍS. (PARA PRODUTOS ADQUIRIDOS NA AUSTRÁLIA, CONSULTE A CLÁUSULA 4 ABAIXO).

Nem o distribuidor/concessionária Sea-Doo, nem outra pessoa qualquer, está autorizado a fazer qualquer declaração, representação ou garantia referente ao produto, além das contidas nesta garantia limitada e, se o fizer, não será executável contra a BRP.

A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para os Produtos vendidos durante a vigência desta garantia.

3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS

Os itens a seguir não contarão com esta garantia limitada em hipótese alguma:

- Troca de peças devido ao desgaste e uso normal;
- Manutenção de rotina de peças e serviços, incluindo mas não se limitando a ajustes, troca de óleo, lubrificante e líquido de arrefecimento, substituição de velas de ignição, bombas de água e outros semelhantes;
- Danos causados por negligência ou falha em fornecer manutenção e/ou armazenamento adequado, conforme descrito no Manual do proprietário;
- Danos resultantes da remoção de peças, reparos, atendimento, manutenção, modificações inadequadas, ou uso de peças ou acessórios não fabricados ou aprovados pela BRP, que em seu julgamento razoável sejam incompatíveis com o produto ou afetem negativamente sua operação, desempenho e durabilidade, ou resultantes de reparos feitos por pessoa que não seja um distribuidor/concessionária autorizado de serviços da Sea-Doo;
- Danos causados por abuso, uso indevido, uso anormal, negligência, corrida, operação inadequada ou operação do produto de uma maneira inconsistente com a operação recomendada descrita no Manual do proprietário;
- Danos resultantes de causas externas, acidente, submersão, incêndio, entrada de água ou objetos estranhos no motor, furto, vandalismo ou qualquer caso de força maior;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do Proprietário);
- Danos provocados por ferrugem, corrosão ou exposição às intempéries;
- Danos resultantes de bloqueio do sistema de arrefecimento ou da bomba de jato por material estranho;
- Danos no acabamento com gelcoat, incluindo, mas não se limitando a, defeitos estéticos no referido acabamento, bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas e perda de laminação causada por bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas; e
- Danos incidentais ou subsequentes ou danos de qualquer tipo, incluindo, sem limitação, guincho, armazenamento, despesas de transporte, telefone, aluguel, táxi, inconveniência, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimo, perda de tempo, perda de rendimentos ou tempo perdido por inatividade sofrida devido ao trabalho de manutenção.

4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia limitada entrará em vigor a partir (1) da data de entrega ao primeiro consumidor direto ou (2) da data em que o produto for usado pela primeira vez, a que ocorrer primeiro e por um período de:

1. DOZE (12) MESES CONSECUTIVOS para uso particular, recreativo,
2. QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para uso comercial.

Esse é um período de garantia mínimo que pode ser estendido por qualquer programa promocional de garantia aplicável, conforme for o caso. Uma moto aquática é usada comercialmente quando é utilizada para gerar renda ou qualquer trabalho ou emprego, durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto aquática também é usada comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, tiver etiquetas comerciais ou for licenciada para uso comercial.

O reparo ou a substituição de peças ou a realização de serviços sob esta garantia não estende a sua validade além da data de validade original.

Note que a duração e qualquer outra modalidade de cobertura da garantia estão sujeitas à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

SOMENTE PARA PRODUTOS VENDIDOS NA AUSTRÁLIA

Nada nestes termos e condições da garantia deverá excluir, restringir ou modificar a aplicação de qualquer condição, garantia, direito ou recurso conferido ou implicado sob a Competition and Consumer Act 2010 (Cth), a Lei Australiana do Consumidor ou qualquer outra lei, pois isso seria uma transgressão a essa lei ou causaria a anulação de qualquer parte destes termos e condições. Os benefícios concedidos a você por esta garantia limitada somam-se a outros recursos que você tem sob a Lei Australiana do Consumidor.

Nossos produtos vêm com garantias que não podem ser excluídas sob a Lei Australiana do Consumidor. Você tem direito a uma substituição ou reembolso por defeito grave e compensação por qualquer outra perda ou avaria razoavelmente previsível. Você também tem direito ao conserto ou substituição dos produtos se estes não tiverem qualidade aceitável e se a avaria não for considerada grave.

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia é válida **somente se todas** as condições a seguir forem cumpridas:

- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ser adquirida como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de um Distribuidor/Concessionária Sea-Doo autorizado a distribuir as motos aquáticas Sea-Doo no país em que a venda for efetuada;
- O processo de revisão de entrega especificado pela BRP deve ser concluído e documentado;
- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ter passado por um registro de garantia adequado em um Distribuidor/concessionária autorizado da Sea-Doo;

- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ser adquirida no país ou união de países em que o comprador reside.
- A manutenção de rotina descrita no Manual do Proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP se reserva o direito de fazer a cobertura da garantia contingente após comprovação de manutenção adequada.

A BRP não honrará a presente garantia limitada para qualquer proprietário de uso particular ou uso comercial se qualquer uma das condições acima não for atendida. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos, e também de seus consumidores e do público em geral.

6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve cessar o uso da moto aquática Sea-Doo no surgimento de uma anomalia. O cliente deve notificar um técnico de assistência de um Distribuidor/Concessionária Sea-Doo, no prazo de dois (2) dias depois da detecção de um defeito, facilitando-lhe o acesso ao produto e a oportunidade razoáveis para reparo. O cliente também deve apresentar ao Distribuidor/Concessionária autorizado da Sea-Doo, o comprovante de aquisição do produto e assinar a ordem de reparo/trabalho antes do seu início, para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

Note que o período de notificação está sujeito à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

7. O QUE A BRP FARÁ

Até onde permitido por lei, as obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças novas originais da BRP sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer Distribuidor/Concessionária autorizado(a) Sea-Doo, durante o período de cobertura da garantia e nas condições aqui descritas. A responsabilidade da BRP está limitada a fazer os reparos ou substituições de peças necessários. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda da moto aquática Sea-Doo ao proprietário. Você pode ter também outros direitos legais que podem variar de país para país.

Na eventualidade de ser necessário efetuar a assistência fora do país de venda original, o proprietário terá de arcar com os encargos adicionais devidos a práticas e condições locais tais como, mas não se limitando a frete, seguro, taxas, pagamento de licenças, direitos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo os encargos tributáveis por governos, estados, territórios e departamentos respectivos.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia limitada, sujeita a seus termos e condições, também deverá ser transferida e é válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP, ou um Distribuidor/Concessionária autorizado(a) Sea-Doo receba uma prova de que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade, juntamente com os dados do novo proprietário.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada, a BRP sugere que se tente resolver o problema com o distribuidor/concessionária Sea-Doo. Recomendamos que a questão seja tratada com o proprietário ou gerente de serviços do distribuidor/concessionária Sea-Doo autorizado(a).

Se a questão ainda não for resolvida, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente no site www.brp.com ou mandando sua correspondência para a BRP para um dos endereços listados na seção *ENTRE EM CONTATO* deste guia.

* Na AEE, os produtos são distribuídos e reparados pela BRP European Distribution S.A. e outras afiliadas ou subsidiárias da BRP.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Todos os direitos reservados.

® Marca comercial da Bombardier Recreational Products Inc. ou de suas afiliadas.

GARANTIA LIMITADA DA BRP PARA AS ÁREAS ECONÔMICAS EUROPEIAS, A COMUNIDADE DOS ESTADOS INDEPENDENTES, TURQUIA: MOTO AQUÁTICA PESSOAL SEA-DOO® 2019

1. ALCANCE DA GARANTIA LIMITADA

A Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)* garante seus **JETS SEA-DOO ATV 2019** ("jets") vendidos por distribuidores ou revendedores autorizados BRP a distribuir jets Sea-Doo ("Distribuidor/Revendedor de ATV Can-Am Sea-Doo") nos estados membros da Área Econômica Europeia ("AEE") (compreendida pelos estados membros da União Europeia mais a Noruega, Islândia e Liechtenstein), estados membros da Comunidade dos Estados Independentes ("CEI") (inclusive Ucrânia e Turcomenistão) e Turquia, contra defeitos em materiais ou fabricação pelo período e condições descritos abaixo.

Peças e acessórios não instalados de fábrica não estão cobertos por esta garantia limitada. Consulte o texto da garantia limitada das peças e acessórios aplicáveis.

Esta garantia limitada será considerada nula e sem efeito se: (1) a moto aquática pessoal foi usada para corrida ou qualquer outra atividade competitiva, a qualquer momento, mesmo por um proprietário anterior ou (2) a moto aquática pessoal foi alterada ou modificada de tal forma que afete de forma adversa o seu funcionamento, desempenho ou durabilidade; ou (3) a moto aquática foi alterada ou modificada para mudar o seu uso original.

2. LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ATÉ ONDE PERMITIDO POR LEI, ESTA GARANTIA É DADA E ACEITA EXPLICITAMENTE, SUBSTITUINDO TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÕES TODAS AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM DETERMINADO. NA MEDIDA EM QUE NÃO PUDEREM SER RENUNCIADAS, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS LIMITAM-SE AO PRAZO DE VALIDADE DA GARANTIA EXPRESSA. OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES ESTÃO EXCLUÍDOS DA COBERTURA DESTA GARANTIA. ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM AS RENÚNCIAS, LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES IDENTIFICADAS ACIMA E, PORTANTO, TALVEZ NÃO SE APLIQUEM A VOCÊ. ESTA GARANTIA LHE OUTORGA DIREITOS ESPECÍFICOS MAS VOCÊ TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS LEGAIS QUE PODEM VARIAR DE PAÍS PARA PAÍS.

Nem o distribuidor/concessionária Sea-Doo, nem outra pessoa qualquer, está autorizado a fazer qualquer declaração, representação ou garantia referente ao produto, além das contidas nesta garantia limitada e, se o fizer, não será executável contra a BRP.

A BRP reserva-se o direito de modificar esta garantia a qualquer momento, ficando entendido que tal modificação não alterará as condições de garantia válidas para os Produtos vendidos durante a vigência desta garantia.

3. EXCLUSÕES – NÃO SÃO GARANTIDOS

Os itens a seguir não contarão com esta garantia limitada em hipótese alguma:

- Troca de peças devido ao desgaste e uso normal;
- Manutenção de rotina de peças e serviços, incluindo mas não se limitando a ajustes, troca de óleo, lubrificante e líquido de arrefecimento, substituição de velas de ignição, bombas de água e outros semelhantes;
- Danos causados por negligência ou falha em fornecer manutenção e/ou armazenamento adequado, conforme descrito no Manual do proprietário;
- Danos resultantes da remoção de peças, reparos, atendimento, manutenção, modificações inadequadas, ou uso de peças ou acessórios não fabricados ou aprovados pela BRP, que em seu julgamento razoável sejam incompatíveis com o produto ou afetem negativamente sua operação, desempenho e durabilidade, ou resultantes de reparos feitos por pessoa que não seja um distribuidor/concessionária autorizado de serviços da Sea-Doo;
- Danos causados por abuso, uso indevido, uso anormal, negligência, corrida, operação inadequada ou operação do produto de uma maneira inconsistente com a operação recomendada descrita no Manual do proprietário;
- Danos resultantes de causas externas, acidente, submersão, incêndio, entrada de água ou objetos estranhos no motor, furto, vandalismo ou qualquer caso de força maior;
- Operação com combustíveis, óleos ou lubrificantes que não sejam adequados ao uso com o produto (ver o Manual do proprietário);
- Danos provocados por ferrugem, corrosão ou exposição às intempéries;
- Danos resultantes de bloqueio do sistema de arrefecimento ou da bomba de jato por material estranho;
- Danos no acabamento com gelcoat, incluindo, mas não se limitando a, defeitos estéticos no referido acabamento, bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas e perda de laminação causada por bolhas, estrias, fissuras, riscos, trincas; e
- Danos incidentais ou subsequentes ou danos de qualquer tipo, incluindo, sem limitação, guincho, armazenamento, despesas de transporte, telefone, aluguel, táxi, inconveniência, cobertura de seguro, pagamentos de empréstimo, perda de tempo, perda de rendimentos; ou tempo perdido por inatividade sofrida devido ao trabalho de manutenção.

4. PERÍODO DE COBERTURA DA GARANTIA

Esta garantia limitada entrará em vigor a partir (1) da data de entrega ao primeiro consumidor direto ou (2) da data em que o produto for usado pela primeira vez, a que ocorrer primeiro e por um período de:

1. Vinte e quatro (24) MESES CONSECUTIVOS para uso particular, recreativo.
2. QUATRO (4) MESES CONSECUTIVOS para uso comercial,
Uma moto aquática pessoal é usada comercialmente quando é utilizada para gerar renda ou qualquer trabalho ou emprego durante qualquer parte do período de garantia. Uma moto aquática também é usada comercialmente quando, em qualquer época do período de garantia, tiver etiquetas comerciais ou for licenciada para uso comercial.

O reparo ou a substituição de peças ou a realização de serviços sob esta garantia não estende a sua validade além da data de validade original.

Note que a duração e qualquer outra modalidade de cobertura da garantia estão sujeitas à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

5. CONDIÇÕES PARA A OBTENÇÃO DA COBERTURA DE GARANTIA

Esta cobertura de garantia é válida **somente** se **todas** as condições a seguir forem cumpridas:

- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ser adquirida como nova e sem uso pelo seu primeiro proprietário, de um Distribuidor/Concessionária Sea-Doo autorizado a distribuir as motos aquáticas Sea-Doo no país em que a venda for efetuada;
- O processo de revisão de entrega especificado pela BRP deve ser concluído e documentado;
- A moto aquática Sea-Doo 2019 deve ter passado por um registro de garantia adequado em um Distribuidor/concessionária autorizado da Sea-Doo;
- As motos aquáticas pessoais Sea-Doo 2019 devem ser adquiridas dentro da EEA por um residente da EEA, na CEI para residentes dos países que abrangem tal área, na Turquia para residentes da Turquia e
- A manutenção de rotina descrita no Manual do Proprietário deve ser realizada periodicamente a fim de manter válida a cobertura. A BRP se reserva o direito de fazer a cobertura da garantia contingente após comprovação de manutenção adequada.

A BRP não honrará a presente garantia limitada para qualquer proprietário de uso particular ou uso comercial se qualquer uma das condições acima não for atendida. Essas limitações são necessárias para permitir que a BRP preserve a segurança de seus produtos, e também de seus consumidores e do público em geral.

6. O QUE FAZER PARA OBTER A COBERTURA DE GARANTIA

O cliente deve cessar o uso da moto aquática Sea-Doo no surgimento de uma anomalia. O cliente deve notificar um técnico de assistência de um Distribuidor/Concessionária Sea-Doo, no prazo de dois (2) meses depois da detecção de um defeito, facilitando-lhe o acesso ao produto e oportunidade razoáveis para reparo. O cliente também deve apresentar ao Distribuidor/Concessionária autorizado da Sea-Doo, o comprovante de aquisição do produto e assinar a ordem de reparo/trabalho antes do seu início, para validar o reparo em garantia. Todas as peças trocadas nessa garantia limitada se tornam propriedade da BRP.

Note que o período de notificação está sujeito à legislação aplicável nacional ou local do país do cliente.

7. O QUE A BRP FARÁ

Até onde permitido por lei, as obrigações da BRP segundo esta garantia estão limitadas, a seu critério exclusivo, ao reparo das peças consideradas defeituosas pelo uso, manutenção e serviço normais, ou à substituição de tais peças por peças novas originais da BRP sem cobrar por elas e pela mão de obra, em qualquer Distribuidor/Concessionária autorizado(a) Sea-Doo, durante o período de cobertura da garantia e nas condições aqui descritas. A responsabilidade da BRP está limitada a fazer os reparos ou substituições de peças necessários. Nenhuma reivindicação de violação da garantia deve ser causa para o cancelamento ou rescisão da venda da moto aquática Sea-Doo ao proprietário. Você pode ter também outros direitos legais que podem variar de país para país.

No caso em que seja necessário serviço fora do país da venda original, ou para os residentes na AEE, se forem necessários serviços fora da AEE, para residentes da CEI, se o serviço for requerido fora da CEI, o proprietário arcará com a responsabilidade por qualquer encargo adicional devido às práticas e condições locais, tais como, mas não limitados a frete, seguro, impostos, taxas de licença, encargos de importação e todos e quaisquer outros encargos financeiros, incluindo aqueles arrecadados por governos, estados, territórios e suas agências respectivas.

A BRP reserva-se o direito de melhorar ou modificar os produtos periodicamente, sem assumir qualquer obrigação de modificar os produtos fabricados anteriormente.

8. TRANSFERÊNCIA

Se a propriedade de um produto for transferida durante o período de cobertura da garantia, esta garantia também deverá ser transferida e será válida durante o período de cobertura restante, desde que a BRP, ou um Distribuidor/Concessionária autorizado da Sea-Doo, receba uma prova de que o proprietário anterior concordou com a transferência de propriedade juntamente com os dados do novo proprietário.

9. ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR

Em caso de uma controvérsia ou litígio em relação a esta garantia limitada, a BRP sugere que se tente resolver o problema com o distribuidor/concessionária Sea-Doo. Recomendamos que a questão seja tratada com o proprietário ou gerente de serviços do distribuidor/concessionária Sea-Doo autorizado(a).

Se a questão ainda não for resolvida, entre em contato com a BRP preenchendo o formulário de contato de cliente no site www.brp.com ou mandando sua correspondência para a BRP para um dos endereços listados na seção *ENTRE EM CONTATO* deste guia.

TERMOS E CONDIÇÕES ADICIONAIS PARA A FRANÇA SOMENTE

Os seguintes termos e condições se aplicam somente a produtos vendidos na França:

O vendedor deve entregar mercadorias em conformidade com o contrato e ser responsável pelos defeitos existentes antes da entrega. O vendedor deve também ser responsável por defeitos resultantes da embalagem, das instruções de montagem ou da instalação, quando é sua responsabilidade pelo contrato ou se realizada sob sua responsabilidade. Para estar conforme com o contrato, a mercadoria deve:

1. Ser adequada ao uso normal para mercadorias semelhantes a esta e, se aplicável:
 - Corresponder à descrição fornecida pelo vendedor e possuir as qualidades apresentadas ao comprador através de amostra ou modelo;
 - Possuir as qualidades que um comprador possa esperar legitimamente considerando as declarações públicas do vendedor, do fabricante ou de seus representantes, inclusive em propagandas ou rótulos; ou
2. Ter as características aceitas mutuamente pelas partes ou ser adequada ao uso específico do comprador e que tenha sido comunicado ao vendedor e aceito.

A ação pela falta de conformidade prescreve dois anos após a entrega das mercadorias. O vendedor é responsável pela garantia referente a defeitos ocultos na mercadoria vendida, caso tais defeitos tornem a mercadoria inadequada ao uso a que se destina ou o uso seja reduzido a ponto do comprador, se tivesse conhecimento do defeito, não viesse a adquirir a mercadoria ou recebesse um desconto para adquiri-la. A ação por estes defeitos ocultos deve ser tomada pelo comprador dentro de 2 anos após a descoberta do defeito.

INFORMAÇÕES DE CLIENTES

INFORMAÇÕES SOBRE PRIVACIDADE

A BRP gostaria de informá-lo que os seus dados serão usados para fins relacionados com segurança e garantia. Além disso, a BRP e suas afiliadas podem usar sua lista de clientes para distribuir informações de marketing e promocionais sobre a BRP e seus produtos.

Para exercer seu direito de consultar ou corrigir seus dados ou o de ser removido da lista de remetentes para marketing direto, contate a BRP.

Por e-mail: **privacyofficer@brp.com**

Por correio: BRP
Senior Legal Counsel-Privacy Officer
726 St-Joseph
Valcourt, QC
Canadá
J0E 2L0

ENTRE EM CONTATO

www.brp.com

América do Norte

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canadá

Sturtevant, Wisconsin, EUA
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
EUA

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Oro., México

Europa

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Bélgica

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Alemanha

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
França

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Noruega

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Formvägen 16
S-906 21 Umeå
Suécia

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Suíça

Oceania

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Austrália

América do Sul

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasil

Ásia

15/F Parale Mitsui Building,8
Higashida-Cho, Kawasaki-ku
Kawasaki 210-0005
Japão

Room Dubai, level 12, Platinum Tower
233 Tai Cang Road
Xintiandi, Lu Wan District
Shanghai 200020
RP China

MUDANÇA DE ENDEREÇO/PROPRIEDADE

Se você mudar de endereço ou se for o novo proprietário da moto aquática, certifique-se de notificar a BRP:

- Notificar uma concessionária Sea-Doo autorizada.
- **Somente na América do Norte:** ligar para 1 888 272-9222.
- Enviar via postal um dos cartões de mudança de endereço nas páginas a seguir para um dos endereços da BRP indicados na seção *ENTRE EM CONTATO* deste guia.

Em caso de mudança de propriedade, pedimos anexar uma prova que o proprietário anterior concordou com a transferência.

Notificar a BRP mesmo depois de expirada a garantia limitada é muito importante, pois permite que a BRP entre em contato com o proprietário da moto aquática, se necessário, como em casos de recalls de segurança. É de responsabilidade do proprietário notificar a BRP.

UNIDADES FURTADAS: No caso da sua moto aquática ser roubada, você deverá notificar o fato ao departamento de garantia do distribuidor da sua área. Pediremos que nos forneça o seu nome, endereço, telefone, o Número de identificação do casco e a data em que foi roubada.

MUDANÇA DE ENDEREÇO MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

ENDEREÇO DE E-MAIL

V00A2F

MUDANÇA DE ENDEREÇO MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

ENDEREÇO DE E-MAIL

V00A2F

***Esta página está
intencionalmente em branco***

MUDANÇA DE ENDEREÇO MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

ENDEREÇO DE E-MAIL

V00A2F

MUDANÇA DE ENDEREÇO MUDANÇA DE TITULARIDADE

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

Número do modelo

Número de Identificação do Veículo (V.I.N.)

ENDEREÇO ANTIGO OU
PROPRIETÁRIO ANTERIOR:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

NOVO ENDEREÇO OU
NOVO PROPRIETÁRIO:

NOME

NÚM

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

PAÍS

TELEFONE

ENDEREÇO DE E-MAIL

V00A2F

***Esta página está
intencionalmente em branco***

***Esta página está
intencionalmente em branco***

MODELO DO JET No. _____

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO
CASCO (H.I.N) _____

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO
MOTOR (E.I.N.) _____

Proprietário: _____

NOME

Nº

RUA

APTO

CIDADE

ESTADO

CEP

Data da compra _____

ANO

MÊS

DIA

**Data de expiração da
garantia** _____

ANO

MÊS

DIA

A ser preenchido pela concessionária Sea-Doo autorizada no momento da venda.

ÁREA DE IMPRESSÃO DA CONCESSIONÁRIA

⚠ ADVERTÊNCIA

**ANTES DE PILOTAR ESTE VEÍCULO, LEIA ESTE
MANUAL DO PROPRIETÁRIO E TODAS AS
ETIQUETAS ADESIVAS DE SEGURANÇA NO
VEÍCULO E ASSISTA AO VÍDEO DE SEGURANÇA.**



219 001 973_PT
MANUAL DO PROPRIETÁRIO, SÉRIE GTI / GTR / WAKE / PORTUGUÊS

U/M:P.C